

ERG POWER GENERATION S.P.A.

Parchi eolici di:

Aggius (OT) - Amaroni (CZ) - Andretta (AV) – Ascoli Satriano (FG) – Avigliano (PZ) –Baselice (BN) –
 Bisaccia R-W (AV) – Bortigiadas (OT) – Camporeale (PA) - Carlentini (SR) – Castelvetro (TP) – Celle
 San Vito (FG) – Faeto (FG) – Foiano (BN) - Forenza (PZ) – Fossa del Lupo (CZ) – Ginestra (BN) – Greci
 (AV) – Lacedonia R-W (AV) - Macchia Valfortore (CB) – Maschito (PZ) – Militello (CT) – Mineo (CT) –
 Molinara (BN) - Monacilioni (CB) – Monreale (PA) – Montaguto (AV) – Monteverde (AV) – Motta
 Montecorvino (FG) - Nulvi (SS) – Palazzo San Gervasio (PZ) – Panni (FG) – Partinico (PA) –
 Pietracatella (CB) – Ploaghe (SS) – Poggio Imperiale (FG) – Rocca Sanfelice (AV) – Roseto (FG)
 Rotello (CB) – San Ciro (FG) – Sant’Elia (CB) – San Vincenzo (FG) – Salemi (TP) – Vicari (PA)
 Viddalba (SS) – Vizzini (CT) – Volturara (FG)

DOCUMENTO UNICO DI VALUTAZIONE DEI RISCHI E GESTIONE DELLE INTERFERENZE

DOCUMENTO DI VALUTAZIONE DEI RISCHI INDICANTE LE MISURE PER ELIMINARE O RIDURRE LE INTERFERENZE
 MEDIANTE ATTIVITÀ DI COOPERAZIONE E COORDINAMENTO, APPLICAZIONE DELL'ART 26 DEL D.Lgs. 81/2008

*RISK ASSESSMENT DOCUMENT SETTING OUT THE CONTROL MEASURES TO ELIMINATE OR REDUCE INTERFERENCES
 THROUGH COOPERATION AND COORDINATION ACTIVITIES, IN APPLICATION OF GOVERNMENT DECREE 81/2008 ART. 26*

Ed	Rev	Data
1	0	09/11/2017
1	1	12/11/2018
1	2	07/02/2019

CODICE						IDENTIFICATIVO FILE	PAGINA
SOC	DISC	TIPO DOC	PROG	ED	REV	EPG-WHSE-DUV-001_12	1 di 105
EPG	WHSE	DUV	002	1	2		

INDICE

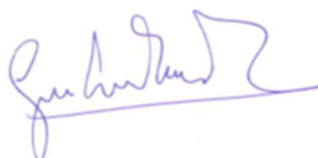

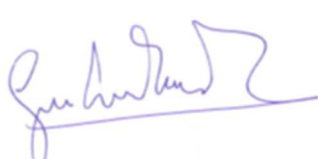
1. Principali riferimenti legislativi e generalità	5
2. Dati identificativi impresa Committente	9
3. Costi della sicurezza	10
4. Norme generali di comportamento/ General rules	12
4.1. Accesso del personale/ Contractor's staff access	12
4.2. Subappalto/ Subcontracting	12
4.3. Regole generali di comportamento/ General rules	13
4.4. Accesso di mezzi e attrezzature / Accessing vehicles and equipments	14
4.5. Viabilità / Roads	16
4.6. Confinamento e recinzione di aree / Containment and enclosure areas	16
4.7. Salvaguardia dell'ambiente / Environmental protection	16
5. Cooperazione e coordinamento	18
6. Permesso di lavoro	18
7. Informazioni relative all'ambiente di lavoro oggetto dell'appalto	19
8. misure di prevenzione e protezione relative ai rischi presenti nell'area (par. 4) e ai rischi relativi alle interferenze	22
8.1. Rischi comuni a tutte le aree /common hazards	23
8.2. W1 Aree esterne ed interne al parco e viabilità/external and internal wind farm areas and roads	26
8.3. W2 sottostazione elettrica e cabine elettriche di smistamento, derivazione e reattanza / electrical substation and electrical power distribution reactance and derivation cabinets	30
8.4. W3 Aree e terreni oggetto di sviluppo progetti/green field	53
8.5. W4 Cavidotto/electrical cable duct	55
8.6. W5 Aerogeneratori/wind turbine generators (WTG)	64
8.7. W6 Anemometri/ Anemometers	85
9. Dispositivi di protezione individuale (DPI)	89
10. Autorizzazioni e abilitazioni	92
10.1. Abilitazioni per il rischio elettrico/ qualification for electrical works	92
10.2. Abilitazioni per il lavoro in altezza/ qualification for work at height	93
10.3. Apparecchi di sollevamento / lifting equipment	93
11. Misure di emergenza	94
11.1. Organizzazione per la gestione delle emergenze/ Organization for emergency management	94

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

11.2.	Compiti delle squadre di Emergenza/ Tasks of the emergency team _____	96
11.3.	Procedura di emergenza/ Emergency procedure _____	96
11.3.1.	Primo soccorso/ First aid _____	98
11.3.2.	Antincendio/ Fire fighting _____	99
11.4.	Evacuazione generale/ general evacuation _____	100
11.5.	Numeri telefonici per l'emergenza/ emergency telephone numbers _____	104
11.6.	Modalità di comunicazione dell'emergenza/ emergency communication mode _____	104

12. Allegati _____ 106

APPROVAZIONE DEL DOCUMENTO

Impresa/ Company	Nome del Responsabile/ Name of the Representative	Data/ Date	Firma/ Signature
ERG Power Generation S.p.A. - Tecnologia Wind	Maintenance Italy <i>Dirigente delegato per la sicurezza</i> Gian Luca Teodori	07/02/2019	
	Health, Safety, Environment - Wind <i>RSPP</i> Andrea Marelli	07/02/2019	
Erg Eolica San Vincenzo, Erg Eolica San Cireo, Erg Eolica Faeto, Green Vicari, Erg Eolica Ginestra, Erg Eolica Fossa Del Lupo, Erg Eolica Amaroni, Erg Eolica Adriatica, Erg Eolica Basilicata, Erg Eolica Campania, Erg Wind 6, Erg Wind 4, Erg Wind 2000, Erg Wind Sicilia 3, Erg Wind Sicilia 5, Erg Wind Sicilia 2, Erg Wind Sicilia 4, Erg Wind Sicilia 6, Erg Wind Sardegna	Amministratore Unico Gian Luca Teodori	07/02/2019	

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

Una copia del documento è inviata ad ogni Appaltatore.

A copy is sent to each Contractor.

1. Principali riferimenti legislativi e generalità

Main regulatory references and general information

Gli impianti di produzione di energia elettrica da fonte eolica presso cui si svolgono attività gestionali, tecniche, amministrative e commerciali oggetto del presente DUVRI sono svolte dal personale della società ERG Power Generation S.p.A., presso gli uffici, le sedi operative e presso l'impianto.

I parchi eolici di: Aggius (OT) - Amaroni (CZ) - Andretta (AV) – Ascoli Satriano (FG) – Avigliano (PZ) — Baselice (BN) – Bisaccia R-W (AV) – Bortigiadas (OT) – Camporeale (PA) - Carlentini (SR) – Castelvetro (TP) – Celle San Vito (FG) – Faeto (FG) – Foiano (BN) - Forenza (PZ) – Fossa del Lupo (CZ) – Ginestra (BN) – Greci (AV) – Lacedonia R-W (AV) - Macchia Valfortore (CB) – Maschito (PZ) – Militello (CT) – Mineo (CT) – Molinara (BN) - Monacilioni (CB) – Monreale (PA) – Montaguto (AV) – Monteverde (AV) – Motta Montecorvino (FG) - Nulvi (SS) – Palazzo San Gervasio (PZ) – Panni (FG) – Partinico (PA) –Pietracatella (CB) – Ploaghe (SS) – Poggio Imperiale (FG) – Rocca Sanfelice (AV) – Roseto (FG) Rotello (CB) – San Cireo (FG) – Sant'Elia (CB) – San Vincenzo (FG) – Salemi (TP) – Vicari (PA) Viddalba (SS) – Vizzini (CT) – Volturara (FG) sono costituiti come nella tabella seguente.

Committente, Appaltatori e Subappaltatori devono operare ed eseguire i lavori nel rispetto del D.Lgs. 81/2008 e non solo. In particolare all'art.26 del decreto sono specificate le norme di sicurezza in caso di affidamento ad imprese esterne e/o a lavoratori autonomi di attività che si svolgono all'interno dell'azienda (appalto interno). In questo caso il Committente deve informare dei rischi specifici presenti nei luoghi di lavoro e deve elaborare il presente documento, chiamato DUVRI, indicante le misure per eliminare e, dove non è possibile ridurre i rischi da Interferenze mediante attività di cooperazione e coordinamento.

Le parti hanno definito e identificato i rischi connessi con la prestazione del lavoro, comprese quelle derivanti da interferenze. Tali rischi, nonché le misure adottate per eliminare le interferenze, sono specificati nel Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenze (DUVRI) redatto dal Committente ai sensi dell'articolo 26, comma 3 del Decreto Legislativo 81/2008 e s.m.i. Il DUVRI è allegato al Contratto di Appalto e ne costituisce parte integrante.

Il Committente ha il diritto di modificare, integrare e/o aggiornare il DUVRI in conseguenza di esigenze o circostanze che possono insorgere per tutta la durata dei lavori, che richiedono l'aggiornamento di eventuali disposizioni e / o di valutazioni contenute nel DUVRI.

Il DUVRI deve essere aggiornato in caso di modifiche rilevanti dei metodi di lavoro. Tra cui, ad esempio, in caso di: coinvolgimento dei subappaltatori o fornitori, modifiche di carattere tecnico, logistico o organizzativo rese necessarie nel corso dell'esecuzione dell'appalto o in qualsiasi caso in cui emerga la necessità di un aggiornamento del documento stesso al fine di garantire la sicurezza e la tutela dei lavoratori.

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

Gli Appaltatori ed i Lavoratori Autonomi hanno il diritto di suggerire al Committente ogni integrazione, modifica e/o aggiornamento del DUVRI che essi considerino necessario o opportuno al fine di migliorare la salute e la sicurezza sul posto di lavoro, fermo restando, tuttavia, che il Committente è l'unica parte responsabile in materia di redazione del DUVRI ai fini della legge sulla salute e la sicurezza. Qualsiasi modifica del DUVRI deve essere notificata per iscritto dal Committente agli Appaltatori e deve essere accettato dagli Appaltatori stessi.

Il Committente ha il diritto di verificare, in qualsiasi momento, il rispetto dei requisiti di salute e sicurezza previsti nel DUVRI.

The wind farms where the management, technical, administrative and commercial activities covered by this DUVRI are carried out by the staff of ERG Power Generation S.p.A., at offices, the technical company headquarters and at the wind farm.

The windfarms of: Aggius (OT) - Amaroni (CZ) - Andretta (AV) - Ascoli Satriano (FG) - Avigliano (PZ) - Baltera (SV) - Baselice (BN) - Bisaccia R-W (AV) - Bortigiadas (OT) - Camporeale (PA) - Carlentini (SR) - Castelvetro (TP) - Celle San Vito (FG) - Faeto (FG) - Foiano (BN) - Forenza (PZ) - Fossa del Lupo (CZ) - Ginestra (BN) - Greci (AV) - Lacedonia R-W (AV) - Macchia Valfortore (CB) - Maschito (PZ) - Militello (CT) - Mineo (CT) - Molinara (BN) - Monacilioni (CB) - Monreale (PA) - Montaguto (AV) - Monteverde (AV) - Motta Montecorvino (FG) - Nulvi (SS) - Palazzo San Gervasio (PZ) - Panni (FG) - Partinico (PA) - Pian dei Corsi (SV) Pietracatella (CB) - Ploaghe (SS) - Poggio Imperiale (FG) - Rocca Sanfelice (AV) - Roseto (FG) Rotello (CB) - San Cireo (FG) - Sant'Elia (CB) - San Vincenzo (FG) - Salemi (TP) - Vicari (PA) Viddalba (SS) - Vizzini (CT) - Volturara (FG) are as in the following table.

Owner as well as Contractors and Subcontractors shall perform the Work in compliance with, but not limited to, the Health and Safety Act Legislative Decree No. 81/2008. In particular, Paragraph .26 of the decree specify safety rules in case of contract activity taking place within the company (internal contract) to Contractors and/or Self-employers. In this case, the Owner must inform Contractors about workplace's specific risks and should prepare a document setting out necessary measures in order to eliminate and, where it is not possible, to reduce work interference by cooperation and coordination activities.

The Parties have acknowledged and identified the risks related to the performance of the Work, including those deriving from interferences. Such risks, as well as the measures adopted to eliminate interferences, are specified in the Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenze (the "DUVRI") drafted by Owner pursuant to Article 26, paragraph 3 of the Health and Safety Act. The DUVRI is an annex of the contract and forms an integral part of it.

The Owner shall be entitled to amend, supplement and/or update the DUVRI as a consequence of needs or circumstances that may arise throughout the duration of the work, requiring adjustment of any provision and/or assessment contained in the DUVRI.

The DUVRI shall be updated in case of relevant modifications of work methods. Including, for example, in case of: involvement of Subcontractors or Suppliers, technical, logistic or organizational changes during the works or in any case an update of the documentation is required in order to guarantee the safety and protection of the workers.

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

Contractors and Self-employed shall be entitled to suggest to Owner any amendment, integration and/or update to the DUVRI they may consider necessary or advisable for the purpose of enhancing health and safety at workplace, it being understood, however, that Owner shall be the sole responsible Party in respect of drafting the DUVRI for the purpose of the Health and Safety Act. Any amendment to the DUVRI shall be notified in writing by Owner to Contractors and shall be accepted by Contractors.

Owner shall be entitled to verify, in any moment, the observance of the health and safety requirements provided in the DUVRI.

Wind Farm	Prov.	Regione	Turbine Type	Turbine No	MW WTG	MW Site	Substation	Società	
S. Vincenzo	FG	Puglia	MM82	21	2,00	42,00	San Vincenzo	Erg Eolica San Vincenzo	
S. Cireo	FG	Puglia	V92	15	2,00	30,00		Erg Eolica San Cireo	
Faeto	FG	Puglia	V92	12	2,00	24,00	Faeto	Erg Eolica Faeto	
Vicari	PA	Sicilia	N90	15	2,50	37,50	Vicari	Green Vicari	
Ginestra	BN	Campania	MM82	20	2,00	40,00	Ginestra	Erg Eolica Ginestra	
Fossa del Lupo	CZ	Calabria	N90	39	2,50	97,50	Fossa del Lupo	Erg Eolica Fossa Del Lupo	
Amaroni	CZ	Calabria	N90	9	2,50	22,50	Amaroni	Erg Eolica Amaroni	
Rotello	CB	Molise	V90	21	2,00	42,00	Rotello	Erg Eolica Adriatica	
Ascoli Satriano	FG	Puglia	V90	5	3,00	15,00	Ascoli Satriano	Erg Eolica Adriatica	
			V90	26	1,80	46,80			
Bisaccia	AV	Campania	V90	2	1,80	3,60	Bisaccia	Erg Eolica Campania	
			V90	10	2,00	20,00			
Foiano	BN	Campania	V90	5	1,80	9,00	Foiano		
			V90	3	3,00	9,00			
Molinara	BN	Campania	V90	4	1,80	7,20	Foiano		
			V90	6	3,00	18,00			
Baselice	BN	Campania	V90	9	3,00	27,00	Lacedonia		
Lacedonia	AV	Campania	V90	9	2,00	18,00			
Palazzo San Gervasio	PZ	Basilicata	V90	17	2,00	34,00	Palazzo San Gervasio		Erg Eolica Basilicata
Poggio Imperiale	FG	Puglia	V80	15	2	30	Poggio Imperiale		Erg Wind 6
Monacilioni	CB	Molise	V47	23	0,66	15,18	Pietracatella	Erg Wind 4	
Pietracatella	CB	Molise	V47	15	0,66	9,90			
S. Elia	CB	Molise	V47	3	0,66	1,98			
Macchia Valfortore CV	CB	Molise	V52	12	0,85	10,20			

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

Panni	FG	Puglia	V47	30	0,66	19,80	Anzano	Erg Wind 4	
Roseto	FG	Puglia	V47	30	0,60	18,00	Roseto		
Volturara	FG	Puglia	V47	7	0,60	4,20	Volturara		
Motta Montecorvino	FG	Puglia	V47	18	0,60	10,80			
Celle S. Vito	FG	Puglia	V47	12	0,66	7,92	(none)		
Rocca Sanfelice	AV	Campania	V44	4	0,60	2,40	(none)		
Montaguto	AV	Campania	V47	10	0,66	6,60	Celle S. Vito		
Greci CV	AV	Campania	V47	22	0,66	14,52			
Greci CIP 6	AV	Campania	V47	3	0,66	1,98	(none)		
Andretta	AV	Campania	V47	5	0,60	3,00	Bisaccia		
Bisaccia	AV	Campania	V47	42	0,64	27,00			
Lacedonia	AV	Campania	V47	51	0,66	33,66	Lacedonia		
Monteverde	AV	Campania	V47	9	0,66	5,94			
Avigliano I	PZ	Basilicata	V47	20	0,66	13,20	Avigliano		
Avigliano II CV	PZ	Basilicata	V47	3	0,66	1,98			
Forenza	PZ	Basilicata	V47	36	0,66	23,76	Forenza		
Maschito	PZ	Basilicata	V47	24	0,66	15,84			
Aggius 1	OT	Sardegna	V47	13	0,66	8,58	Viddalba		
Aggius 2	OT	Sardegna	V47	14	0,66	9,24			
Aggius 3	OT	Sardegna	V52	11	0,85	9,35			
Bortigiadas	OT	Sardegna	V47	27	0,66	17,82			
Viddalba 1	SS	Sardegna	V47	5	0,66	3,30			
Viddalba 2	SS	Sardegna	V52	23	0,85	19,55			
Carlentini 1	SR	Sicilia	V52	29	0,85	24,65	Carlentini		Erg Wind 2000
Carlentini 2	SR	Sicilia	G58	28	0,85	23,80			Erg Wind Sicilia 3
Militello	CT	Sicilia	V52	18	0,85	15,30	Mineo		Erg Wind Sicilia 5
Mineo	CT	Sicilia	V52	11	0,85	9,35			
Vizzini	CT	Sicilia	V52	30	0,85	25,50	Partinico		Erg Wind Sicilia 2
Camporeale	PA	Sicilia	V52	24	0,85	20,40			
Monreale	PA	Sicilia	V52	9	0,85	7,65			
Partinico	PA	Sicilia	V52	10	0,85	8,50		Erg Wind Sicilia 4	
Salemi A	TP	Sicilia	V52	10	0,85	8,50	Salemi	Erg Wind Sicilia 6	
Castelvetrano	TP	Sicilia	V52	20	0,85	17,00			
Ploaghe 1	SS	Sardegna	V52	26	0,85	22,10	Ploaghe	Erg Wind Sardegna	
Ploaghe 2	SS	Sardegna	V52	6	0,85	5,10			
Nulvi	SS	Sardegna	V52	19	0,85	16,15			

2. Dati identificativi impresa Committente

Information relating to Customer company

Denominazione e ragione sociale <i>Company name</i>	ERG Power Generation S.p.A.
Sede Legale <i>Registered office</i>	via De Marini, 1 – 16149 Genova
Sede Operativa <i>Operating office</i>	via De Marini, 1 – 16149 Genova
Recapiti telefonici <i>Phone</i>	tel: +39 0102401661 fax: +39 0102401490
Legale rappresentante <i>Legal representative</i>	Pietro Tittoni
Responsabile Maintenance <i>Maintenance Manager</i>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Gian Luca Teodori mob: +39 3479044134; email: gteodori@erg.eu
Responsabile Ambiente, Salute, Sicurezza e Qualità <i>HSEQ Manager</i>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Andrea Marelli mob: +39 3357068951; email: amarelli@erg.eu

3. Costi della sicurezza

Safety costs

Ai sensi dell'articolo 26, comma 5, del D.Lgs. 81/2008, i costi relativi alle misure adottate per eliminare o ridurre al minimo i rischi in materia di Salute e Sicurezza sul Lavoro derivanti dalle interferenze sono specificati in allegato.

In generale si considerano interferenti i seguenti rischi:

- derivanti da sovrapposizioni di più attività svolte da operatori di appaltatori diversi;
- immessi nel luogo di lavoro del committente dalle lavorazioni dell'appaltatore;
- esistenti nel luogo di lavoro del committente, ove è previsto che debba operare l'appaltatore, ulteriori rispetto a quelli specifici dell'attività propria dell'appaltatore;
- derivanti da modalità di esecuzione particolari richieste esplicitamente dal committente (che comportino pericoli aggiuntivi rispetto a quelli specifici dell'attività appaltata).

In particolare quindi:

- i DPI devono essere computati come costi della sicurezza se e solo se nel DUVRI sono previsti per poter operare in sicurezza in caso di lavorazioni tra di loro interferenti. Se non vi è interferenza tra le lavorazioni, i DPI non rientrano nei costi della sicurezza della Committenza, in quanto afferenti alla sola impresa;
- al pari dei DPI, le attrezzature espressamente dedicate alla produzione non rientrano tra i costi della sicurezza;
- le procedure standard, cioè generali, riportate nel DUVRI per l'esecuzione in sicurezza di una fase lavorativa non sono da considerarsi come costo della sicurezza. Le procedure che sono da considerare costo della sicurezza devono essere previste dal DUVRI per specifici motivi di sicurezza derivanti dal contesto o dalle interferenze e non dal rischio intrinseco della lavorazione stessa;
- in generale lo sfasamento temporale delle lavorazioni non può essere considerato come costo della sicurezza perché le imprese sono preventivamente a conoscenza dell'organizzazione temporale delle lavorazioni; nel caso in vi fosse la necessità di uno sfasamento temporale non preventivato, si procederà a valutare eventuali costi aggiuntivi;
- lo sfasamento spaziale delle lavorazioni diviene costo della sicurezza qualora per essere realizzato richieda specifici apprestamenti, procedure o misure di coordinamento; sono questi ultimi tre elementi (apprestamenti, procedure, coordinamento) a divenire costo, e non lo sfasamento spaziale di per sé.

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

Pursuant to Article 26, paragraph 5, of the Health and Safety Act, the costs relating to the safety prevention measures in order to prevent or reduce health and safety risks in the workplace are specified in annex.

In general, the following are considered interfering risks:

- *arising from overlapping of several activities carried by different contractors;*
- *brought in the workplace by the contractor;*
- *existing in the workplace of the owner, where it is expected that the contractor should work, additional to those specific to its contractor;*
- *related to particular rules requested explicitly by the customer (which involve risks in addition to those specific of contractors).*

And in particular:

- *PPE must be counted as safety costs if and only if in the DUVRI are expected in order to operate safely in case of work interfering. If there is interference between the processes, PPE are not included in the cost of safety of the customer, as related to the single contractor;*
- *as for PPE, equipment specifically dedicated to the production are not included in safety costs;*
- *standard procedures, i.e. general, reported in DUVRI to run in a safe working phase are not considered as cost of safety. The only procedures that are considered cost of safety must be provided for specific DUVRI safety reasons arising from the context or from interference and not by the intrinsic hazard of the work itself;*
- *generally the shift of working time cannot be considered as a safety cost because contractors known in advance the organization of working time; if there will be a not scheduled need for a shift of working time, any additional costs will be assessed;*
- *the shift of workplace becomes a safety cost if require specific means, procedures or measures of coordination; this three elements become costs.*

4. Norme generali di comportamento/ General rules

Le seguenti norme generali di comportamento devono essere rispettate da tutti coloro che devono accedere agli impianti per lo svolgimento di attività regolate dal presente DUVRI.

Following general rules of conduct must be respected by all companies which must complete the activities regulated by this DUVRI in the wind farm.

4.1. Accesso del personale/ Contractor's staff access

L'Impresa Appaltatrice deve presentare al Committente, almeno 5 giorni prima dell'inizio dei lavori, la propria documentazione indicata nel Capitolato HSE nonché i documenti e le informazioni che di volta in volta si rendessero necessari al fine dell'aggiornamento del DUVRI e al fine di adempiere agli altri obblighi previsti dalla normativa applicabile in materia di salute e in materia di sicurezza e, in particolare, del D.Lgs. 81/2008.

Contractors shall send to the Owner, at least 5 days before the work, the forms specified in "Capitolato HSE" as well as any document and information from time to time needed in order to update the DUVRI and needed in order to fulfill any other obligations provided for under the applicable law in health and safety matters and, in particular, from the Health and Safety Act.

4.2. Subappalto/ Subcontracting

Gli Appaltatori non possono cedere o subappaltare, in tutto o in parte, l'oggetto del contratto senza l'autorizzazione scritta del Committente, nel rispetto della procedura stabilita nell'ambito del DUVRI.

Resta inteso e concordato tra le parti che una autorizzazione al subappalto non comporta alcuna modifica delle condizioni contrattuali tra Appaltatore e Committente. L'Appaltatore è il solo responsabile per le opere eseguite da eventuali Subappaltatori, per ogni eventuale pretesa o richiesta da parte dei Subappaltatori e per eventuali danni causati dai Subappaltatori stessi.

La richiesta di subappalto deve essere compilata almeno 5 giorni prima dell'inizio dei lavori.

Contractors may not assign or subcontract, in whole or in part, the object of the contract without Owner's written authorization, in compliance with the procedure set out under the DUVRI.

It is understood and agreed between the Parties that the issue of a Subcontracting Authorization doesn't imply any modification of contractual terms between Contractor and Owner. Contractor is the only responsible party for works performed by Subcontractors, for any Subcontractor's claims or requests and for any damages caused by Subcontractor.

The Subcontracting authorization request must be filled at least 5 days before the work.

4.3. Regole generali di comportamento/ General rules

Gli Appaltatori devono eseguire i lavori in modo tale da garantire la sicurezza e la salute dei lavoratori negli impianti. In particolare, ogni Appaltatore:

- adotta, mantiene e verifica le procedure e le misure ritenute necessarie per garantire la salute e la sicurezza di tutte le persone presenti nel Sito (compresi i suoi dipendenti e quelli dei suoi subappaltatori);
- attua le disposizioni di legge applicabili in materia di salute e sicurezza (tra cui, ma non solo, il D.Lgs. 81/2008);
- rispetta - e garantisce il rispetto - del DUVRI del Committente;
- deve predisporre una squadra di emergenza e un Coordinatore delle emergenze responsabili e qualificati in relazione alla gestione della prevenzione incendi, lotta antincendio, pronto soccorso e del salvataggio ed evacuazione dei lavoratori. Su richiesta, l'Appaltatore deve preparare una relazione al Committente in merito ad eventuali eventi incidentali tramite modulo di segnalazione "ERE-ASQ-PRI-003-M1 – rapporto evento anomalo".
- gli Appaltatori devono tenere un comportamento corretto nell'ambiente e sul posto di lavoro evitando, in modo assoluto, qualsiasi comportamento o azione che possano recare danno ad altri lavoratori, alla proprietà, o all'ambiente o intralciare il regolare svolgimento delle attività lavorative;
- i lavoratori non devono allontanarsi dal proprio posto di lavoro o dalla zona loro assegnata senza un giustificato motivo;
- è vietato fumare al di fuori delle aree autorizzate;
- è vietato consumare pasti sul posto di lavoro;
- è vietato consumare bevande alcoliche durante il lavoro e durante la pausa pranzo;
- è facoltà della Committente richiedere l'allontanamento immediato dall'impianto delle persone che espongono sé stessi o altri a gravi rischi, che non rispettano le prescrizioni di sicurezza impartite, che non usano i DPI prescritti, che procurano grave nocimento a materiale e mezzi e all'ambiente, fatte salve le eventuali richieste o azioni di rivalsa in ragione dei danni subiti nei confronti di chi ha determinato il danno e dell'Appaltatore nel cui interesse ha eseguito la prestazione.

Contractors shall perform the Work in such a way as to ensure the safety and health of the workers at the worksites. In particular, Contractors:

- *shall adopt, maintain and supervise adequate procedures and measures required to ensure the health and safety of all the persons present in the Site (including its employees and those of its Subcontractors);*

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

- *implement the provisions of the applicable law in the matter of health and safety (including, but not limited to, the Health and Safety Act);*
- *comply – and ensure the compliance – with the DUVRI of the OWNER;*
- *shall dispose an Emergency Squad and an Emergency Coordinator responsible and trained in relation to the management of fire prevention, firefighting, first aid and worker's rescue and evacuation. Upon request, CONTRACTOR shall prepare with OWNER an event report filing the form "ERE-ASQ-PRI-003-M1_11 - Anomalous event registration form";*
- *shall take proper behavior in the environment and in the workplace avoiding, absolutely, any conduct or action that may cause injure to other workers, the property, or to the environment or may obstruct the proper conduct of work activities;*
- *workers shall not deviate from their place of work or area assigned to them without a just cause;*
- *smoking is not allowed outside the authorized areas;*
- *it is forbidden to consume meals in the workplace;*
- *it is forbidden to drink alcohol at work and during lunch;*
- *Owner shall be entitled to request an immediate expulsion from the wind farm of employees who expose themselves or others at serious risk, which do not meet with safety requirements, which do not use required PPE, thereby giving serious damage to equipment and resources and environment, without prejudice to any claims or actions of recourse on account of damage to the worker who caused the damage and to the Contractor in whose interest the employee has performed the work.*

4.4. Accesso di mezzi e attrezzature / Accessing vehicles and equipments

Tutte le macchine, i mezzi e le attrezzature (esclusi utensili manuali) che saranno utilizzate dall'Appaltatore o dai suoi subappaltatori, devono essere provviste di targhetta indicante il nome del proprietario.

L'accesso al cantiere dei mezzi, delle macchine e/o delle apparecchiature è consentito solo se in regola con gli adempimenti di legge previsti e solo se in buono stato di conservazione e manutenzione.

Le apparecchiature/attrezzature devono essere accompagnate dai relativi certificati di conformità e, se soggette a visite di controllo da parte degli enti preposti (ponti sviluppabili e sospesi, scale aeree, apparecchi di sollevamento, apparecchi a pressione, ecc.), devono essere accompagnati dai documenti attestanti le visite effettuate in conformità alle scadenze previste.

In particolare, per il ricorso al nolo di mezzi ed attrezzature, deve essere preventivamente resa disponibile la seguente documentazione:

- **Nolo a freddo (senza operatore):** nel caso l'Appaltatore debba fare ricorso ad attrezzature e/o mezzi a noleggio deve fornire alla Committente, per l'accesso all'area, la stessa documentazione prevista per i mezzi e le attrezzature di sua proprietà. Inoltre deve presentare copia dell'accordo contrattuale

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

di noleggio. Qualora l'attrezzatura non rientri nel campo di applicazione dell'art. 70 c.1 del D.Lgs. 81/08, è obbligo dell'Appaltatore fornire anche l'attestazione di conformità di tali attrezzature ai requisiti di sicurezza di cui all'allegato V del D.Lgs. 81/08 (art. 72 c.1).

- Nolo a caldo (con operatore): Il ricorso da parte dell'Appaltatore ad attrezzature e/o mezzi a noleggio, dotati di operatore, si configura come un Subappalto; in questi casi l'Appaltatore deve seguire la procedura di autorizzazione prevista per il Subappalto.

L'Appaltatore, inoltre, deve garantire che tutte le macchine, le attrezzature e i mezzi propri, e quelli dei subappaltatori, presenti in cantiere vengano usati da personale addestrato e mantenuti in perfetto stato di funzionamento per tutta la durata delle attività. I mezzi soggetti a verifiche periodiche da parte di Enti Pubblici (ponti sviluppabili e sospesi, scale aeree, apparecchi di sollevamento, apparecchi a pressione, ecc.) devono risultare in regola con le scadenze previste. In ogni caso attenersi al Capitolato HSE.

All machinery, vehicles and equipment (except hand tools) that will be used by the contractor or its subcontractors, must be labeled indicating the name of the owner.

Access to the site of vehicles, machinery and / or equipment is allowed only when complying with legal obligations and only if it is in good state of preservation and maintenance.

Equipment must be accompanied by certificates of conformity and, if subject to inspections by the agencies (developable and suspended bridges, aerial ladders, lifting equipment, pressure vessels, etc..) must be accompanied by documents attesting to the checks made in accordance with the schedule.

In particular in order to the use of hired vehicles and equipment, must first be made available the following documentation:

- *hire without operator: if the contractor should make use of equipment and / or vehicles for hire must provide to the Customer the same documentation provided for means and facilities within its property. Must also submit a copy of the contract of hire. If the equipment does not fall within the scope of art. C.1 70 of Legislative Decree no. 81/08, is also required furnishes the certificate of conformity of such equipment with safety requirements in Annex V of Legislative Decree no. 81/08 (Article 72 c.1).*
- *hire with operator: if the contractor uses equipment and / or vehicles for hire, with operator, this operator is configured as a subcontractor, in which case the contractor must follow the authorization procedure under the Subcontracting.*

The contract also must ensure that all machinery, equipment and facilities available, and those of subcontractors are used by trained personnel and maintained in perfect working order for the duration of activities.

The means that are subject to periodic audits by public bodies (developable and suspended bridges, aerial ladders, lifting equipment, pressure vessels, etc.) shall be in compliance with the periodical controls. In any case, follow the HSE specifications

4.5. Viabilità / Roads

Vige l'obbligo di rispettare il limite di velocità di 20 km/h valido per tutti i mezzi.

I percorsi, gli accessi alle aree o alle apparecchiature di impianto devono essere segnalate con appositi cartelli indicanti la viabilità, la circolazione, i divieti e i pericoli. E' fatto obbligo a tutto il personale di impresa di rispettare rigorosamente il codice della strada.

Nel caso sia necessario interrompere la normale viabilità/accesso è obbligatorio farsi autorizzare dalla committente.

L'impresa ha l'obbligo di recintare e segnalare correttamente gli ostacoli o le recinzioni in modo che siano visibili anche durante il periodo notturno.

The speed limit in the wind farm is 20 km/h, applies to all vehicles.

The routes, the entrances to the areas or equipment of plant shall be marked with warning signs indicating: road, path, prohibitions and dangers.

It is mandatory that all employees strictly adhere to the highway code.

To interrupt normal traffic / access is required the authorization of the customer.

Contractors must install fences around obstacles created by them in roads and install safety signals properly so they are visible even during night.

4.6. Confinamento e recinzione di aree / Containment and enclosure areas

Nel caso si rendesse necessario recintare o segregare un'area occorre concordare con la committente tale necessità.

Il confinamento delle zone deve essere fatto utilizzando barriere, recinzioni e segnaletica idonea. Nel caso di pericolo grave l'interdizione nell'area deve essere totale, non sono ammesse recinzioni mediante nastro o catenelle.

The fence or the segregation of areas must be defined in accordance with the Customer.

The confinement of areas must be done using suitable barriers, fencing and signage. In case of serious danger the ban should be total, no fences are allowed by tape or chains.

4.7. Salvaguardia dell'ambiente / Environmental protection

Gli Appaltatori:

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

- devono operare senza produrre scarichi di acque reflue e devono prendere tutte le misure necessarie per evitare sversamenti e inquinamento incontrollato in conformità alla legislazione italiana vigente;
- devono operare con l'obiettivo di ridurre la produzione di rifiuti;
- sono responsabili per la raccolta, stoccaggio e smaltimento dei rifiuti prodotti durante l'attività lavorativa in conformità alla normativa applicabile;
- devono attuare una gestione differenziata dei rifiuti;
- in caso di necessità di stoccaggio temporaneo dei rifiuti devono accordarsi con il Committente, il quale provvederà ad individuare un'area idonea allo scopo.

Tutti i rifiuti prodotti dagli appaltatori devono essere gestiti secondo la legge italiana. Gli Appaltatori devono inoltre inviare al Committente una copia della documentazione attestante che i rifiuti sono stati conferiti ad un impianto autorizzato allo smaltimento dei rifiuti in accordo con la procedura "ERE-ASQ-PRI-021 - Gestione dei rifiuti".

Gli Appaltatori devono operare con minima produzione di rumore. Prima dell'inizio dei lavori, l'Appaltatore deve comunicare al Committente il livello di rumore delle macchine e attrezzature in uso e, in ogni caso, devono essere conformi alle disposizioni di legge applicabili.

Gli Appaltatori sono tenuti ad operare evitando la possibilità di contaminazione del suolo. Qualora per lo svolgimento della propria attività lavorativa esista il rischio di fuoriuscita di prodotti l'Appaltatore deve adottare tutte le misure necessarie per prevenire inquinamenti e/o sversamenti incontrollati sul terreno. Qualsiasi sversamento deve essere immediatamente segnalato al Committente e gli Appaltatori devono predisporre gli interventi atti alla riduzione di ogni contaminazione.

Contractors

- *must operate without the discharge of wastewater and must take all necessary measures in order to prevent pollution and uncontrolled spills according to the applicable Italian legislation;*
- *must operate with the objective of reducing the waste production;*
- *is responsible for collection, storage and disposal of waste produced during work activities in accordance with the applicable law;*
- *must focus on differentiated waste management;*
- *in case of need for waste temporary storage must agree with the Owner, which will identify a suitable area for the purpose.*

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

Any waste produced by Contractors should be managed according to Italian law. Contractors must also send to Owner a copy of documentation certifying that the waste has been placed in an authorized waste disposal plant pursuant to the procedure under the DUVRI denominated "ERE-ASQ-PRI-021– Waste management".

Contractors must operate with minimum production of noise. Before start of works, Contractors must notify to Owner the noise level of machinery and equipment in use and, in any case, must comply with the applicable provisions of law.

Contractors must operate without causing any soil contamination. If there is any risk of leakage, Contractors must take all necessary measures in order to prevent pollution and/or uncontrolled dumps in the soil. Any spillage must be reported immediately to Owner and Contractors must dispose interventions in order to reduce any contamination.

5. Cooperazione e coordinamento

Il Committente, organizza riunioni speciali, le "riunioni di coordinamento", in conformità con la procedura e aventi lo scopo oggetto del DUVRI, in cui il referente per la sicurezza di ogni Appaltatore deve partecipare.

Ogni Appaltatore deve comunicare in anticipo il nome del proprio referente per la sicurezza che parteciperà alle riunioni.

I verbali delle riunioni e tutta la documentazione relativa allo svolgimento delle attività lavorative sono da considerarsi come un aggiornamento del DUVRI.

Owner, with the support of ERG Renew, shall organize special meetings (the "Coordination Meetings") in compliance with the procedure and having the scope set out in the DUVRI, in which the Contractor's representative for safety (the "Safety Referent") must participate.

Every company must give advance notice of the name of their Safety Referent that will participate in the meetings.

Minutes of meetings and all documentation regarding works are to be regarded as an update of DUVRI.

6. Permesso di lavoro

Per potere eseguire alcune attività particolarmente pericolose, come riportato nel paragrafo relativo alle misure di prevenzione e protezione, i subappaltatori devono ottenere preliminarmente uno specifico "Permesso di Lavoro" rilasciato dal preposto di ERG Power Generation o dai suoi assistenti incaricati.

In order to perform some particularly dangerous activities, as reported in the section on prevention and protection measures, sub-contractors must first obtain a specific "Work Permit" issued by the responsible of ERG Power Generation or by an assistants in charge.

7. Informazioni relative all'ambiente di lavoro oggetto dell'appalto

Information concerning the working environment where the contract takes place

Nella tabella Tab. 4.1 sono indicate le Aree Omogenee in cui è stato suddiviso il parco eolico per meglio gestire le problematiche inerenti le interferenze ed i rischi potenzialmente presenti. Per ogni area sono riportate: le attrezzature, le sostanze presenti e le misure di sicurezza collettive ed individuali necessarie.

Nella tabella Tab. 4.2 per ogni appaltatore sono indicate le Aree Omogenee in cui può operare sul parco eolico. Ogni appaltatore è individuato da un codice identificativo.

Gli appaltatori indicati con un codice "Cn" sono gli appaltatori non ancora individuati al momento della stesura del DUVRI ma per i quali si valutano comunque i rischi interferenziali.

The table Tab. 4.1 shows the homogeneous workplaces where the wind farm has been divided in order to better manage the problems inherent interference and hazards potentially present. For each area are shown: the equipment, substances present and the necessary safety collective and individual measures.

The table Tab. 4.2 shows the contractor for each homogeneous areas in which they can operate on wind farm. Each contractor is identified by an identification code.

Contractors indicated with a "Cn" code are not yet identified at the time of writing DUVRI but for which we have anyway assessed the risks of interference.

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

LUOGO DI LAVORO OMOGENEO <i>homogeneous work place</i>		Pericoli / hazards																
		Incendio o esplosione <i>Fire or explosion</i>	Parti calde <i>Hot parts</i>	Rischio elettrico BT-MT <i>Electrical hazard LV-MV</i>	Rischio elettrico AT <i>Electrical hazard HV</i>	Agenti Chimici Tossici / nocivi <i>Toxic harmful chemicals</i>	Campi elettromagnetici <i>EMF</i>	Instabilità/scivolamento <i>Instability / slip</i>	Caduta in profondità <i>Fall deep</i>	Caduta di oggetti dall'alto <i>objects falling from above</i>	Caduta dall'alto <i>Fall from height</i>	Collisioni / interazioni mezzi <i>Collisions / interactions with operating heavy machinery</i>	Investimenti <i>Vehicle Collisions</i>	Parti in movimento <i>Moving parts</i>	Getti / schizzi <i>Jets / sketches</i>	Condizioni climatiche <i>Climatic conditions</i>	Presenza di animali/insetti <i>Presence of animals / insects</i>	Illuminazione sfavorevole <i>uncomfortable lighting</i>
W 1	Aree esterne ed interne al parco e viabilità <i>external and internal wind farm areas/roads</i>							X	X							X	X	X
W 2	sottostazione elettrica e cabine elettriche di smistamento , derivazione e reattanza <i>electrical substation and electrical power distribution reactance and derivation cabinets</i>	X		X	X	X	X	X							X	X	X	
W 3	Aree e terreni oggetto di sviluppo progetti <i>green field</i>							X	X			X	X		X	X	X	
W 4	Cavidotto <i>Electrical cable duct</i>			X				X	X						X	X	X	
W 5	Aerogeneratori <i>Wind Turbine Generators</i>	X	X	X		X		X		X			X	X	X	X	X	
W 6	Anemometri <i>Anemometers</i>							X		X	X	X			X	X	X	

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

Tab. 4.1 – Luogo di lavoro omogeneo-pericoli/ homogeneous work place-hazards

IMPRESSE APPALTATRICI companies		LUOGO DI LAVORO OMOGENEO PRESSO CUI LE IMPRESE POSSONO OPERARE <i>homogeneous work place where companies can operate</i>					
Company name	Attività / activities	W1	W2	W3	W4	W5	W6
ERG Power Generation S.p.A. - Tecnologia Wind (EPGW)	Esercizio tecnico del parco eolico, manutenzione preventiva e correttiva <i>technical operations on wind farm, preventive and corrective maintenance</i>	X (1)	X (2)			X	X
ERG Power Generation S.p.A. - Tecnologia Wind (EPGW)	Esercizio tecnico della SSE, manutenzione preventiva e correttiva <i>technical operations on substation, preventive and corrective maintenance</i>	X (1)	X				
C3 (C3)	Manutenzione e assistenza ad attrezzature antincendio <i>maintenance and support for fire-fighting equipment</i>	X (1)	X (2)			X (3)	
C4 (C4)	Verifica, installazione, manutenzione e assistenza tecnica degli anemometri <i>verification, installation, maintenance and support of anemometers</i>	X		X			X
C5 (C5)	Manutenzione ed assistenza tecnica di immobili, strade e strutture <i>maintenance and technical support of buildings, roads and structures</i>	X	X (2)		X		
ERG Power Generation S.p.A. - Tecnologia Wind (EPGW)	Verifica, assistenza tecnica e manutenzione dei cavidotti <i>verification, technical support and maintenance of electrical cable duct</i>	X			X		
C7 (C7)	Trasporto merci e materiali <i>goods and materials transport</i>	X (1)	X (1)	X (1)		X (3)	

(1) solo transito / transit only; (2) solo edificio / building only; (3) solo piazzola / outside WTG only

Tab. 4.2 – Imprese appaltatrici-luoghi di lavoro omogenei/ Companies-homogeneous work places

8. misure di prevenzione e protezione relative ai rischi presenti nell'area (par. 4) e ai rischi relativi alle interferenze

prevention and protection measures related to the risks in the homogeneous workplace (par. 4) and to the interference risks

Per ciascuna Area Omogenea sono riportate le misure di prevenzione e protezione relative ai rischi presenti nei luoghi di lavoro così come indicato al precedente paragrafo 4.

Per ciascuna Area Omogenea sono quindi individuate le attività da svolgere contemporaneamente o in successione, e sono identificate e valutate le possibili situazioni di interferenza tra l'attività svolte nell'area da parte degli appaltatori. Il personale del Committente svolge unicamente attività di controllo e supervisione e non partecipa allo svolgimento delle attività. Per ciascuna fase di lavoro sono riportate le situazioni di rischio individuate, le relative misure di prevenzione ed il responsabile dell'attuazione delle stesse.

Le imprese esecutrici presentano comunque prima dell'inizio dei lavori un estratto della loro valutazione dei rischi nella quale indicheranno, per le proprie attività, i rischi importati nel parco eolico al fine di verificare eventuali discrepanze rispetto alle situazioni di rischio già individuate.

For each homogeneous area the following table shows the measures of prevention and safety-related risks encountered in the workplace as indicated in paragraph 4 above.

For each homogeneous workplace are then identified the activities to be carried out simultaneously or in succession and are identified and assessed possible cases of interference between the work done by contractors in the workplace. The staff of the Owner only performs control and supervision activities and does not participate in the conduct of enforcement activities. For each specific step of work are reported: the risk identification, the related prevention measures and the responsible for their implementation.

In any case, before the beginning of the work, the Contractor companies present a statement of their risk assessment including the risks imported in the wind farm with their activities in order to check possible differences in relation to situations of risk already identified in this DUVRI.

8.1. Rischi comuni a tutte le aree / *common hazards*

Fasi significative delle attività <i>Specific steps</i>	Identificazione dei rischi <i>Risk identification (situazioni pericolose ed eventi indesiderati / hazards and undesirable events)</i>	Misure preventive e Responsabile dell'attuazione delle stesse <i>Prevention measures and Responsible for the implementation of them</i>
<p>1. Tutte le fasi di lavoro <i>All work steps</i></p>	<p>Lavoro all'aperto. Pericolo di condizioni climatiche e microclimatiche critiche: - basse temperature e agenti meteorici (pioggia – neve - ghiaccio); - alte temperature e irraggiamento; - fulmini.</p> <p><i>Working outdoors. Hazard of climate and microclimate criticism:</i> - <i>low temperatures and weathering (rain - snow - ice);</i> - <i>high temperatures and radiation;</i> - <i>lightning.</i></p>	<p>Tutte le imprese appaltatrici interessate / <i>All companies working on site</i> :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ scelta di indumenti da lavoro idonei al lavoro all'aperto: devono essere comodi, non devono impedire i movimenti, devono essere facilmente indossabili, avere una sufficiente traspirabilità; <i>choice of work clothes suitable for outdoor work: must be comfortable, not to prevent movement, must be easily wearable, have adequate breathability;</i> ▪ sospendere i lavori per condizioni climatiche particolarmente sfavorevoli (basse temperature - pioggia - neve - ghiaccio - gelo - alte temperature - fulmini - raggi solari); <i>suspend works in case of particularly adverse weather conditions (cold weather - rain - snow - ice - cold - high temperatures - lightning - sunlight);</i> ▪ In caso di pioggia verificare la percorribilità della viabilità prima di intraprendere qualsiasi movimento. <i>In case of rain, check the feasibility of the road before taking any movement</i> ▪ In caso di temporale non deve intrattenersi nessuna persona sull'impianto o in prossimità dello stesso. Mentre si sta avvicinando un temporale è necessario interrompere immediatamente tutti i lavori presso gli aerogeneratori e allontanarsi <i>In case of storm no one should stay in the wind farm or near it. While a storm is approaching immediately stop all work and go away from the wind turbines</i> ▪ In caso di nebbia sospendere le attività di transito con mezzi stradali ed operativi. <i>In case of fog suspend the activities of road transport and transit operations</i> ▪ In caso di neve, gelo o freddo con temperature sotto zero prestare attenzione nelle zone sottostanti le turbine in quanto è possibile la presenza di ghiaccio sulle pale a causa di gelicidio o brina da nebbia <i>In case of snow, ice or cold with temperatures below zero attention in the area under the turbines as it is possible the presence of ice on the blades due to frost or iced fog</i>

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

Fasi significative delle attività <i>Specific steps</i>	Identificazione dei rischi <i>Risk identification (situazioni pericolose ed eventi indesiderati / hazards and undesirable events)</i>	Misure preventive e Responsabile dell'attuazione delle stesse <i>Prevention measures and Responsible for the implementation of them</i>
2. presenza di animali/insetti <i>presence of animals / insects</i>	rischio biologico di tipo potenziale <i>potential biohazard</i>	<p>Tutte le imprese appaltatrici interessate / All companies working on site :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ informarsi sulla tipologia di animali ed insetti presenti nel territorio in cui si andrà a lavorare; <i>preventive information about the types of animals and insects in the area in which they will work;</i> ▪ evitare di lavorare in solitario; <i>avoid working alone;</i> ▪ essere in regola con la vaccinazione antitetanica; <i>be in compliance with tetanus vaccination;</i> ▪ informare e formare gli operatori sulle possibili fonti di rischio; <i>inform and train operators on possible sources of risk;</i> ▪ informare e formare, in modo capillare, gli operatori sulle tecniche di primo soccorso; <i>inform and educate, in an extensive, workers on the techniques of first aid;</i> ▪ attivare la sorveglianza sanitaria per identificare i soggetti ipersuscettibili (per eventuale punture di api vespe calabroni); <i>health surveillance to identify subjects hypersensitive (in case of bees, wasps, hornets stings)</i> ▪ coprire per quanto possibile il corpo con indumenti idonei; <i>cover as much as possible the body with appropriate clothing;</i> ▪ usare prodotti repellenti contro gli insetti nelle parti cutanee scoperte; <i>Use insect repellent products in uncovered skin parts;</i> ▪ prestare particolare attenzione nel periodo di massima presenza di vipere, zecche e di insetti quali api calabroni vespe (primaverile/autunnale); <i>pay particular attention during the period of maximum presence of snakes, ticks and insects such as bees, wasps, hornets (spring / autumn);</i> ▪ al rientro, lavarsi accuratamente e controllare l'eventuale presenza di zecche o di insetti sul corpo e sugli indumenti; <i>When returning home, wash thoroughly and check for the presence of ticks or insects on the body and on clothes;</i> ▪ se necessario cambiare vestiario e indumenti da lavoro; <i>if necessary, change clothes and work clothes.</i>

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

Fasi significative delle attività <i>Specific steps</i>	Identificazione dei rischi <i>Risk identification (situazioni pericolose ed eventi indesiderati / hazards and undesirable events)</i>	Misure preventive e Responsabile dell'attuazione delle stesse <i>Prevention measures and Responsible for the implementation of them</i>
<p>3. Comunicazione <i>Communication</i></p>	<p>Difficoltà di comunicazione fra le diverse imprese quando vi sono appaltatori di lingua straniera: potenziali errori di interpretazione delle istruzioni</p> <p><i>Communication difficulties between the different companies when there are contractors of foreign languages: potential misinterpretation of the instructions.</i></p>	<p>Tutte le imprese appaltatrici interessate / All companies working on site :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Comunicazione in inglese quando presenti imprese con lavoratori di diverse nazionalità. <p><i>Common language: English when there are companies with workers of different nationalities.</i></p>

8.2. W1 Aree esterne ed interne al parco e viabilità/external and internal wind farm areas and roads

Fasi significative delle attività <i>Specific steps</i>	Identificazione dei rischi <i>Risk identification (situazioni pericolose ed eventi indesiderati / hazards and undesirable events)</i>	Misure preventive e Responsabile dell'attuazione delle stesse <i>Prevention measures and Responsible for the implementation of them</i>
1. Tutte le fasi di lavoro <i>All work steps</i>	Strade sterrate o asfaltate, possibile presenza di canali di irrigazione, presenza di rilevati: pericolo di scivolamento e caduta dall'alto. <i>Paved or unpaved roads, possible presence of irrigation canals, presence of elevated roads: hazards of slipping and falling from the height.</i>	Tutte le imprese appaltatrici interessate / All companies working on site : <ul style="list-style-type: none"> ▪ Verificare la percorribilità delle strade prima di spostarsi. <i>Check the feasibility of the roads before moving.</i> ▪ Mantenersi a distanza di sicurezza dai bordi delle scarpate. <i>Keep a safe distance from the edges of escarpments.</i> ▪ Rispettare le disposizioni in merito agli accessi (sbarramenti, accessi, segnaletica, segnalazioni, sorveglianza). <i>Comply with regard to access (fences, entrances, signs, signals, surveillance).</i> ▪ Comunicare tempestivamente al Committente difficoltà e impedimenti al normale attraversamento delle strade di accesso e delle strade di parco. <i>Promptly disclose to the Customer difficulties and impediments to the normal crossing of the access roads and roads of the park.</i> ▪ Rispettare la segnaletica presente nell'area di transito. <i>Follow the signs in the transit area.</i> ▪ In caso di percorso a piedi utilizzare calzature di sicurezza dotate di suola antiscivolo. <i>In case of footpath use safety shoes with non-slip sole.</i>

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

Fasi significative delle attività <i>Specific steps</i>	Identificazione dei rischi <i>Risk identification (situazioni pericolose ed eventi indesiderati / hazards and undesirable events)</i>	Misure preventive e Responsabile dell'attuazione delle stesse <i>Prevention measures and Responsible for the implementation of them</i>
<p>2. Tutte le fasi di lavoro All work steps</p>	<p>Transito con mezzi: pericolo di incidenti stradali e investimenti.</p> <p><i>Vehicles transit: hazards of traffic accidents and investment.</i></p>	<p>Committente/ Customer</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Organizzazione del lavoro al fine di evitare lo svolgimento contemporaneo di più attività nell'ambiente di lavoro: Il trasporto e scarico di materiali da parte di imprese appaltatrici avviene su chiamata della committente; il transito con mezzi operativi avviene su autorizzazione della committente. Nel caso di transito con mezzi operativi, verificare preliminarmente l'accessibilità lungo tutto il percorso e predisporre vie obbligate di transito per i mezzi di trasporto. <i>Organization of work in order to avoid the presence of more contemporary activities in the workplace: The transportation and unloading of materials by contractors is at the call of his principal, the transit means is operating with the authorization of the customer. In case of transit operational means, first verify the accessibility along the way and prepare pathways required for transit transport.</i> <p>Appaltatori che impegnano completamente o in parte le vie di transito o aree di parco per lo svolgimento della propria attività/ Contractors that undertake all or part of the transit routes or wind farm areas during work activities:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ nel caso di manovra e posizionamento di mezzi operativi di: trasporto, sollevamento, di carico, ecc necessari al lavoro è obbligatorio effettuare la segregazione parziale o totale dei luoghi di lavoro e predisporre barriere fisiche al fine di evitare interferenze tra il personale delle ditte presenti. <i>in case of maneuvering and positioning means of operation: transport, lifting, loading, etc. it is required to make partial or complete segregation of workplaces and to provide physical barriers against interference between different workers.</i> ▪ Il confinamento delle zone deve essere fatto utilizzando barriere, recinzioni e segnaletica idonea. <i>Confining of zones must be done by using barriers, fences and appropriate signals..</i> ▪ Nel caso di pericolo grave l'interdizione nell'area deve essere totale, non sono ammesse solo recinzioni mediante nastro o catenelle. <i>In case of serious danger, the interdiction of the area must be total, no fences are allowed only by tape or chains.</i> ▪ Nel caso sia necessario interrompere la normale viabilità/accesso è obbligatorio farsi autorizzare dalla Committente prima di avviare le attività. <i>In case of interruption of roads or access, the Contractor must require a permission to the Customer before the start of operations.</i> ▪ L'Appaltatore ha l'obbligo di recintare e segnalare correttamente gli ostacoli o le recinzioni in modo che siano illuminati o comunque facilmente visibili anche durante il periodo notturno. <i>Barriers or fences shall be illuminated or easily visible at night by the Contractor.</i>

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

Fasi significative delle attività <i>Specific steps</i>	Identificazione dei rischi <i>Risk identification (situazioni pericolose ed eventi indesiderati / hazards and undesirable events)</i>	Misure preventive e Responsabile dell'attuazione delle stesse <i>Prevention measures and Responsible for the implementation of them</i>
<p>- segue/continue -</p>	<p>- segue/continue -</p>	<p>Tutte le imprese appaltatrici / All contractors:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ È vietato condurre un veicolo sotto gli effetti di alcol, droghe, o farmaci che non lo consentano. <i>It is prohibited to drive a vehicle whilst under the influence of a substance (for example, alcohol, medication or drugs) that affects your driving.</i> ▪ È vietato l'uso dei telefoni cellulari o altri dispositivi simili alla guida di un veicolo senza dispositivo vivavoce o auricolare. <i>It is prohibited to use a hand-held mobile phone or other similar device while driving, the hands-free equipment are not be prohibited.</i> ▪ Indossare le cinture di sicurezza. <i>seat belts while driving.</i> ▪ nel parco: rispettare la segnaletica, velocità max. 20 km/h, prestare attenzione al traffico veicolare privato, rispettare la viabilità e verificare la presenza di vie obbligate di transito per i mezzi di trasporto, prestare attenzione alle segnalazioni acustiche o luminose ed alla segnaletica di sicurezza. <i>within the park: follow the signs, speed limit 20km/h, pay attention to private vehicle traffic, respect the traffic and check for required routes for transit transportation, pay attention to the beeps or lights and safety signs.</i> <p>Tutte le imprese appaltatrici che utilizzano attrezzature semoventi/ All contractors using self-propelled equipments</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ La conduzione di attrezzature di lavoro semoventi, inclusi eventuali accessori o attrezzature trainate, è riservata ai lavoratori che hanno ricevuto adeguata formazione per la guida di tali attrezzature di lavoro. <i>You should ensure that self-propelled work equipment, including any attachments or towed equipment, is only driven by workers who have received appropriate training in the safe driving of such work equipment.</i> ▪ Tutti i mezzi operativi devono essere dotati di segnalazione acustica e luminosa. <i>All operational vehicles must be equipped with audible warning and bright.</i> ▪ E' vietato che lavoratori a piedi si trovino nella zona di attività di attrezzature di lavoro semoventi. <i>It is forbidden for workers on foot to be in the operation area of self-propelled work equipment.</i> ▪ Con scarsa visibilità assistere le manovre dall'esterno del mezzo, prevedere la presenza di un moviere per la supervisione degli spostamenti dei mezzi, verificare presenza persone in retromarcia. <i>With poor visibility assist maneuvers outside the vehicle, include the presence of a movement responsible to supervise the movement of vehicles, ensure that no one is in reverse.</i>

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

Fasi significative delle attività <i>Specific steps</i>	Identificazione dei rischi <i>Risk identification (situazioni pericolose ed eventi indesiderati / hazards and undesirable events)</i>	Misure preventive e Responsabile dell'attuazione delle stesse <i>Prevention measures and Responsible for the implementation of them</i>
<p>3. Lavoro effettuato in un luogo isolato <i>Works carried out in a remote area</i></p>	<p>Lavoro isolato: pericolo di incidente in un luogo isolato. <i>Working alone: hazard of accident in a solitary workplace.</i></p>	<p>Tutte le imprese appaltatrici interessate / All companies working on site :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Il lavoro solitario è vietato, obbligo di lavoro in coppia. <i>Working alone is forbidden, two-person team.</i> ▪ Se in qualsiasi momento un lavoratore dovesse lavorare da solo in una parte della parco, deve mantenersi a vista di un altro lavoratore o in contatto verbale. <i>If a worker has to work alone in a part of the wind farm, he must keep visual or verbal contact with another worker.</i> ▪ informare ogni giorno i responsabili sul luogo preciso di intervento, sull'inizio e la fine lavori prevista, ecc. <i>inform the responsible every day about the following points: precise location of the works, start and end of the works, etc.</i> ▪ Utilizzare idonei dispositivi di comunicazione portatili propriamente funzionanti nel parco (se si intende utilizzare dei telefoni cellulari, assicurarsi che sia garantita la copertura dei differenti operatori telefonici). <i>Use mobile and properly functioning communication devices in the wind farm (if mobile phones are intended to be used, make sure that they can actually be used, check network).</i>

8.3. W2 sottostazione elettrica e cabine elettriche di smistamento, derivazione e reattanza / electrical substation and electrical power distribution reactance and derivation cabinets

Fasi significative delle attività <i>Specific steps</i>	Identificazione dei rischi <i>Risk identification (situazioni pericolose ed eventi indesiderati / hazards and undesirable events)</i>	Misure preventive e Responsabile dell'attuazione delle stesse <i>Prevention measures and Responsible for the implementation of them</i>
<p>1. Tutte le fasi di lavoro <i>All work steps</i></p>	<p>Mancata applicazione delle istruzioni di manutenzione e di sicurezza relative a: sottostazione elettrica e cabine elettriche di smistamento, derivazione e reattanza.</p> <p><i>Non implementation of maintenance and safety instructions related to electrical substation and electrical power distribution reactance and derivation cabinets.</i></p>	<p>EPGW:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Comunicazione al Committente ed alle imprese appaltatrici che lavorano sul sito delle istruzioni di manutenzione e sicurezza (Manuale utilizzatore, manuale di manutenzione, istruzioni di manutenzione) in un linguaggio comprensibile ai lavoratori in sito. <i>Communication to the Customer and to the companies working on site of the maintenance and safety instructions (User Manual, Maintenance Manual, Maintenance Instructions) in a language understood by the workers on site.</i> <p>Subappaltatori di EPGW/ EPGW subcontractors :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Conoscenza delle istruzioni di manutenzione e di sicurezza (Manuale utilizzatore, manuale di manutenzione, istruzioni di manutenzione). <i>Knowledge of the maintenance and safety instructions (User Manual, Maintenance Manual, Maintenance Instructions).</i> ▪ Attuazione delle istruzioni ricevute. <i>Implementation of the received instructions.</i>

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

Fasi significative delle attività <i>Specific steps</i>	Identificazione dei rischi <i>Risk identification (situazioni pericolose ed eventi indesiderati / hazards and undesirable events)</i>	Misure preventive e Responsabile dell'attuazione delle stesse <i>Prevention measures and Responsible for the implementation of them</i>
	<p>Lavoro isolato: pericolo di incidente in un luogo isolato.</p> <p><i>Working alone: hazard of accident in a solitary workplace.</i></p>	<p>Tutte le imprese appaltatrici interessate / All companies working on site :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Il lavoro solitario è vietato, obbligo di lavoro in coppia. <i>Working alone is forbidden, two-person team.</i> ▪ Se in qualsiasi momento un lavoratore dovesse lavorare da solo in una parte della parco, deve mantenersi a vista di un altro lavoratore o in contatto verbale. <i>If a worker has to work alone in a part of the wind farm, he must keep visual or verbal contact with another worker.</i> ▪ informare ogni giorno i responsabili sul luogo preciso di intervento, sull'inizio e la fine lavori prevista, ecc. <i>inform the responsible every day about the following points: precise location of the works, start and end of the works, etc.</i> ▪ Utilizzare idonei dispositivi di comunicazione portatili propriamente funzionanti nel parco (se si intende utilizzare dei telefoni cellulari, assicurarsi che sia garantita la copertura dei differenti operatori telefonici). <i>Use mobile and properly functioning communication devices in the wind farm (if mobile phones are intended to be used, make sure that they can actually be used, check network).</i>
<p>- segue/continue -</p>	<p>Lavoro all'aperto, in alcuni punti l'illuminazione può risultare insufficiente o eccessiva in relazione al lavoro da svolgere.</p> <p><i>Work outdoors, in some places, the lightning may be insufficient or excessive in relation to the task.</i></p>	<p>Tutte le imprese appaltatrici interessate / All companies working on site :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Verificare l'illuminazione della zona di lavoro in relazione alla attività che deve essere svolta. <i>Check the illumination of work area in relation to the activities to be performed.</i> ▪ In caso di necessità provvedere con sistemi/dispositivi di illuminazione ausiliari adatti al funzionamento all'esterno. <i>Where necessary provide systems / auxiliary lighting suitable operating outside.</i>

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

Fasi significative delle attività <i>Specific steps</i>	Identificazione dei rischi <i>Risk identification (situazioni pericolose ed eventi indesiderati / hazards and undesirable events)</i>	Misure preventive e Responsabile dell'attuazione delle stesse <i>Prevention measures and Responsible for the implementation of them</i>
2. Accesso alla sottostazione e cabine <i>Access to the substation and cabinets</i>	Regole generali prima dell'accesso in sottostazione e cabine. <i>General rules before entering in the substation and cabinets.</i>	EPGW e Committente/ EPGW and Customer <ul style="list-style-type: none"> ▪ Accesso limitato. <i>Restricted access.</i> ▪ sottostazione e cabine chiusa a chiave. <i>substation and cabinets closed.</i> ▪ I tecnici di EPGW ed il committente dispongono delle chiavi della sottostazione e cabine. <i>EPGW technicians and the Customer have the keys of the substation and cabinets.</i> Tutte le imprese appaltatrici / All companies working on site : <ul style="list-style-type: none"> ▪ Accesso vietato a tutti i tecnici senza autorizzazione. <i>Access forbidden to all technicians without authority.</i> Tutte le imprese autorizzate all'ingresso / All companies authorized to enter : <ul style="list-style-type: none"> ▪ Usare DPI necessari per accedere alle aree oggetto dei lavori. <i>Wear required PPE on the basis of the operations to be performed and the workplace.</i> ▪ Usare DPI necessari sulla base delle lavorazioni da effettuare. <i>Wear required PPE on the basis of the operations to be performed.</i> ▪ Tutti i segnali di avvertimento e di sicurezza e tutte le istruzioni operative devono essere rigorosamente rispettati. <i>All warning and safety signs and all operating instructions must be strictly followed.</i> ▪ E' vietato fumare all'interno delle aree. <i>Smoking is not permitted in the areas.</i>

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

Fasi significative delle attività <i>Specific steps</i>	Identificazione dei rischi <i>Risk identification (situazioni pericolose ed eventi indesiderati / hazards and undesirable events)</i>	Misure preventive e Responsabile dell'attuazione delle stesse <i>Prevention measures and Responsible for the implementation of them</i>
<p>- segue/continue -</p>	<p>sottostazione elettrica e cabine elettriche di smistamento, derivazione e reattanza è classificato come un sito operativo elettrico. Per questo motivo, l'accesso è limitato a persone che soddisfano requisiti speciali.</p> <p><i>electrical substation and electrical power distribution reactance and derivation cabinets is classified as a self-contained electrical operating site. For this reason, the access is limited to persons who meet special requirements.</i></p>	<p>Tutte le imprese appaltatrici / All companies working on site :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Accesso consentito solamente al personale autorizzato e qualificato PES (Persone Esperte) o PAV (Persone Avvertite) secondo CEI 11-27. <i>Access only to authorized personnel and qualified PES (electrically qualified person) or PAV (electrically trained person) as in CEI 11-27.</i> ▪ le PEC (Persone Comuni) potranno accedere solo se accompagnate da personale PES – PAV. <i>PEC (ordinary person) will be admitted only if accompanied by personnel PES – PAV.</i>
	<p>Operazioni di trasporto e carico e scarico materiale presente in SSE.</p> <p><i>Transport operations and loading and unloading material in SSE.</i></p>	<p>C7 e suoi subappaltatori/ C7 and its subcontractors:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Al fine di evitare potenziali interferenze attenersi alle istruzioni impartite dalla Committente. <i>In order to avoid potential interference follow the instructions given by the Owner.</i>

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

Fasi significative delle attività <i>Specific steps</i>	Identificazione dei rischi <i>Risk identification (situazioni pericolose ed eventi indesiderati / hazards and undesirable events)</i>	Misure preventive e Responsabile dell'attuazione delle stesse <i>Prevention measures and Responsible for the implementation of them</i>
	<p>Lavoro isolato: pericolo di incidente in un luogo isolato.</p> <p><i>Working alone: hazard of accident in a solitary workplace.</i></p>	<p>Tutte le imprese appaltatrici interessate / All companies working on site :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Il lavoro solitario è vietato, obbligo di lavoro in coppia. <i>Working alone is forbidden, two-person team.</i> ▪ Se in qualsiasi momento un lavoratore dovesse lavorare da solo in una parte della parco, deve mantenersi a vista di un altro lavoratore o in contatto verbale. <i>If a worker has to work alone in a part of the wind farm, he must keep visual or verbal contact with another worker.</i> ▪ informare ogni giorno i responsabili sul luogo preciso di intervento, sull'inizio e la fine lavori prevista, ecc. <i>inform the responsible every day about the following points: precise location of the works, start and end of the works, etc.</i> ▪ Utilizzare idonei dispositivi di comunicazione portatili propriamente funzionanti nel parco (se si intende utilizzare dei telefoni cellulari, assicurarsi che sia garantita la copertura dei differenti operatori telefonici). <i>Use mobile and properly functioning communication devices in the wind farm (if mobile phones are intended to be used, make sure that they can actually be used, check network).</i>
<p>- segue/continue -</p>	<p>Rischio elettrico: pericolo di contatto diretto o indiretto con parti in tensione</p> <p><i>Electrical risk area: hazard of direct or indirect contact with live parts</i></p>	<p>Tutte le imprese autorizzate all'ingresso / All companies authorized to enter :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Prima di eseguire lavori in ambienti con presenza di AT richiedere il "permesso di lavoro". <i>Before working in presence of HV apply for a "work permit"</i> <p>EPGW:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Garantisce che l'accesso sia vietato durante le operazioni; <i>Ensures that access is prohibited during operation;</i> ▪ sottostazione e cabine chiusa a chiave; <i>substation and cabinets closed;</i> ▪ La consegna elettrica deve essere realizzata unicamente da personale EPGW abilitato o da Subappaltatori di EPGW autorizzati e qualificati; <i>Electrical consignment must be made only by qualified EPGW personnel or by Subcontractors of EPGW with electrical qualification and authorization;</i> ▪ Autorizzazione all'accesso rilasciata ai subappaltatori; <i>Access authorization given to subcontractors.</i> <p>Subappaltatori di EPGW / subcontractors of EPGW :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Rispetto delle istruzioni ricevute; <i>Implementation of the instructions;</i> ▪ Attendere fuori dall'area della sottostazione e cabine durante le operazioni di sgancio elettrico; <i>Waiting out of the substation and cabinets during padlocking;</i> ▪ Attendere l'autorizzazione del personale EPGW per entrare nella sottostazione e cabine; <i>Wait for the authorization delivered by EPGW employees before entering in the substation and cabinets.</i>

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

Fasi significative delle attività <i>Specific steps</i>	Identificazione dei rischi <i>Risk identification (situazioni pericolose ed eventi indesiderati / hazards and undesirable events)</i>	Misure preventive e Responsabile dell'attuazione delle stesse <i>Prevention measures and Responsible for the implementation of them</i>
<p>3. Disalimentazione elettrica della sottostazione e cabine per consegna di parti di impianto in assenza di tensione e rialimentazione al termine delle operazioni <i>De-energizing of the substation and cabinets in order to deliver plant components in non-load conditions and re-energizing at the end of operations</i></p>	<p>Rischi di interferenza con le altre imprese che operano sugli aerogeneratori e sui cavidotti. <i>Risk of interference with other companies operating on the wind turbines and on electrical cable duct.</i></p>	<p>In caso di attività che richiedono il fuori servizio di una linea elettrica, il Committente coordina le operazioni di disalimentazione elettrica e rialimentazione tra: - l'impresa che gestisce la linea elettrica (EPGW) - l'impresa che opera sugli aerogeneratori (EPGW) - l'impresa che opera sui cavidotti (EPGW)</p> <p><i>In case of activities that require the electrical disconnection of a line, the Customer coordinates the operations of de-energizing and re-energizing between:</i> - <i>The company that manages the electrical line (EPGW)</i> - <i>The company that operates on wind turbines (EPGW)</i> - <i>The company that operates on the electrical cable ducts (EPGW)</i></p> <p>L'impresa che effettua la disalimentazione elettrica, e le altre imprese, devono operare secondo la procedura seguente. <i>The company that electrically disconnect the line, and the others, must operate according to the following procedure.</i></p> <p>Tutte le imprese appaltatrici che necessitano di operare su componenti elettrici in assenza di tensione/ All contractors who need to make a non-load work on electrical components ▪ Comunicano al Committente la necessità di operare su componenti elettrici in assenza di tensione, indicando data e orario previsti. <i>Communicate to the Customer the need to make a non-load work on electrical components, indicating expected date and time.</i></p> <p>Committente / Customer ▪ Comunica a EPGW la necessità di disalimentare elettricamente la linea, indicando data e orario previsti. <i>Communicate to EPGW the need to electrically disconnect the line, indicating expected date and time.</i></p> <p style="text-align: right;"><i>- segue/continue -</i></p>

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

Fasi significative delle attività <i>Specific steps</i>	Identificazione dei rischi <i>Risk identification (situazioni pericolose ed eventi indesiderati / hazards and undesirable events)</i>	Misure preventive e Responsabile dell'attuazione delle stesse <i>Prevention measures and Responsible for the implementation of them</i>
<p>- segue/continue -</p>	<p>- segue/continue -</p>	<p style="text-align: center;">- segue/continue -</p> <p>EPGW:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Il personale deve essere qualificato per svolgere lavori elettrici (qualifica PES-PAV), deve utilizzare DPI adeguati e deve utilizzare adeguate pratiche di lavoro in sicurezza. <i>All workers must be qualified to do electrical work (qualify PES-PAV), must use appropriate PPE and must use appropriate safety-related work practices.</i> ▪ Il sezionamento deve essere effettuato solo da personale qualificato che abbia familiarità con le attrezzature e addestrato per riconoscere e compensare i rischi per la sicurezza associati a tale attrezzature. <i>Switching of electric power must only be carried out by qualified personnel who are familiar with the equipment and trained to recognize and compensate for the safety hazards associated with that equipments.</i> ▪ È obbligatorio predisporre un documento scritto (Piano di lavoro) che indichi il tipo di lavoro, le manovre da eseguire e le misure di sicurezza adottate. <i>Is required to provide a written document (Work Plan) that indicates the type of work, the maneuvers to be performed and the applied safety measures</i> ▪ Il "Piano di Lavoro" deve essere redatto dal Responsabile dell'impianto in collaborazione con il Preposto ai lavori <i>The "Work Plane" must be prepared by the plant manager in collaboration with the electrical work responsible</i> ▪ Il Preposto ai lavori deve compilare per iscritto anche il Piano di intervento <i>The electrical work responsible must prepare also a "Plan of action"</i> ▪ Prima dell'inizio delle attività verificare che le attrezzature di sicurezza presenti (fioretti isolati, dispositivi di messa a terra, apparecchi rilevatori di tensione, pedane o setti isolanti) siano in perfetto stato di efficienza <i>Before the start of activities verify that safety equipment present (florets isolated devices, earthing, voltage detectors, insulation barrier or boards) are in perfect working order</i> <p style="text-align: center;">- segue/continue -</p>

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

Fasi significative delle attività <i>Specific steps</i>	Identificazione dei rischi <i>Risk identification (situazioni pericolose ed eventi indesiderati / hazards and undesirable events)</i>	Misure preventive e Responsabile dell'attuazione delle stesse <i>Prevention measures and Responsible for the implementation of them</i>
<p>- segue/continue -</p>	<p>- segue/continue -</p>	<p style="text-align: center;">- segue/continue -</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Seguire la sequenza manovra prevista e comunque operare secondo le seguenti fasi: <i>Follow the sequence of maneuvers required in any case operate in the following stages:</i> <ul style="list-style-type: none"> - Interrompere e sezionare completamente la parte di impianto interessata dal lavoro: separarla cioè da tutte le possibili fonti di alimentazione mediante apertura di apparecchi di sezionamento o la rimozione di parti del circuito. <i>Use the load interrupting switch and then the open-air disconnecter in order to completely de-energize the part of the system where to operate or by removing parts of the circuit.</i> - Eseguire messa a terra. <i>Perform grounding.</i> - Bloccare meccanicamente gli organi di manovra, predisporre idonei mezzi in modo da impedire l'accesso al quadro di manovra, apporre sugli organi di manovra il cartello "lavori in corso – Non effettuare manovre". <i>Lockout-tagout: mechanically interlock maneuvering organs, provide for suitable measures to prevent access to the control panel, affix a sign on the maneuvering organs "work in progress - Do not operate"</i> - Verificare che l'impianto sia fuori tensione con idonei strumenti. <i>Verify that the plant is de-energized with appropriate tools.</i> - Conferimento del Modulo di Consegna Impianto alla impresa alle imprese appaltatrici che necessitano di operare su componenti elettrici in assenza di tensione e restare in attesa senza operare. <i>Give the "delvery plant form" to the contractors who need to make a non-load work on electrical components and wait without operate.</i> <p style="text-align: center;">- segue/continue -</p>

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

Fasi significative delle attività <i>Specific steps</i>	Identificazione dei rischi <i>Risk identification (situazioni pericolose ed eventi indesiderati / hazards and undesirable events)</i>	Misure preventive e Responsabile dell'attuazione delle stesse <i>Prevention measures and Responsible for the implementation of them</i>
<p>- segue/continue -</p>	<p>- segue/continue -</p>	<p>- segue/continue -</p> <p>Tutte le imprese appaltatrici che necessitano di operare su componenti elettrici in assenza di tensione/ All contractors who need to make a non-load work on electrical components</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Effettuano le operazioni in assenza di tensione secondo quanto previsto ai relativi paragrafi del DUVRI. <i>Carry out the non-load electric work in accordance with the relative paragraphs of DUVRI.</i> ▪ Al termine delle operazioni compilano la parte del Modulo di Consegna Impianto e lo restituiscono a EPGW. <i>After completing the work, they fill the "delivery plant form" and return it to EPGW.</i> <p>EPGW:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Prima di rimuovere serrature e cartelli il personale autorizzato e qualificato deve mettere in atto alcuni controlli di sicurezza tra cui: comunicare che l'impianto sta per essere ri-energizzato, accertarsi che tutti i dipendenti autorizzati siano pronti a rimuovere i blocchi e i cartelli, ispezionare tutte le parti prima di ri-energizzare. <i>Before removing locks and tags, authorized, qualified employees must perform certain safety tasks including: notify the system is going to be reenergized, make certain that all authorized employees are prepared to remove locks and tags, inspect all parts before reenergized.</i> ▪ Eseguire all'inverso la procedura di disalimentazione elettrica. <i>Perform contrariwise the electrical disconnection procedure.</i> ▪ Consegna copia di tutti i documenti scritti nelle fasi delle operazioni al Committente. <i>Deliver a copy of all documents written in the early stages of operations to the Customer.</i>

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

Fasi significative delle attività <i>Specific steps</i>	Identificazione dei rischi <i>Risk identification (situazioni pericolose ed eventi indesiderati / hazards and undesirable events)</i>	Misure preventive e Responsabile dell'attuazione delle stesse <i>Prevention measures and Responsible for the implementation of them</i>
<p>4. Operazioni di manutenzione su componenti BT <i>Maintenance tasks on LV devices</i></p>	<p>Esposizione al contatto con parti attive nude BT: pericolo di contatto diretto o indiretto con parti in tensione.</p> <p><i>Exposure to live parts LV: hazard of direct or indirect contact with live parts.</i></p>	<p>EPGW:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Prima di eseguire lavori su parti in tensione su circuiti BT richiedere il "permesso di lavoro". <i>Before working in energized circuits of LV apply for a "work permit".</i> ▪ Se possibile lavorare sempre su impianti de-energizzati. <i>De-energized work is always preferred.</i> ▪ Se il lavoro deve essere eseguito sotto tensione tutto il personale che lavora su o vicino ai conduttori sotto tensione deve essere qualificata per fare il lavoro (qualifica PES-PAV e nomina PEI), deve utilizzare DPI adeguati e deve utilizzare adeguate pratiche di lavoro in sicurezza. <i>If the work must be done under tension, all employees who work on or near energized conductors must be qualified to do the work (qualify PES-PAV and assignment PEI), must use appropriate PPE and must use appropriate safety-related work practices.</i> ▪ Per intervenire su parti in tensione (BT) utilizzare almeno due gradi di isolamento (attrezzo isolato/guanti isolanti, guanti o stivali isolanti/tappeto o pedana isolante). <i>To act on live parts (LV) using at least two degrees of isolation (gear isolated / insulated gloves, insulated gloves or boots / rug or mat insulation.</i> ▪ È comunque vietato operare sotto tensione in caso di: pioggia, neve o grandine, ambienti bagnati, ripetute scariche atmosferiche, scarsa visibilità. <i>It is always forbidden to operate with electrical load in case of: rain, snow or hail, wet environments, repeated lightning, poor visibility.</i>

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

Fasi significative delle attività <i>Specific steps</i>	Identificazione dei rischi <i>Risk identification (situazioni pericolose ed eventi indesiderati / hazards and undesirable events)</i>	Misure preventive e Responsabile dell'attuazione delle stesse <i>Prevention measures and Responsible for the implementation of them</i>
<p>5. Operazioni di manutenzione su componenti MT in sottostazione elettrica e cabine elettriche di smistamento, derivazione e reattanza</p> <p><i>Maintenance tasks on MV devices in electrical substation and electrical power distribution reactance and derivation cabinets</i></p>	<p>Rischio elettrico: pericolo di contatto diretto o indiretto con parti in tensione</p> <p><i>Electrical risk: hazard of direct or indirect contact with live parts</i></p>	<p>EPGW</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Prima di eseguire lavori in ambienti con presenza di MT richiedere il "permesso di lavoro" come da CEI 11-27. <i>Before working in presence of HV apply for a "work permit" as in CEI 11-27.</i> ▪ sono vietati i lavori su e nelle immediate vicinanze (zona di lavoro sotto tensione) di parti in tensione <i>it is prohibited to work on contacting and in the immediate vicinity (energized work area) of live parts</i> ▪ il personale deve essere qualificato per svolgere lavori elettrici (qualifica PES-PAV), deve utilizzare DPI adeguati e deve utilizzare adeguate pratiche di lavoro in sicurezza. <i>all workers must be qualified to do electrical work (quality PES-PAV), must use appropriate PPE and must use appropriate safety-related work practices.</i> ▪ Il sezionamento deve essere effettuato solo da personale qualificato che abbia familiarità con le attrezzature e addestrato per riconoscere e compensare i rischi per la sicurezza associati a tale attrezzature. <i>switching of electric power must only be carried out by qualified personnel who are familiar with the equipment and trained to recognize and compensate for the safety hazards associated with that equipments.</i> ▪ è obbligatorio predisporre un documento scritto (Piano di lavoro) che indichi il tipo di lavoro, le manovre da eseguire e le misure di sicurezza adottate. <i>is required to provide a written document (Work Plan) that indicates the type of work, the maneuvers to be performed and the applied safety measures.</i> ▪ Il "Piano di Lavoro" deve essere redatto dal Responsabile dell'impianto in collaborazione con il Preposto ai lavori. <i>The "Work Plane" must be prepared by the plant manager in collaboration with the electrical work responsible.</i> ▪ Il Preposto ai lavori deve compilare per iscritto anche il Piano di intervento. <i>The electrical work responsible must prepare also a "Plan of action".</i> ▪ Prima dell'inizio delle attività verificare che le attrezzature di sicurezza presenti (fioretti isolati, dispositivi di messa a terra, apparecchi rilevatori di tensione, pedane o setti isolanti) siano in perfetto stato di efficienza. <i>Before the start of activities verify that safety equipment present (florets isolated devices, earthing, voltage detectors, insulation barrier or boards) are in perfect working order.</i> <p style="text-align: center;"><i>- segue/continue -</i></p>

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

Fasi significative delle attività <i>Specific steps</i>	Identificazione dei rischi <i>Risk identification (situazioni pericolose ed eventi indesiderati / hazards and undesirable events)</i>	Misure preventive e Responsabile dell'attuazione delle stesse <i>Prevention measures and Responsible for the implementation of them</i>
<p>- segue/continue -</p>	<p>- segue/continue -</p>	<p style="text-align: center;">- segue/continue -</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Individuare la zona di lavoro: delimitazione materiale mediante apposizione di ostacoli, barriere, difese, setti isolanti, distanza sicura, atti ad impedire alle persone ed agli oggetti mobili non isolati ad essi collegati la penetrazione accidentale nella zona prossima (DV). <i>Identify the work area: defining the boundary by affixing obstacles, barriers, shields, baffles insulation, safe distance, in order to prevent that workers and connected moving objects enter the limited area.</i> ▪ Rispettare la "Distanza Limite" (DL): spazio intorno alle parti attive nel quale non è assicurato il livello di isolamento atto a prevenire il pericolo elettrico quando ci si sporga all'interno di questo spazio. <i>Respect the "threshold distance" (DL): the space around the active parts where the insulation which would prevent electrical hazard is not guaranteed.</i> ▪ Rispettare all'interno dell'area "Distanza in prossimità" (DV) le procedure di sicurezza esistenti e procedere con le necessarie precauzioni in modo da non oltrepassare il confine della DL. <i>Comply within the "close distance" (DV) with the related safety procedures and proceed with the necessary precautions so as not to cross the boundary of the DL.</i> ▪ Realizzare le misure di protezione verso eventuali altre parti attive adiacenti. <i>Undertake necessary protection to any other adjacent energized parties.</i> ▪ seguire la sequenza manovra prevista e comunque operare secondo le seguenti fasi: <i>follow the sequence of maneuvers required in any case operate in the following stages:</i> - Interrompere e sezionare completamente la parte di impianto interessata dal lavoro: separarla cioè da tutte le possibili fonti di alimentazione mediante apertura di apparecchi di sezionamento o la rimozione di parti del circuito. <i>Use the load interrupting switch and then the open-air disconnecter in order to completely de-energize the part of the system where to operate or by removing parts of the circuit.</i> - Eseguire messa a terra. <i>Perform grounding.</i> <p style="text-align: center;">- segue/continue -</p>

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

Fasi significative delle attività <i>Specific steps</i>	Identificazione dei rischi <i>Risk identification (situazioni pericolose ed eventi indesiderati / hazards and undesirable events)</i>	Misure preventive e Responsabile dell'attuazione delle stesse <i>Prevention measures and Responsible for the implementation of them</i>
<p>- segue/continue -</p>	<p>- segue/continue -</p>	<p style="text-align: center;">- segue/continue -</p> <ul style="list-style-type: none"> - Bloccare meccanicamente gli organi di manovra, predisporre idonei mezzi in modo da impedire l'accesso al quadro di manovra, apporre sugli organi di manovra il cartello "lavori in corso – Non effettuare manovre". <i>Lockout-tagout: mechanically interlock maneuvering organs, provide for suitable measures to prevent access to the control panel, affix a sign on the maneuvering organs "work in progress - Do not operate"</i> - Verificare che l'impianto sia fuori tensione con idonei strumenti. <i>Verify that the plant is de-energized with appropriate tools.</i> - Esecuzione delle operazioni su componenti elettrici in assenza di tensione. <i>Make the non-load work on electrical components.</i> - Prima di rimuovere serrature e cartelli il personale autorizzato e qualificato deve mettere in atto alcuni controlli di sicurezza tra cui: comunicare che l'impianto sta per essere ri-energizzato, accertarsi che tutti i dipendenti autorizzati siano pronti a rimuovere i blocchi e i cartelli, ispezionare tutte le parti prima di ri-energizzare. <i>Before removing locks and tags, authorized, qualified employees must perform certain safety tasks including: notify the system is going to be reenergized, make certain that all authorized employees are prepared to remove locks and tags, inspect all parts before reenergized.</i> - Eseguire all'inverso la procedura di disalimentazione elettrica. <i>Perform contrariwise the electrical disconnection procedure.</i> - Consegnare copia di tutti i documenti scritti nelle fasi delle operazioni al Committente. <i>Deliver a copy of all documents written in the early stages of operations to the Customer.</i>
	<p>Contatto con parti taglienti, molle, ecc.</p> <p><i>Hazard of Contact with cutting part, mechanical spring, etc.</i></p>	<p>Tutte le imprese appaltatrici interessate / All companies working on site :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Indossare DPI idonei e verificati (casco, scarpe di sicurezza, guanti). <i>Use of proper and inspected PPE (helmet, safety shoes, gloves).</i> ▪ Indossare guanti antitaglio. <i>Wear special protective gloves.</i> ▪ Ogni impresa è responsabile della verifica dei propri DPI. <i>Each company is responsible for the verification of their PPE.</i>

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

Fasi significative delle attività <i>Specific steps</i>	Identificazione dei rischi <i>Risk identification (situazioni pericolose ed eventi indesiderati / hazards and undesirable events)</i>	Misure preventive e Responsabile dell'attuazione delle stesse <i>Prevention measures and Responsible for the implementation of them</i>
<p>- segue/continue -</p>	<p>Zona media tensione: pericolo di contatto diretto o indiretto con parti in tensione MT, pericolo di elettrocuzione.</p> <p><i>Medium Voltage area: hazard of direct or indirect contact with live parts MV, hazard of electrocution.</i></p>	<p>Tutte le imprese appaltatrici interessate / All companies working on site :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Lavoro in assenza di tensione. <i>Work without voltage.</i> <p>EPGW:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Consegna elettrica della sottostazione e cabine effettuata unicamente da personale abilitato. <i>Padlocking the substation and cabinets only by qualified employees.</i> <p>Tutte le imprese appaltatrici che effettuano lavori elettrici/All companies carrying out electrical works :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Abilitazione del personale conformemente ai lavori da effettuare. <i>Qualification of the employees in accordance with the works to be performed.</i> <p>Tutte le imprese appaltatrici che non effettuano lavori elettrici / All companies carrying out non electrical works :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Intervento in presenza di personale EPGW qualificato. <i>Operation with the presence of a qualified EPGW employee.</i>
	<p>Utilizzo di oli, grassi o altre sostanze o preparati chimici pericolo di esposizione ad agenti chimici per contatto cutaneo o inalazione.</p> <p><i>Use of oils, greases or others chemicals substances and preparations hazard of exposure to chemicals by contact with skin or inhalation.</i></p>	<p>EPGW:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Comunicare ai subappaltatori le schede di sicurezza dei prodotti utilizzati. <i>Communication of the MSDS of the used products to the companies working on site.</i> ▪ Mettere a disposizione le schede di sicurezza dei prodotti utilizzati. <i>Make available the MSDS of the used products.</i> <p>Tutte le imprese appaltatrici interessate / All companies working on site :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Indossare idonei dispositivi di sicurezza (si veda scheda di sicurezza dei prodotti corrispondenti). <i>Wear suitable PPE (see MSDS of the products).</i>

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

Fasi significative delle attività <i>Specific steps</i>	Identificazione dei rischi <i>Risk identification (situazioni pericolose ed eventi indesiderati / hazards and undesirable events)</i>	Misure preventive e Responsabile dell'attuazione delle stesse <i>Prevention measures and Responsible for the implementation of them</i>
<p>6. Operazioni di manutenzione su componenti AT nel piazzale esterno SSE</p> <p><i>Maintenance tasks on HV devices in the external area of the substation</i></p>	<p>Rischio elettrico: pericolo di contatto diretto o indiretto con parti in tensione</p> <p><i>Electrical risk: hazard of direct or indirect contact with live parts</i></p>	<p>EPGW</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Prima di eseguire lavori in ambienti con presenza di AT richiedere il "permesso di lavoro". <i>Before working in presence of HV apply for a "work permit".</i> ▪ sono vietati i lavori su e nelle immediate vicinanze (zona di lavoro sotto tensione) di parti in tensione <i>it is prohibited to work on contacting and in the immediate vicinity (energized work area) of live parts</i> ▪ il personale deve essere qualificato per svolgere lavori elettrici (qualifica PES-PAV), deve utilizzare DPI adeguati e deve utilizzare adeguate pratiche di lavoro in sicurezza. <i>all workers must be qualified to do electrical work (qualify PES-PAV), must use appropriate PPE and must use appropriate safety-related work practices.</i> ▪ Il sezionamento deve essere effettuato solo da personale qualificato che abbia familiarità con le attrezzature e addestrato per riconoscere e compensare i rischi per la sicurezza associati a tale attrezzature. <i>switching of electric power must only be carried out by qualified personnel who are familiar with the equipment and trained to recognize and compensate for the safety hazards associated with that equipments.</i> ▪ è obbligatorio predisporre un documento scritto (Piano di lavoro) che indichi il tipo di lavoro, le manovre da eseguire e le misure di sicurezza adottate. <i>is required to provide a written document (Work Plan) that indicates the type of work, the maneuvers to be performed and the applied safety measures.</i> ▪ Il "Piano di Lavoro" deve essere redatto dal Responsabile dell'impianto in collaborazione con il Preposto ai lavori. <i>The "Work Plane" must be prepared by the plant manager in collaboration with the electrical work responsible.</i> ▪ Il Preposto ai lavori deve compilare per iscritto anche il Piano di intervento. <i>The electrical work responsible must prepare also a "Plan of action".</i> ▪ Prima dell'inizio delle attività verificare che le attrezzature di sicurezza presenti (fioretti isolati, dispositivi di messa a terra, apparecchi rilevatori di tensione, pedane o setti isolanti) siano in perfetto stato di efficienza. <i>Before the start of activities verify that safety equipment present (floreets isolated devices, earthing, voltage detectors, insulation barrier or boards) are in perfect working order.</i> <p style="text-align: center;"><i>- segue/continue -</i></p>

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

Fasi significative delle attività <i>Specific steps</i>	Identificazione dei rischi <i>Risk identification (situazioni pericolose ed eventi indesiderati / hazards and undesirable events)</i>	Misure preventive e Responsabile dell'attuazione delle stesse <i>Prevention measures and Responsible for the implementation of them</i>
<p>- segue/continue -</p>	<p>- segue/continue -</p>	<p>- segue/continue -</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Individuare la zona di lavoro: delimitazione materiale mediante apposizione di ostacoli, barriere, difese, setti isolanti, distanza sicura, atti ad impedire alle persone ed agli oggetti mobili non isolati ad essi collegati la penetrazione accidentale nella zona prossima (DV). <i>Identify the work area: defining the boundary by affixing obstacles, barriers, shields, baffles insulation, safe distance, in order to prevent that workers and connected moving objects enter the limited area.</i> ▪ Rispettare la "Distanza Limite" (DL): spazio intorno alle parti attive nel quale non è assicurato il livello di isolamento atto a prevenire il pericolo elettrico quando ci si sporge all'interno di questo spazio. <i>Respect the "threshold distance" (DL): the space around the active parts where the insulation which would prevent electrical hazard is not guaranteed.</i> ▪ Rispettare all'interno dell'area "Distanza in prossimità" (DV) le procedure di sicurezza esistenti e procedere con le necessarie precauzioni in modo da non oltrepassare il confine della DL. <i>Comply within the "close distance" (DV) with the related safety procedures and proceed with the necessary precautions so as not to cross the boundary of the DL.</i> ▪ Realizzare le misure di protezione verso eventuali altre parti attive adiacenti. <i>Undertake necessary protection to any other adjacent energized parties.</i> ▪ seguire la sequenza manovra prevista e comunque operare secondo le seguenti fasi: <i>follow the sequence of maneuvers required in any case operate in the following stages:</i> <ul style="list-style-type: none"> - Interrompere e sezionare completamente la parte di impianto interessata dal lavoro: separarla cioè da tutte le possibili fonti di alimentazione mediante apertura di apparecchi di sezionamento o la rimozione di parti del circuito. <i>Use the load interrupting switch and then the open-air disconnecter in order to completely de-energize the part of the system where to operate or by removing parts of the circuit.</i> - Eseguire messa a terra. <i>Perform grounding.</i> <p>- segue/continue -</p>

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

Fasi significative delle attività <i>Specific steps</i>	Identificazione dei rischi <i>Risk identification (situazioni pericolose ed eventi indesiderati / hazards and undesirable events)</i>	Misure preventive e Responsabile dell'attuazione delle stesse <i>Prevention measures and Responsible for the implementation of them</i>
<p>- segue/continue -</p>	<p>- segue/continue -</p>	<p style="text-align: center;">- segue/continue -</p> <ul style="list-style-type: none"> - Bloccare meccanicamente gli organi di manovra, predisporre idonei mezzi in modo da impedire l'accesso al quadro di manovra, apporre sugli organi di manovra il cartello "lavori in corso – Non effettuare manovre". <i>Lockout-tagout: mechanically interlock maneuvering organs, provide for suitable measures to prevent access to the control panel, affix a sign on the maneuvering organs "work in progress - Do not operate"</i> - Verificare che l'impianto sia fuori tensione con idonei strumenti. <i>Verify that the plant is de-energized with appropriate tools.</i> - Esecuzione delle operazioni su componenti elettrici in assenza di tensione. <i>Make the non-load work on electrical components.</i> - Prima di rimuovere serrature e cartelli il personale autorizzato e qualificato deve mettere in atto alcuni controlli di sicurezza tra cui: comunicare che l'impianto sta per essere ri-energizzato, accertarsi che tutti i dipendenti autorizzati siano pronti a rimuovere i blocchi e i cartelli, ispezionare tutte le parti prima di ri-energizzare. <i>Before removing locks and tags, authorized, qualified employees must perform certain safety tasks including: notify the system is going to be reenergized, make certain that all authorized employees are prepared to remove locks and tags, inspect all parts before reenergized.</i> - Eseguire all'inverso la procedura di disalimentazione elettrica. <i>Perform contrariwise the electrical disconnection procedure.</i> - Consegnare copia di tutti i documenti scritti nelle fasi delle operazioni al Committente. <i>Deliver a copy of all documents written in the early stages of operations to the Customer.</i>
	<p>Contatto con parti taglienti, molle, ecc.</p> <p><i>Hazard of Contact with cutting part, mechanical spring, etc.</i></p>	<p>Tutte le imprese appaltatrici interessate / All companies working on site :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Indossare DPI idonei e verificati (casco, scarpe di sicurezza, guanti). <i>Use of proper and inspected PPE (helmet, safety shoes, gloves).</i> ▪ Indossare guanti antitaglio. <i>Wear special protective gloves.</i> ▪ Ogni impresa è responsabile della verifica dei propri DPI. <i>Each company is responsible for the verification of their PPE.</i>

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

Fasi significative delle attività <i>Specific steps</i>	Identificazione dei rischi <i>Risk identification (situazioni pericolose ed eventi indesiderati / hazards and undesirable events)</i>	Misure preventive e Responsabile dell'attuazione delle stesse <i>Prevention measures and Responsible for the implementation of them</i>
<p>- segue/continue -</p>	<p>Zona alta tensione piazzale esterno: pericolo di contatto diretto o indiretto con parti in tensione AT, pericolo di elettrocuzione.</p> <p><i>High Voltage area: hazard of direct or indirect contact with live parts MV-HV, hazard of electrocution.</i></p>	<p>Tutte le imprese appaltatrici interessate / All companies working on site :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Lavoro in assenza di tensione. <i>Work without voltage.</i> <p>EPGW:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Consegna elettrica della sottostazione e cabine effettuata unicamente da personale abilitato. <i>Padlocking the substation and cabinets only by qualified employees.</i> <p>Tutte le imprese appaltatrici che effettuano lavori elettrici/All companies carrying out electrical works :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Abilitazione del personale conformemente ai lavori da effettuare. <i>Qualification of the employees in accordance with the works to be performed.</i> <p>Tutte le imprese appaltatrici che non effettuano lavori elettrici / All companies carrying out non electrical works :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Intervento in presenza di personale EPGW qualificato. <i>Operation with the presence of a qualified EPGW employee.</i>
	<p>Utilizzo di oli, grassi o altre sostanze o preparati chimici pericolo di esposizione ad agenti chimici per contatto cutaneo o inalazione.</p> <p><i>Use of oils, greases or others chemicals substances and preparations hazard of exposure to chemicals by contact with skin or inhalation.</i></p>	<p>EPGW:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Comunicare ai subappaltatori le schede di sicurezza dei prodotti utilizzati. <i>Communication of the MSDS of the used products to the companies working on site.</i> ▪ Mettere a disposizione le schede di sicurezza dei prodotti utilizzati. <i>Make available the MSDS of the used products.</i> <p>Tutte le imprese appaltatrici interessate / All companies working on site :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Indossare idonei dispositivi di sicurezza (si veda scheda di sicurezza dei prodotti corrispondenti). <i>Wear suitable PPE (see MSDS of the products).</i>

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

Fasi significative delle attività <i>Specific steps</i>	Identificazione dei rischi <i>Risk identification (situazioni pericolose ed eventi indesiderati / hazards and undesirable events)</i>	Misure preventive e Responsabile dell'attuazione delle stesse <i>Prevention measures and Responsible for the implementation of them</i>
<p>- segue/continue -</p>	<p>Potenziale rischio di esposizione a campi elettromagnetici nelle vicinanze dei componenti elettrici di potenza: trasformatori, linee in AT, ecc.</p> <p><i>Potential risk of exposure to EMFs near of the electrical power components: transformers, HV lines, etc.</i></p>	<p>Tutte le imprese appaltatrici interessate / All companies working on site :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Le attività sui componenti AT devono essere effettuate in assenza di tensione. <i>Work without voltage on HV components.</i> ▪ Nel caso in cui ci si dovesse avvicinare alla zona AT senza disalimentare elettricamente i componenti: <i>In the event that it was necessary to approach the area AT without powering down electrically components:</i> <ul style="list-style-type: none"> - Le persone non direttamente interessate alle attività in questione devono essere tenute lontane dalle zone di lavorazione. <i>Workers not directly involved in these activities should be kept away from processing areas</i> - Formazione e informazione dei lavoratori sui rischi. <i>Training and information for workers about the risks.</i> - Limitazione dei tempi di esposizione allo stretto necessario. <i>Limitation of exposure time to the minimum necessary.</i>
	<p>Rischio di fulminazione in caso di temporale.</p> <p><i>Risk of lightning strikes in case of Thunderstorm.</i></p>	<p>Tutte le imprese appaltatrici interessate / All companies working on site :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ i componenti AT sono adeguatamente protette da misure globali protezione contro i fulmini. Tuttavia, le persone all'interno o in prossimità dell'area AT possono essere ancora a rischio <i>HV elements are adequately protected by comprehensive lightning protection measures. However, persons inside or in the proximity of the HV area are still at risk</i> ▪ In caso di un temporale in avvicinamento, lasciare l'area, o non entrare nell'area. Aspettare a distanza di sicurezza fino a quando la tempesta è passata. <i>In case of an approaching thunderstorm, leave the area, or do not enter the area. Wait at a safe distance until the thunderstorm has passed</i> ▪ Quando si staziona all'interno delle aree per periodi prolungati, prestare attenzione alle evoluzioni delle condizioni atmosferiche generali. Ciò è necessario al fine di adottare rapidamente misure per prevenire situazioni di pericolo causate da temporali in avvicinamento. <i>When inside the area for prolonged periods observe changes to the general weather conditions. This is necessary in order to promptly take measures to prevent dangerous situations caused by approaching thunderstorms.</i>

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

Fasi significative delle attività <i>Specific steps</i>	Identificazione dei rischi <i>Risk identification (situazioni pericolose ed eventi indesiderati / hazards and undesirable events)</i>	Misure preventive e Responsabile dell'attuazione delle stesse <i>Prevention measures and Responsible for the implementation of them</i>
<p>7. Operazioni di manutenzione su cavi in botole e tombini <i>Maintenance work on cables in manholes and trapdoors</i></p>	<p>Presenza di botole, tombini ecc. che seppur adeguatamente protetti possono essere causa di rischio.</p> <p><i>Presence of protected hatches, manholes, etc. that can be opened in order to carry out interventions.</i></p>	<p>Tutte le imprese appaltatrici / All contractors:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ E' vietato rimuovere i dispositivi di protezione collettiva presenti. <i>do not remove the Collective Protection Equipment (CPE).</i> ▪ Prima di accedere all'area oggetto dei lavori verificare che scavi, botole, tombini etc, siano adeguatamente protetti, segnalati e illuminati. <i>Before entering in the work area verify that excavations, manholes, sewers, etc., are adequately protected, marked and lighted.</i> ▪ Prima di eseguire lavori con rischio di caduta in profondità richiedere il "permesso di lavoro". <i>Before working with risk of falling deeply apply for a "work permit".</i> <p>Imprese appaltatrici che svolgono lavori con rimozione dei DPC/ Contractors carrying out work with removal of DPC:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Se per svolgere il lavoro si è costretti a rimuovere i DPC o lavorare in aree dove essi non sono installati, ed è presente il rischio di caduta in profondità per un'altezza superiore a 2 m, è obbligatorio indossare la cintura di sicurezza agganciata a parti stabili. <i>whether to remove the CPE is a need to work and there is a risk of falling deep to a depth exceeding 2 m, it is mandatory to wear a safety belt fixed to a stable point.</i> ▪ Nel caso di rimozione dei DPC è necessario delimitare la zona con rischio di caduta ed apporre il segnale di divieto di accesso nella zona di lavoro. <i>In case of CPE removal it is necessary to demarcate the area with risk of falling and affix a sign of prohibition's access to the work area.</i> ▪ Obbligo di lavoro in coppia. <i>Mandatory safety measure: two-person team.</i> ▪ informare ogni giorno i responsabili sul luogo preciso di intervento, sull'inizio e la fine lavori prevista. <i>inform the responsible every day about the following points: precise location of the works, start and end of the works.</i> ▪ Gli operatori che utilizzano DPI di III categoria (cinture di sicurezza) devono essere adeguatamente formati ed addestrati. <i>Operators using PPE category III (safety belts) must be properly trained and trained.</i>

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

Fasi significative delle attività <i>Specific steps</i>	Identificazione dei rischi <i>Risk identification (situazioni pericolose ed eventi indesiderati / hazards and undesirable events)</i>	Misure preventive e Responsabile dell'attuazione delle stesse <i>Prevention measures and Responsible for the implementation of them</i>
<p>8. Operazioni di manutenzione che prevedono lavoro in quota (salita sull'edificio sottostazione e cabine)</p> <p><i>Maintenance operations involving work at height (work on the substation and cabinets building)</i></p>	<p>Uso di scale, ponteggi, ecc.: pericolo di caduta dall'alto.</p> <p><i>Use of ladder, scaffolding, etc.: hazard of fall from the heigh.</i></p>	<p>C5 e tutte le imprese appaltatrici / C5 and all contractors:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ E' vietato rimuovere i dispositivi di protezione collettiva presenti. <i>do not remove the Collective Protection Equipment (CPE).</i> ▪ Prima di accedere alle aree di lavoro verificare che i parapetti siano a norma e applicati a tutti i lati liberi di impalcature, piattaforme, ripiani, balconi, passerelle, passaggi sopraelevati, ecc. <i>Before access to the work areas verify that the railings are norm-compliant and applied to all open sides of scaffolds, platforms, shelves, balconies, walkways, steps height, etc..</i> ▪ Prima di eseguire lavori in altezza richiedere il "permesso di lavoro". <i>Before working at height apply for a "work permit".</i> ▪ Per lavori in quota (altezza superiore a 2m) assicurarsi che le attrezzature utilizzate siano in buono stato e realizzate a regola d'arte: scale (solo per lavori temporanei), piattaforme di lavoro, trabattelli e ponteggi. <i>To work at height (height above 2m) to make sure that the equipment used are in good condition and made to perfection: scale (only temporary), work platforms, mobile and fixed scaffolding.</i> <p style="text-align: center;">- segue/continue -</p>

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

Fasi significative delle attività <i>Specific steps</i>	Identificazione dei rischi <i>Risk identification (situazioni pericolose ed eventi indesiderati / hazards and undesirable events)</i>	Misure preventive e Responsabile dell'attuazione delle stesse <i>Prevention measures and Responsible for the implementation of them</i>
<p>- segue/continue -</p>	<p>- segue/continue -</p>	<p>- segue/continue -</p> <p>Imprese appaltatrici che svolgono lavori con rimozione dei DPC/ Contractors carrying out work with removal of DPC:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Se per svolgere il lavoro si è costretti a rimuovere i DPC o lavorare in aree dove essi non sono installati, ed è presente il rischio di caduta da un'altezza superiore a 2 m, è obbligatorio indossare la cintura di sicurezza agganciata a parti stabili. <i>Whether to remove the CPE is a need to work and there is a risk of falling from an height exceeding 2 m, it is mandatory to wear a safety belt fixed to a stable point.</i> ▪ Nel caso di rimozione dei DPC è necessario delimitare la zona con rischio di caduta ed apporre il segnale di divieto di accesso nella zona di lavoro. <i>In case of CPE removal it is necessary to demarcate the area with risk of falling and affix a sign of prohibition's access to the work area.</i> ▪ Obbligo di lavoro in coppia. <i>Mandatory safety measure: two-person team.</i> ▪ informare ogni giorno i responsabili sul luogo preciso di intervento, sull'inizio e la fine lavori prevista. <i>inform the responsible every day about the following points: precise location of the works, start and end of the works.</i> ▪ Gli operatori che utilizzano DPI di III categoria (cinture di sicurezza) devono essere adeguatamente formati ed addestrati. <i>Operators using PPE category III (safety belts) must be properly trained and trained.</i>
<p>- segue/continue -</p>	<p>Utilizzo di utensili e materiali vari: pericolo di caduta di oggetti dall'alto.</p> <p><i>Use of miscellaneous tools: hazard of objects falling from height.</i></p>	<p>Tutte le imprese appaltatrici interessate / All companies working on site :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Indossare elmetto e scarpe di sicurezza. <i>Wear helmet and safety shoes.</i> ▪ Definire la zona di lavoro a terra e delimitarla impedendo l'accesso. <i>Define a working area on the ground and access prohibition in the area.</i> ▪ Trasportare in modo sicuro attrezzi e materiali in una sacca chiusa. <i>Secure the transport of tools and other objects (closed bag).</i>

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

Fasi significative delle attività <i>Specific steps</i>	Identificazione dei rischi <i>Risk identification (situazioni pericolose ed eventi indesiderati / hazards and undesirable events)</i>	Misure preventive e Responsabile dell'attuazione delle stesse <i>Prevention measures and Responsible for the implementation of them</i>
9. manutenzione estintori, DPI, ecc. <i>maintenance of extinguishers, PPE, etc</i>	Pericoli generici presenti in sottostazione e cabine. <i>General hazards in the substation and cabinets.</i>	EPGW: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Posizionamento degli estintori all'esterno della sottostazione e cabine per le attività di verifica periodica e riposizionamento degli estintori a controllo effettuato <i>Placement of fire extinguishers, PPE, equipment out of the substation and cabinets and replacement of themselves after the maintenance</i> C3 e tutte le imprese appaltatrici interessate / C3 and all companies working on site : <ul style="list-style-type: none"> ▪ Divieto di accesso in sottostazione e cabine. <i>prohibited access in substation and cabinets.</i> ▪ Attendere fuori dalla sottostazione e cabine. <i>Waiting out of the substation and cabinets.</i> ▪ Indossare elmetto e scarpe di sicurezza. <i>Wear a helmet and safety shoes.</i> ▪ Attenzione costante all'ambiente di lavoro. <i>Permanent attention to the working environment.</i>

8.4. W3 Aree e terreni oggetto di sviluppo progetti/green field

Fasi significative delle attività <i>Specific steps</i>	Identificazione dei rischi <i>Risk identification (situazioni pericolose ed eventi indesiderati / hazards and undesirable events)</i>	Misure preventive e Responsabile dell'attuazione delle stesse <i>Prevention measures and Responsible for the implementation of them</i>
<p>1. Tutte le fasi di lavoro <i>All work steps</i></p>	<p>Strade sterrate o asfaltate, possibile presenza di canali di irrigazione, presenza di rilevati Pericolo di scivolamento e caduta dall'alto.</p> <p><i>Paved or unpaved roads, possible presence of irrigation canals, presence of detected</i> <i>ER: slipping and falling from the height</i></p>	<p>Tutte le imprese appaltatrici / All contractors:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Verificare la percorribilità delle strade prima di spostarsi <i>Check the feasibility of the roads before moving</i> ▪ Mantenersi a distanza di sicurezza dai bordi delle scarpate <i>Keep a safe distance from the edges of escarpments</i> ▪ Rispettare le disposizioni in merito agli accessi (sbarramenti, accessi, segnaletica, segnalazioni, sorveglianza) <i>Comply with regard to access (fences, entrances, signs, signals, surveillance)</i> ▪ Comunicare tempestivamente al Committente difficoltà e impedimenti al normale attraversamento delle strade di accesso e delle strade di parco <i>Promptly disclose to the Customer difficulties and impediments to the normal crossing of the access roads and roads of the park</i> ▪ Rispettare la segnaletica presente nell'area di transito. <i>Follow the signs in the transit area.</i> ▪ In caso di percorso a piedi utilizzare calzature di sicurezza dotate di suola antiscivolo. <i>In case of footpath use safety shoes with non-slip sole.</i>

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

Fasi significative delle attività <i>Specific steps</i>	Identificazione dei rischi <i>Risk identification (situazioni pericolose ed eventi indesiderati / hazards and undesirable events)</i>	Misure preventive e Responsabile dell'attuazione delle stesse <i>Prevention measures and Responsible for the implementation of them</i>
2. Lavoro effettuato in un luogo isolato <i>Works carried out in a remote area</i>	Lavoro isolato: pericolo di incidente in un luogo isolato. <i>Working alone: hazard of accident in a solitary workplace.</i>	Tutte le imprese appaltatrici interessate / All companies working on site : <ul style="list-style-type: none"> ▪ Il lavoro solitario è vietato, obbligo di lavoro in coppia. <i>Working alone is forbidden, two-person team.</i> ▪ Se in qualsiasi momento un lavoratore dovesse lavorare da solo in una parte della parco, deve mantenersi a vista di un altro lavoratore o in contatto verbale. <i>If a worker has to work alone in a part of the wind farm, he must keep visual or verbal contact with another worker.</i> ▪ informare ogni giorno i responsabili sul luogo preciso di intervento, sull'inizio e la fine lavori prevista, ecc. <i>inform the responsible every day about the following points: precise location of the works, start and end of the works, etc.</i> ▪ Utilizzare idonei dispositivi di comunicazione portatili propriamente funzionanti nel parco (se si intende utilizzare dei telefoni cellulari, assicurarsi che sia garantita la copertura dei differenti operatori telefonici). <i>Use mobile and properly functioning communication devices in the wind farm (if mobile phones are intended to be used, make sure that they can actually be used, check network).</i>

8.5. W4 Cavidotto/electrical cable duct

Fasi significative delle attività <i>Specific steps</i>	Identificazione dei rischi <i>Risk identification (situazioni pericolose ed eventi indesiderati / hazards and undesirable events)</i>	Misure preventive e Responsabile dell'attuazione delle stesse <i>Prevention measures and Responsible for the implementation of them</i>
<p>1. Tutte le fasi di lavoro <i>All work steps</i></p>	<p>Strade sterrate o asfaltate, possibile presenza di canali di irrigazione, presenza di rilevati: pericolo di scivolamento e caduta dall'alto.</p> <p><i>Paved or unpaved roads, possible presence of irrigation canals, presence of elevated roads: hazards of slipping and falling from the height.</i></p>	<p>Tutte le imprese appaltatrici interessate / All companies working on site :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Verificare la percorribilità delle strade prima di spostarsi. <i>Check the feasibility of the roads before moving.</i> ▪ Mantenersi a distanza di sicurezza dai bordi delle scarpate. <i>Keep a safe distance from the edges of escarpments.</i> ▪ Rispettare le disposizioni in merito agli accessi (sbarramenti, accessi, segnaletica, segnalazioni, sorveglianza). <i>Comply with regard to access (fences, entrances, signs, signals, surveillance).</i> ▪ Comunicare tempestivamente al Committente difficoltà e impedimenti al normale attraversamento delle strade di accesso e delle strade di parco. <i>Promptly disclose to the Customer difficulties and impediments to the normal crossing of the access roads and roads of the park.</i> ▪ Rispettare la segnaletica presente nell'area di transito. <i>Follow the signs in the transit area.</i> ▪ In caso di percorso a piedi utilizzare calzature di sicurezza dotate di suola antiscivolo. <i>In case of footpath use safety shoes with non-slip sole.</i>

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

Fasi significative delle attività <i>Specific steps</i>	Identificazione dei rischi <i>Risk identification (situazioni pericolose ed eventi indesiderati / hazards and undesirable events)</i>	Misure preventive e Responsabile dell'attuazione delle stesse <i>Prevention measures and Responsible for the implementation of them</i>
2. Lavoro effettuato in un luogo isolato <i>Works carried out in a remote area</i>	Lavoro isolato: pericolo di incidente in un luogo isolato. <i>Working alone: hazard of accident in a solitary workplace.</i>	Tutte le imprese appaltatrici interessate / All companies working on site : <ul style="list-style-type: none"> ▪ Il lavoro solitario è vietato, obbligo di lavoro in coppia. <i>Working alone is forbidden, two-person team.</i> ▪ Se in qualsiasi momento un lavoratore dovesse lavorare da solo in una parte della parco, deve mantenersi a vista di un altro lavoratore o in contatto verbale. <i>If a worker has to work alone in a part of the wind farm, he must keep visual or verbal contact with another worker.</i> ▪ informare ogni giorno i responsabili sul luogo preciso di intervento, sull'inizio e la fine lavori prevista, ecc. <i>inform the responsible every day about the following points: precise location of the works, start and end of the works, etc.</i> ▪ Utilizzare idonei dispositivi di comunicazione portatili propriamente funzionanti nel parco (se si intende utilizzare dei telefoni cellulari, assicurarsi che sia garantita la copertura dei differenti operatori telefonici). <i>Use mobile and properly functioning communication devices in the wind farm (if mobile phones are intended to be used, make sure that they can actually be used, check network).</i>

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

Fasi significative delle attività <i>Specific steps</i>	Identificazione dei rischi <i>Risk identification (situazioni pericolose ed eventi indesiderati / hazards and undesirable events)</i>	Misure preventive e Responsabile dell'attuazione delle stesse <i>Prevention measures and Responsible for the implementation of them</i>
<p>3. Operazioni di manutenzione su cavi interrati <i>Maintenance work on electrical cable duct</i></p>	<p>Zona media tensione/alta tensione Pericolo di contatto diretto o indiretto con parti in tensione.</p> <p><i>Medium Voltage/High Voltage area Hazard of direct or indirect contact with live parts.</i></p>	<p>In caso di attività che richiedono il fuori servizio di una linea elettrica il Committente coordina le operazioni di disalimentazione elettrica e rialimentazione tra:</p> <ul style="list-style-type: none"> - l'impresa che gestisce la linea elettrica (EPGW) - l'impresa che opera sugli aerogeneratori (EPGW) - l'impresa che opera sui cavidotti (EPGW) <p><i>In case of activities that require the substation electrical disconnection, the Customer coordinates the operations of disconnection and re-energizing between:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>The company that manages the SSE e cabineelectrical line(EPGW)</i> - <i>The company that operates on wind turbines (EPGW)</i> - <i>The company that operates on the electrical cable ducts (EPGW)</i> <p>L'impresa che effettua la disalimentazione elettrica, e le altre imprese, devono operare secondo la procedura seguente. <i>The company that de-energize the substation, and the others, must operate according to the following procedure.</i></p> <p>EPGW:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ <i>Comunica al Committente la necessità di operare su componenti elettrici in assenza di tensione, indicando data e orario previsti. Communicate to the Customer the need to make a non-load work on electrical components, indicating expected date and time.</i> <p>Committente / Customer</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ <i>Comunica a EPGW la necessità di disalimentare la linea, indicando data e orario previsti. Communicate to EPGW the need to electrically disconnect the line, indicating expected date and time.</i> <p style="text-align: center;">- segue/continue -</p>

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

Fasi significative delle attività <i>Specific steps</i>	Identificazione dei rischi <i>Risk identification (situazioni pericolose ed eventi indesiderati / hazards and undesirable events)</i>	Misure preventive e Responsabile dell'attuazione delle stesse <i>Prevention measures and Responsible for the implementation of them</i>
<p>- segue/continue -</p>	<p>- segue/continue -</p>	<p>- segue/continue -</p> <p>EPGW (lato SSE):</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Effettua la disalimentazione elettrica secondo quanto indicato all'attività relativa nell'area omogenea W2 (fase 5). <i>De-energizes the substation following the procedure described for step 5 in the work area W2.</i> <p>EPGW (lato cavidotto):</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Riceve il Modulo di Consegna Impianto da EPGW (lato SSE) ed ottengono l'ok ad operare. Al termine delle operazioni, dopo avere ripristinato le condizioni di sicurezza preesistenti, riconsegnano a EPGW (lato SSE) il Modulo di Consegna per la rialimentazione della SSE. <i>Recieve the "delvery plant form" from EPGW (operating in SSE) and get the OK to operate. When finished, after the restauration of the previous safety conditions, give to the EPGW (operating in SSE) the "delvery plant form" in order to re-energizing the substation.</i>

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

Fasi significative delle attività <i>Specific steps</i>	Identificazione dei rischi <i>Risk identification (situazioni pericolose ed eventi indesiderati / hazards and undesirable events)</i>	Misure preventive e Responsabile dell'attuazione delle stesse <i>Prevention measures and Responsible for the implementation of them</i>
<p>- segue/continue -</p>	<p>Presenza lungo il tracciato del cavidotto di linee elettriche aeree. Pericolo di contatto diretto o indiretto con parti in tensione.</p> <p><i>Presence of overhead power lines along the route of the conduit. Hazard of direct or indirect contact with live parts.</i></p>	<p>EPGW:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Verifica la presenza di linee elettriche aeree nell'area oggetto di intervento. <i>Check for overhead power lines in the area where the intervention take place.</i> ▪ Nel caso di presenza di linee elettriche aeree: <i>In case of the presence of overhead power lines:</i> <ul style="list-style-type: none"> ○ segnala con idonea segnaletica di sicurezza a terra ad adeguata altezza dal piano di campagna. Tali cartelli indicano il rischio elettrico e la distanza minima tra la linea elettrica interferente ed il terreno. <i>indicates the danger with appropriate safety signs on the ground at a suitable height from ground level. These signs indicate the electrical hazard and the minimum distance between the interfering power line and the ground.</i> ○ effettua specifica formazione e informazione a tutti gli addetti interessati, inclusi subappaltatori. <i>carry out specific training and information to all employees, including subcontractors.</i> ○ il personale che opera deve essere qualificato PES/PAV. <i>the working staff must be qualified PES / PAV.</i> ▪ I lavori sono vietati in caso di condizioni atmosferiche rischiose: pioggia, neve, temporali, nebbia, ecc. <i>Work is prohibited in the event of hazardous weather conditions: rain, snow, thunderstorms, fog, etc.</i>

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

Fasi significative delle attività <i>Specific steps</i>	Identificazione dei rischi <i>Risk identification (situazioni pericolose ed eventi indesiderati / hazards and undesirable events)</i>	Misure preventive e Responsabile dell'attuazione delle stesse <i>Prevention measures and Responsible for the implementation of them</i>
<p>4. Esecuzione di scavi propedeutici alle operazioni di manutenzione su cavi interrati.</p> <p><i>Performing preparatory excavations for maintenance on electrical cable duct.</i></p>	<p>Esecuzione di scavi: pericoli connessi alle interferenze con le altre imprese che devono transire per la viabilità di parco.</p> <p><i>Performing excavations: hazards of interference with other companies that are going through the viability of the park.</i></p>	<p>EPGW:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Prima di eseguire lavori con scavi richiedere il "permesso di lavoro". <i>Before working with excavations apply for a "work permit".</i> ▪ nel caso di manovra e posizionamento di mezzi operativi di: trasporto, sollevamento, di carico, ecc necessari al lavoro è obbligatorio effettuare la segregazione parziale o totale dei luoghi di lavoro e predisporre barriere fisiche al fine di evitare interferenze tra il personale delle ditte presenti. <i>in case of maneuvering and positioning means of operation: transport, lifting, loading, etc. it is required to make partial or complete segregation of workplaces and to provide physical barriers against interference between different workers.</i> ▪ se l'intervento interessa o è nelle immediate vicinanze della sede stradale, predisporre la necessaria segnaletica stradale attenendosi alle norme del codice della strada e al regolamento di attuazione <i>if the action involves or is close to the roadway, arrange the necessary road signs according to the rules of the Highway Code and the implementing regulation</i> ▪ se necessario incaricare il personale di disciplinare il traffico durante la sistemazione delle delimitazioni <i>if necessary appoint the staff to regulate traffic during the arrangement of boundaries</i> ▪ tenersi a distanza di sicurezza dai mezzi in movimento <i>keep a safe distance from moving vehicles</i> ▪ garantire l'assistenza gestuale del guidatore da parte di personale a terra <i>ensure the gestural assistance of the driver by ground personnel</i> ▪ fornire gli indumenti fluorescenti e rifrangenti a tutto il personale che opera in prossimità di zone di transito veicolare. <i>provide fluorescent and reflective clothing for all staff working in areas near transit vehicle.</i> ▪ Prima di eseguire lavori con scavi verificare la presenza nell'area interessata dai lavori di sottoservizi cittadini interferenti con le operazioni da eseguire (condutture gas e acqua, linee elettriche aeree o interrate, telefoni, ecc.). <i>Before working with excavations to verify the presence in the area affected by the work of underground citizens interfering with the operations to be performed (gas and water pipelines, underground or overhead power lines, telephones, etc..)</i> ▪ Controllare la portata dei mezzi e non sovraccaricarli <i>Check the range of means and not overload them</i>

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

Fasi significative delle attività <i>Specific steps</i>	Identificazione dei rischi <i>Risk identification (situazioni pericolose ed eventi indesiderati / hazards and undesirable events)</i>	Misure preventive e Responsabile dell'attuazione delle stesse <i>Prevention measures and Responsible for the implementation of them</i>
<p>- segue/continue -</p>	<p>- segue/continue -</p>	<p style="text-align: center;">- segue/continue -</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ È vietato il deposito di materiale presso il ciglio degli scavi. <i>It is prohibited the deposit of material at the edge of the excavation.</i> ▪ È vietata la presenza di operatori nel campo di azione delle macchine operatrici <i>It is prohibited the presence of operators in the area of action of the operating machines</i> ▪ Le macchine operatrici devono essere dotate di struttra di protezione in caso di ribaltamento ed in caso di cadute di oggetti dotate di marcatura CE <i>The operating machines must be equipped with protection in the event of rollover and in case of falling objects with a CE certification.</i> ▪ Nel caso di scavi di profondità superiori a m. 1,5, quando la natura del terreno no dia sufficienti garanzie di stabilità, si deve procedere con l'installazione di idonee armature di sostegno delle pareti o si deve conferire allo scavo una inclinazione pari all'angolo di declivio naturale del terreno <i>In case of excavations deeper than m. 1.5, when the nature of the soil do not give sufficient guarantees of stability, is required to proceed with the installation of suitable shoring or should be given to the excavation an inclination angle similar to the natural slope of the land.</i> ▪ La larghezza della trincea deve essere sufficiente a consentire il lavoro al suo interno <i>The width of the trench must be sufficient to enable work to its internal.</i> ▪ Stabilizzare in modo idoneo i mezzi gommati. <i>Stabilize in the correct manner wheeled vehicles.</i> ▪ È vietato passare con il carico sospeso sopra agli operatori <i>It is prohibited to transit with the load suspended above operators.</i> <p>Committente/ Customer</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Organizzazione del lavoro al fine di evitare lo svolgimento contemporaneo di più attività nell'ambiente di lavoro: Il trasporto e scarico di materiali da parte di imprese appaltatrici avviene su chiamata della committente; il transito con mezzi operativi avviene su autorizzazione della committente. Nel caso di transito con mezzi operativi, verificare preliminarmente l'accessibilità lungo tutto il percorso e predisporre vie obbligate di transito per i mezzi di trasporto. <i>Organization of work in order to avoid the presence of more contemporary activities in the workplace: The transportation and unloading of materials by contractors is at the call of his principal, the transit means is operating with the authorization of the customer. In case of transit operational means, first verify the accessibility along the way and prepare pathways required for transit transport.</i>

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

Fasi significative delle attività <i>Specific steps</i>	Identificazione dei rischi <i>Risk identification (situazioni pericolose ed eventi indesiderati / hazards and undesirable events)</i>	Misure preventive e Responsabile dell'attuazione delle stesse <i>Prevention measures and Responsible for the implementation of them</i>
<p>5. Operazioni di manutenzione su cavi interrati <i>Maintenance work on cables in manholes and trapdoors</i></p>	<p>Presenza di scavi che seppur adeguatamente protetti possono essere causa di rischio.</p> <p><i>Presence of excavations, which, although well protected, may be due to risk.</i></p>	<p>Tutte le imprese appaltatrici / All contractors:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Divieto di accesso alle zone in cui sono presenti scavi aperti <i>No access to areas where there are open excavations</i> ▪ Rispettare le disposizioni in merito agli accessi (sbarramenti, accessi, segnaletica, segnalazioni, sorveglianza). <i>Comply with regard to access (fences, entrances, signs, signals, surveillance).</i> ▪ E' vietato rimuovere i dispositivi di protezione collettiva presenti. <i>do not remove the Collective Protection Equipment (CPE).</i> ▪ Prima di eseguire lavori con rischio di caduta in profondità richiedere il "permesso di lavoro". <i>Before working with risk of falling deeply apply for a "work permit".</i> <p>Imprese appaltatrici che svolgono lavori con rimozione dei DPC o all'interno di aree con rischio di caduta dall'alto/ Contractors carrying out work with removal of DPC or in areas with danger of falling from the height:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Se per svolgere il lavoro si è costretti a rimuovere i DPC o lavorare in aree dove essi non sono installati, ed è presente il rischio di caduta in profondità per un'altezza superiore a 2 m, è obbligatorio indossare la cintura di sicurezza agganciata a parti stabili. <i>Whether to remove the CPE is a need to work and there is a risk of falling deep to a depth exceeding 2 m, it is mandatory to wear a safety belt fixed to a stable point.</i> ▪ Nel caso di rimozione dei DPC è necessario delimitare la zona con rischio di caduta ed apporre il segnale di divieto di accesso nella zona di lavoro. <i>In case of CPE removal it is necessary to demarcate the area with risk of falling and affix a sign of prohibition's access to the work area.</i> ▪ Obbligo di lavoro in coppia. <i>Mandatory safety measure: two-person team.</i> ▪ informare ogni giorno i responsabili sul luogo preciso di intervento, sull'inizio e la fine lavori prevista. <i>inform the responsible every day about the following points: precise location of the works, start and end of the works.</i> ▪ Gli operatori che utilizzano DPI di III categoria (cinture di sicurezza) devono essere adeguatamente formati ed addestrati. <i>Operators using PPE category III (safety belts) must be properly trained and trained.</i>

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

Fasi significative delle attività <i>Specific steps</i>	Identificazione dei rischi <i>Risk identification (situazioni pericolose ed eventi indesiderati / hazards and undesirable events)</i>	Misure preventive e Responsabile dell'attuazione delle stesse <i>Prevention measures and Responsible for the implementation of them</i>
6. Tutte le fasi di lavoro <i>All work steps</i>	Lavoro all'aperto, in alcuni punti l'illuminazione può risultare insufficiente o eccessiva in relazione al lavoro da svolgere. <i>Work outdoors, in some places, the lighting may be insufficient or excessive in relation to the task</i>	Tutte le imprese appaltatrici interessate / All companies working on site : <ul style="list-style-type: none"> ▪ Verificare l'illuminazione della zona di lavoro in relazione alla attività che deve essere svolta. <i>Check the illumination of work area in relation to the activities to be performed.</i> ▪ In caso di necessità provvedere con sistemi/dispositivi di illuminazione ausiliari adatti al funzionamento all'esterno. <i>Where necessary provide systems / auxiliary lighting suitable operating outside.</i>

8.6. W5 Aerogeneratori/wind turbine generators (WTG)

Fasi significative delle attività <i>Specific steps</i>	Identificazione dei rischi <i>Risk identification (situazioni pericolose ed eventi indesiderati / hazards and undesirable events)</i>	Misure preventive e Responsabile dell'attuazione delle stesse <i>Prevention measures and Responsible for the implementation of them</i>
<p>1. Tutte le fasi di lavoro <i>All work steps</i></p>	<p>Mancata applicazione delle istruzioni di manutenzione e di sicurezza di EPGW.</p> <p><i>Non implementation of EPGW maintenance and safety instructions.</i></p>	<p>EPGW:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Comunicazione al Committente ed alle imprese appaltatrici che lavorano sul sito delle istruzioni di manutenzione e sicurezza (Manuale utilizzatore, manuale di manutenzione, istruzioni di manutenzione) in un linguaggio comprensibile ai lavoratori in sito. <i>Communication to the Customer and to the companies working on site of the maintenance and safety instructions (User Manual, Maintenance Manual, Maintenance Instructions) in a language understood by the workers on site.</i> <p>Subappaltatori di EPGW / EPGW subcontractors :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Conoscenza delle istruzioni di manutenzione e di sicurezza (Manuale utilizzatore, manuale di manutenzione, istruzioni di manutenzione). <i>Knowledge of the maintenance and safety instructions (User Manual, Maintenance Manual, Maintenance Instructions).</i> ▪ Attuazione delle istruzioni ricevute. <i>Implementation of the received instructions.</i> <p>▪ Attuazione delle istruzioni ricevute da parte di EPGW. <i>Implementation of the instructions received from EPGW.</i></p>
	<p>Lavoro isolato: pericolo di incidente in un luogo isolato.</p> <p><i>Working alone: hazard of accident in a solitary workplace.</i></p>	<p>Tutte le imprese appaltatrici interessate / All companies working on site :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Il lavoro solitario è vietato, obbligo di lavoro in coppia. <i>Working alone is forbidden, two-person team.</i> ▪ Se in qualsiasi momento un lavoratore dovesse lavorare da solo in una parte della parco, deve mantenersi a vista di un altro lavoratore o in contatto verbale. <i>If a worker has to work alone in a part of the wind farm, he must keep visual or verbal contact with another worker.</i> ▪ informare ogni giorno i responsabili sul luogo preciso di intervento, sull'inizio e la fine lavori prevista, ecc. <i>inform the responsible every day about the following points: precise location of the works, start and end of the works, etc.</i> ▪ Utilizzare idonei dispositivi di comunicazione portatili propriamente funzionanti nel parco (se si intende utilizzare dei telefoni cellulari, assicurarsi che sia garantita la copertura dei differenti operatori telefonici). <i>Use mobile and properly functioning communication devices in the wind farm (if mobile phones are intended to be used, make sure that they can actually be used, check network).</i>

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

Fasi significative delle attività <i>Specific steps</i>	Identificazione dei rischi <i>Risk identification (situazioni pericolose ed eventi indesiderati / hazards and undesirable events)</i>	Misure preventive e Responsabile dell'attuazione delle stesse <i>Prevention measures and Responsible for the implementation of them</i>
<p>- segue/continue -</p>	<p>Pericolo di scivolamento a causa del ghiaccio: in presenza di ghiaccio, vi è un aumentato rischio di scivolare quando si avvicina alla WTG, e in particolare quando si usa la scala esterna.</p> <p><i>Slip hazard due to ice: in icy conditions, there is an increased risk of slipping when approaching the WTG, and particularly when using the external staircase.</i></p>	<p>Tutte le imprese appaltatrici interessate / All companies working on site :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Prestare particolare attenzione a dove si mettono i piedi quando ci si avvicina alla WTG o intraprendere azioni per evitare di scivolare sul pavimento ghiacciato. <p><i>Watch your step when approaching the WT or take actions to avoid slipping on iced floor.</i></p>
	<p>Formazione di ghiaccio sulle pale: rischio di proiezione ghiaccio durante periodi freddi.</p> <p><i>Blade icing: risk of ice projection during cold periods</i></p>	<p>EPGW:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ La WTG deve essere fermata se è presente il rischio di proiezione ghiaccio. <p><i>The owner must ensure that the WT is stopped if there is a risk of ice projection.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Riavviare la WTG quando l'operatore in loco ritiene che non vi è più il rischio di proiezione ghiaccio. <p><i>It must only be restarted when the operator on site is convinced that there is no longer a risk of ice projection.</i></p> <p>Tutte le imprese appaltatrici interessate / All companies working on site :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Se vi è il rischio di proiezione ghiaccio, fare attenzione particolare quando ci si avvicina alla WTG. In particolare, evitare di stare sotto le pale del rotore. <p><i>If there is a risk of ice projection, take particular caution when approaching the WTG. In particular, avoid standing underneath the rotor blades.</i></p>

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

Fasi significative delle attività <i>Specific steps</i>	Identificazione dei rischi <i>Risk identification (situazioni pericolose ed eventi indesiderati / hazards and undesirable events)</i>	Misure preventive e Responsabile dell'attuazione delle stesse <i>Prevention measures and Responsible for the implementation of them</i>
<p>- segue/continue -</p>	<p>Rischio di fulminazione in caso di temporale: una WTG è ad alto rischio di essere colpita da un fulmine in caso di temporale.</p> <p><i>Risk of lightning strikes in case of Thunderstorm: a WTG is at high risk from lightning strikes in case of thunderstorm.</i></p> <p>Lavoro all'aperto, in alcuni punti l'illuminazione può risultare insufficiente o eccessiva in relazione al lavoro da svolgere.</p> <p><i>Work outdoors, in some places, the lightning may be insufficient or excessive in relation to the task.</i></p>	<p>Tutte le imprese appaltatrici interessate / All companies working on site :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ le WTG sono adeguatamente protette da misure globali protezione contro i fulmini. Tuttavia, le persone all'interno o in prossimità di una WTG possono essere ancora a rischio <i>The WTG itself is adequately protected by comprehensive lightning protection measures. However, persons inside or in the proximity of a WTG are still at risk</i> ▪ In caso di un temporale in avvicinamento, lasciare la WTG, o non entrare nelle WTG. Aspettare a distanza di sicurezza fino a quando la tempesta è passata. <i>In case of an approaching thunderstorm, leave the WTG, or do not enter the WTG. Wait at a safe distance until the thunderstorm has passed</i> ▪ Una volta che il temporale è passato, prestare attenzione a crepitii nelle vicinanze delle WTG, in quanto questi sono il risultato di cariche elettrostatiche. Accedere alla WTG solo quando questi rumori non sono più udibili. <i>Once the thunderstorm has passed, be aware of crackling noises as you approach the WTG, as these are a result of electrostatic charging. Only enter the WTG when these noises have stopped</i> ▪ Quando si staziona all'interno della WTG per periodi prolungati, in particolare quando si lavora in navicella, o nel mozzo, prestare attenzione alle evoluzioni delle condizioni atmosferiche generali. Ciò è necessario al fine di adottare rapidamente misure per prevenire situazioni di pericolo causate da aumento del vento o da temporali in avvicinamento. <i>When inside the WT for prolonged periods, particularly when working in the nacelle, as well as on and in the rotor hub, observe changes to the general weather conditions. This is necessary in order to promptly take measures to prevent dangerous situations caused by increased winds or approaching thunderstorms.</i> <p>Tutte le imprese appaltatrici interessate / All companies working on site :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Verificare l'illuminazione della zona di lavoro in relazione alla attività che deve essere svolta. <i>Check the illumination of work area in relation to the activities to be performed.</i> ▪ In caso di necessità provvedere con sistemi/dispositivi di illuminazione ausiliari adatti al funzionamento all'esterno. <i>Where necessary provide systems / auxiliary lighting suitable operating outside.</i>

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

Fasi significative delle attività <i>Specific steps</i>	Identificazione dei rischi <i>Risk identification (situazioni pericolose ed eventi indesiderati / hazards and undesirable events)</i>	Misure preventive e Responsabile dell'attuazione delle stesse <i>Prevention measures and Responsible for the implementation of them</i>
<p>2. Accesso ad un aerogeneratore (WTG) <i>Access to a wind turbine generator (WTG)</i></p>	<p>Regole generali prima dell'accesso negli aerogeneratori. <i>General rules before entering in the WTG.</i></p>	<p>EPGW e Committente/ EPGW and Customer</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Accesso limitato. <i>Restricted access.</i> ▪ WTG chiuse a chiave. <i>WTG locked.</i> ▪ I tecnici di EPGW dispongono delle chiavi delle WTG. <i>EPGW technicians have the keys of the WTG.</i> <p>Tutte le imprese appaltatrici / All contractors :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Accesso vietato a tutti i tecnici senza autorizzazione. <i>Access forbidden to all technicians without authority.</i> <p>Tutte le imprese autorizzate all'ingresso / All companies authorized to enter :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Quando all'interno delle WTG o nelle sue dirette prossimità indossare sempre l'elmetto di sicurezza e scarpe di sicurezza alte. <i>When inside the WTG or in its direct proximity, safety helmets and high-safety shoes must be worn.</i> ▪ Usare DPI necessari sulla base delle lavorazioni da effettuare. <i>Wear required PPE on the basis of the operations to be performed.</i> ▪ Tutti i segnali di avvertimento e di sicurezza nelle WTG e tutte le istruzioni operative devono essere rigorosamente rispettati. <i>All warning and safety signs in the WTG and all operating instructions must be strictly followed.</i> ▪ E' vietato fumare all'interno delle WTG. <i>Smoking is not permitted in the WTG.</i>
<p>- segue/continue -</p>	<p>L'aerogeneratore (WTG) è classificato come un sito operativo elettrico. Per questo motivo, l'accesso è limitato a persone che soddisfano requisiti speciali. <i>The turbine (WTG) is classified as a self-contained electrical operating site. For this reason, the access to the WTG is limited to persons who meet special requirements.</i></p>	<p>Tutte le imprese autorizzate all'ingresso / All companies authorized to enter :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ I portatori di pacemaker cardiaci non sono autorizzati ad entrare nella turbina. <i>Persons with heart pacemakers are not permitted to enter the turbine.</i> ▪ Sono abilitati ad accedere alla turbina: <ul style="list-style-type: none"> - elettricisti - persone con formazione elettrotecnica. <i>Persons permitted to access the turbine include:</i> <ul style="list-style-type: none"> - electricians - persons with electrotechnical training. ▪ Le persone senza formazione elettrotecnica possono entrare nella WTG sotto la supervisione di uno dei soggetti di cui sopra. <i>Persons without electrotechnical training may only enter the WTG under the supervision of one of the aforementioned persons.</i> ▪ L'accesso all'area segregata e chiusa del trasformatore di media tensione può essere consentito solo quando disalimentato, e solo da specialisti elettricisti. <i>The access to the segregated and locked area of the medium-voltage transformer is permitted only when de-energized, and by electricians only.</i>

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

Fasi significative delle attività <i>Specific steps</i>	Identificazione dei rischi <i>Risk identification (situazioni pericolose ed eventi indesiderati / hazards and undesirable events)</i>	Misure preventive e Responsabile dell'attuazione delle stesse <i>Prevention measures and Responsible for the implementation of them</i>
	<p>Condizioni meteo avverse: in alcuni casi è vietato l'accesso negli aerogeneratori.</p> <p><i>Critical weather conditions: in some cases access in wind turbines is prohibited.</i></p>	<p>EPGW / EPGW</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Verifica delle condizioni meteo e rilascio autorizzazione all'accesso in base ai regolamenti presenti nei manuali di uso e manutenzione degli aerogeneratori. <p><i>Check the weather conditions and issuing authorization for access under the rules present in use and maintenance manuals of wind turbines.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Quando si staziona all'interno della WTG per periodi prolungati, in particolare quando si lavora in navicella, o nel mozzo, prestare attenzione alle evoluzioni delle condizioni atmosferiche generali. Ciò è necessario al fine di adottare rapidamente misure per prevenire situazioni di pericolo causate da aumento del vento o da temporali in avvicinamento. <p><i>When inside the WT for prolonged periods, particularly when working in the nacelle, as well as on and in the rotor hub, observe changes to the general weather conditions. This is necessary in order to promptly take measures to prevent dangerous situations caused by increased winds or approaching thunderstorms.</i></p> <p>Committente, Subappaltatori di EPGW e / Customer, EPGW subcontractors and :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Attuazione delle istruzioni ricevute da parte di EPGW. <p><i>Implementation of the instructions received from EPGW.</i></p>

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

Fasi significative delle attività <i>Specific steps</i>	Identificazione dei rischi <i>Risk identification (situazioni pericolose ed eventi indesiderati / hazards and undesirable events)</i>	Misure preventive e Responsabile dell'attuazione delle stesse <i>Prevention measures and Responsible for the implementation of them</i>
<p>3. Interventi su parti di impianto della WTG alimentate dal quadro MT di macchina (non necessitano di disalimentazione della linea elettrica interessata). <i>Operations on parts of plant in the WTG fed by the MV framework (do not require electrical disconnection of the corresponding electrical line).</i></p>	<p>Zona media tensione: pericolo di contatto diretto o indiretto con parti in tensione. <i>Medium Voltage area: hazard of direct or indirect contact with live parts.</i></p>	<p>EPGW</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Sono vietati i lavori su e nelle immediate vicinanze (zona di lavoro sotto tensione) di parti in tensione. <i>it is prohibited to work on contacting and in the immediate vicinity (energized work area) of live parts.</i> ▪ Il personale deve essere qualificato per svolgere lavori elettrici (qualifica PES-PAV), deve utilizzare DPI adeguati e deve utilizzare adeguate pratiche di lavoro in sicurezza. <i>All workers must be qualified to do electrical work (qualify PES-PAV), must use appropriate PPE and must use appropriate safety-related work practices.</i> ▪ Il sezionamento deve essere effettuato solo da personale qualificato EPGW che abbia familiarità con le attrezzature e addestrato per riconoscere e compensare i rischi per la sicurezza associati a tale attrezzature. <i>Switching of electric power must only be carried out by qualified personnel EPGW who are familiar with the equipment and trained to recognize and compensate for the safety hazards associated with that equipments.</i> ▪ È obbligatorio predisporre un documento scritto (Piano di lavoro) che indichi il tipo di lavoro, le manovre da eseguire e le misure di sicurezza adottate. <i>Is required to provide a written document (Work Plan) that indicates the type of work, the maneuvers to be performed and the applied safety measures.</i> ▪ Il "Piano di Lavoro" deve essere redatto dal Responsabile dell'impianto in collaborazione con il Preposto ai lavori. <i>The "Work Plane" must be prepared by the plant manager in collaboration with the electrical work responsible.</i> ▪ Il Preposto ai lavori deve compilare per iscritto anche il Piano di intervento <i>The electrical work responsible must prepare also a "Plan of action"</i> ▪ Prima dell'inizio delle attività verificare che le attrezzature di sicurezza presenti (fioretti isolati, dispositivi di messa a terra, apparecchi rilevatori di tensione, pedane o setti isolanti) siano in perfetto stato di efficienza <i>Before the start of activities verify that safety equipment present (florets isolated devices, earthing, voltage detectors, insulation barrier or boards) are in perfect working order</i> ▪ Individuare la zona di lavoro: delimitazione materiale mediante apposizione di ostacoli, barriere, difese, setti isolanti, distanza sicura, atti ad impedire alle persone ed agli oggetti mobili non isolati ad essi collegati la penetrazione accidentale nella zona prossima (DV). <i>Identify the work area: defining the boundary by affixing obstacles, barriers, shields, baffles insulation, safe distance, in order to prevent that workers and connected moving objects enter the limited area.</i> <p style="text-align: right;"><i>- segue/continue</i></p>

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

Fasi significative delle attività <i>Specific steps</i>	Identificazione dei rischi <i>Risk identification (situazioni pericolose ed eventi indesiderati / hazards and undesirable events)</i>	Misure preventive e Responsabile dell'attuazione delle stesse <i>Prevention measures and Responsible for the implementation of them</i>
<p>- segue/continue -</p>	<p>- segue/continue -</p>	<p>- segue/continue -</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Rispettare la "Distanza Limite" (DL): spazio intorno alle parti attive nel quale non è assicurato il livello di isolamento atto a prevenire il pericolo elettrico quando ci si sporga all'interno di questo spazio. <i>Respect the "threshold distance" (DL): the space around the active parts where the insulation which would prevent electrical hazard is not guaranteed.</i> ▪ Rispettare all'interno dell'area "Distanza in prossimità" (DV) le procedure di sicurezza esistenti e procedere con le necessarie precauzioni in modo da non oltrepassare il confine della DL. <i>Comply within the "close distance" (DV) with the related safety procedures and proceed with the necessary precautions so as not to cross the boundary of the DL.</i> ▪ Realizzare le misure di protezione verso eventuali altre parti attive adiacenti. <i>Undertake necessary protection to any other adjacent energized parties.</i> ▪ Seguire la sequenza manovra prevista e comunque operare secondo le seguenti fasi: <i>Follow the sequence of maneuvers required in any case operate in the following stages:</i> <ul style="list-style-type: none"> - Interrompere e sezionare completamente la parte di impianto interessata dal lavoro: separarla cioè da tutte le possibili fonti di alimentazione mediante apertura di apparecchi di sezionamento o la rimozione di parti del circuito. <i>Use the load interrupting switch and then the open-air disconnecter in order to completely de-energize the part of the system where to operate or by removing parts of the circuit.</i> - Eseguire messa a terra. <i>Perform grounding.</i> - Bloccare meccanicamente gli organi di manovra, predisporre idonei mezzi in modo da impedire l'accesso al quadro di manovra, apporre sugli organi di manovra il cartello "lavori in corso – Non effettuare manovre". <i>Lockout-tagout: mechanically interlock maneuvering organs, provide for suitable measures to prevent access to the control panel, affix a sign on the maneuvering organs "work in progress - Do not operate"</i> - Verificare che l'impianto sia fuori tensione con idonei strumenti. <i>Verify that the plant is de-energized with appropriate tools.</i> <p>- segue/continue -</p>

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

Fasi significative delle attività <i>Specific steps</i>	Identificazione dei rischi <i>Risk identification (situazioni pericolose ed eventi indesiderati / hazards and undesirable events)</i>	Misure preventive e Responsabile dell'attuazione delle stesse <i>Prevention measures and Responsible for the implementation of them</i>
<p>- segue/continue -</p>	<p>- segue/continue -</p>	<p style="text-align: center;">- segue/continue -</p> <ul style="list-style-type: none"> - Esecuzione delle operazioni su componenti elettrici in assenza di tensione. <i>Make the non-load work on electrical components.</i> - Prima di rimuovere serrature e cartelli il personale autorizzato e qualificato deve mettere in atto alcuni controlli di sicurezza tra cui: comunicare che l'impianto sta per essere ri-energizzato, accertarsi che tutti i dipendenti autorizzati siano pronti a rimuovere i blocchi e i cartelli, ispezionare tutte le parti prima di ri-energizzare. <i>Before removing locks and tags, authorized, qualified employees must perform certain safety tasks including: notify the system is going to be reenergized, make certain that all authorized employees are prepared to remove locks and tags, inspect all parts before reenergized.</i> - Eseguire all'inverso la procedura di disalimentazione elettrica. <i>Perform contrariwise the electrical disconnection procedure.</i> - Consegna copia di tutti i documenti scritti nelle fasi delle operazioni al Committente. <i>Deliver a copy of all documents written in the early stages of operations to the Customer.</i> <p>Subappaltatori di EPGW / EPGW subcontractors :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Rispetto delle istruzioni. <i>Implementation of the instructions.</i> ▪ Attendere fuori dalla WTG durante la consegna elettrica. <i>Waiting out of the wind turbine during padlocking.</i> ▪ Attendere l'autorizzazione del personale EPGW per entrare nella WTG. <i>Waiting for the authorization delivered by EPGW employees before entering the wind turbine.</i>

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

Fasi significative delle attività <i>Specific steps</i>	Identificazione dei rischi <i>Risk identification (situazioni pericolose ed eventi indesiderati / hazards and undesirable events)</i>	Misure preventive e Responsabile dell'attuazione delle stesse <i>Prevention measures and Responsible for the implementation of them</i>
<p>4. Interventi su parti di impianto nella WTG connesse al cavidotto o sulle parti attive del quadro MT di macchina (necessitano di disalimentazione della linea elettrica interessata). <i>Operations on parts of plant in the WTG fed by the underground cable or on the active parts of the MV framework (require electrical disconnection of the corresponding electrical line).</i></p>	<p>Zona media tensione: pericolo di contatto diretto o indiretto con parti in tensione, elettrocuzione. <i>Medium Voltage area: hazard of direct or indirect contact with live parts, electrocution.</i></p>	<p>In caso di attività che richiedono il fuori servizio della linea elettrica interessata il Committente coordina le operazioni di disalimentazione elettrica e rialimentazione tra: - l'impresa che gestisce la linea elettrica interessata (EPGW) - l'impresa che opera sugli aerogeneratori (EPGW) - l'impresa che opera sui cavidotti (EPGW)</p> <p><i>In case of activities that require the electrical disconnection of the related line, the Customer coordinates the operations of de-energizing and re-energizing between:</i> - <i>The company that manages the corresponding electrical line (EPGW)</i> - <i>The company that operates on wind turbines (EPGW)</i> - <i>The company that operates on the electrical cable ducts (EPGW)</i></p> <p>L'impresa che effettua la disalimentazione elettrica, e le altre imprese, devono operare secondo la procedura seguente. <i>The company that de-energize the substation, and the others, must operate according to the following procedure.</i></p> <p>Tutte le imprese appaltatrici che necessitano di operare su parti di impianto nella WTG connesse al cavidotto o sulle parti attive del quadro MT di macchina / All contractors who need to operate on parts of plant in the WTG fed by the underground cable or on the active parts of the MV framework ▪ Comunicano al committente la necessità di operare su componenti elettrici in assenza di tensione, indicando data e orario previsti. <i>Communicate to the Customer the need to make a non-load work on electrical components, indicating expected date and time.</i></p> <p>Committente / Customer ▪ Comunica a EPGW la necessità di disalimentare la linea elettrica interessata, indicando data e orario previsti. <i>Communicate to EPGW the need to de-energize the relate electrical line , indicating expected date and time.</i></p> <p style="text-align: right;">- segue/continue -</p>

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

Fasi significative delle attività <i>Specific steps</i>	Identificazione dei rischi <i>Risk identification (situazioni pericolose ed eventi indesiderati / hazards and undesirable events)</i>	Misure preventive e Responsabile dell'attuazione delle stesse <i>Prevention measures and Responsible for the implementation of them</i>
<p>- segue/continue -</p>	<p>- segue/continue -</p>	<p style="text-align: center;">- segue/continue -</p> <p>EPGW:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Effettua la disalimentazione elettrica secondo quanto indicato all'attività relativa nell'area omogenea W2 (fase 5). <i>De-energizes the substation following the procedure described for step 5 in the work area W2.</i> <p>EPGW:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Riceve il Modulo di Consegna Impianto da EPGW ed ottengono l'ok ad operare. Al termine delle operazioni, dopo avere ripristinato le condizioni di sicurezza preesistenti, riconsegnano a EPGW il Modulo di Consegna per la rialimentazione della SSE. <i>Receive the "delivery plant form" from EPGW and get the OK to operate. When finished, after the restoration of the previous safety conditions, give to the EPGW the "delivery plant form" in order to re-energizing the SSE.</i>

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

Fasi significative delle attività <i>Specific steps</i>	Identificazione dei rischi <i>Risk identification (situazioni pericolose ed eventi indesiderati / hazards and undesirable events)</i>	Misure preventive e Responsabile dell'attuazione delle stesse <i>Prevention measures and Responsible for the implementation of them</i>
<p>5. Accesso in quota (piattaforme intermedie e navicella) <i>Access to inside platforms and to the nacelle</i></p>	<p>Prescrizioni generali prima di accedere alla navicella. <i>General requirements before entering the nacelle.</i></p>	<p>EPGW:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Verifica delle condizioni di vento prima di salire in turbina. <i>verify the wind speed before ascending the wind turbine.</i> ▪ Verifica la data dell'ultima ispezione dei DPI contro la caduta dall'alto, inclusi subappaltatori. <i>Check the date of last inspection of PPE against falls from heights, including subcontractor personnel.</i> ▪ La WTG deve essere arrestata e protetta contro la riattivazione. <i>The WTG must be stopped and secured against reactivation.</i> ▪ L'accesso in remoto ai controlli deve essere disabilitato. <i>The remote access to the controls must be disabled.</i> <p>Tutte le imprese che accedono alle turbine/ All companies that access the turbines:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Rispetto delle istruzioni comunicate dal personale EPGW. <i>Compliance with instructions transmitted by EPGW employees.</i> ▪ Rispetto delle Istruzioni scritte riportate nel manuale utilizzatore, nel manuale di manutenzione, nel manuale di istruzioni specifiche per l'uso del runner e rispetto di tutte le procedure di sicurezza EPGW applicabili per il lavoro in quota e le procedure di evacuazione. <i>Compliance with User Manual, Maintenance Manual, Safety instructions for the use of runners and compliance with all applicable safety procedures EPGW about works at height and evacuation procedure.</i> ▪ Uso di DPI adeguati e controllati (elmetto, guanti, imbracatura anticaduta, cordini con ammortizzatori, runner su guida rigida con meccanismo di apertura). <i>use of proper and inspected PPE (helmet, gloves, fall-arresting harness, lanyards with shock absorbers, runner with opening mechanism).</i> ▪ Formazione e addestramento nell'utilizzo dei DPI contro la caduta dall'alto. <i>Training for the use of PPE against falls from a height.</i> ▪ Controllo dei DPI per il lavoro in quota (prima dell'uso e controlli periodici). <i>Inspection of PPE against falls from a height (before use + periodic checks).</i> ▪ Idoneità sanitaria per il lavoro in quota. <i>Medical fit for works at height.</i>

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

Fasi significative delle attività <i>Specific steps</i>	Identificazione dei rischi <i>Risk identification (situazioni pericolose ed eventi indesiderati / hazards and undesirable events)</i>	Misure preventive e Responsabile dell'attuazione delle stesse <i>Prevention measures and Responsible for the implementation of them</i>
<p>- segue/continue -</p>	<p>Lavoro isolato: pericolo di incidente in un luogo isolato.</p> <p><i>Working alone: hazard of accident in a solitary workplace.</i></p>	<p>Tutte le imprese che accedono alle turbine/ All companies that access the turbines:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Il lavoro solitario è vietato, obbligo di lavoro in coppia. <i>Working alone is forbidden, two-person team.</i> ▪ Se in qualsiasi momento un lavoratore dovesse lavorare da solo in una parte della parco, deve mantenersi a vista di un altro lavoratore o in contatto verbale. <i>If a worker has to work alone in a part of the wind farm, he must keep visual or verbal contact with another worker.</i> ▪ informare ogni giorno i responsabili sul luogo preciso di intervento, sull'inizio e la fine lavori prevista, ecc. <i>inform the responsible every day about the following points: precise location of the works, start and end of the works, etc.</i> ▪ Utilizzare idonei dispositivi di comunicazione portatili propriamente funzionanti nel parco (se si intende utilizzare dei telefoni cellulari, assicurarsi che sia garantita la copertura dei differenti operatori telefonici). <i>Use mobile and properly functioning communication devices in the wind farm (if mobile phones are intended to be used, make sure that they can actually be used, check network).</i> ▪ Quando si entra nella navicella, deve essere portato con sè almeno un dispositivo di comunicazione mobile (radio, telefono cellulare) propriamente funzionante al fine di garantire una comunicazione affidabile con il personale rimasto a terra e, in casi di emergenza, ai servizi di emergenza. <i>When entering the nacelle, at least one mobile communication device (radio, cell telephone) properly functioning must also be taken in order to ensure reliable communication with persons remaining on the ground and, in cases of emergency, to the emergency services.</i>

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

Fasi significative delle attività <i>Specific steps</i>	Identificazione dei rischi <i>Risk identification (situazioni pericolose ed eventi indesiderati / hazards and undesirable events)</i>	Misure preventive e Responsabile dell'attuazione delle stesse <i>Prevention measures and Responsible for the implementation of them</i>
<p>- segue/continue -</p>	<p>Uso dell'ascensore di servizio: rischio di caduta dall'alto.</p> <p><i>Use of the service lift: danger of falling from the height.</i></p>	<p>Tutte le imprese che accedono alle turbine/ All companies that access the turbines:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Verificare che l'ascensore di servizio, o la scala di accesso con sistema di protezione anticaduta (badge di prova valido o certificato di collaudo), sia in condizioni di lavoro complete. <i>Verify that the service lift, or access ladder with fall protection system (valid test badge or test certificate), is in full working order.</i> ▪ L'ascensore di servizio deve essere utilizzato solo da personale addestrato sul suo funzionamento; <i>The service lift must only be operated by persons trained in its operation;</i> ▪ L'ascensore di servizio deve essere utilizzato per salire e scendere dalla WTG; <i>The service lift is to be used for ascending and descending the tower;</i> ▪ Utilizzare la scala di accesso solo se l'ascensore è fuori servizio; <i>Only use the access ladder if the service lift is out of order;</i> ▪ Non è consentito utilizzare l'ascensore di servizio e la scala di accesso allo stesso tempo, in quanto ciò metterebbe in pericolo la persona che utilizza la scala di accesso; <i>It is not permitted to use the service lift and the access ladder at the same time, as this would endanger the person using the access ladder;</i> ▪ Quando si utilizza l'ascensore di servizio, è essenziale garantirsi sempre contro le cadute accidentali. Per questo scopo, i DPI anticaduta devono essere collegati ai punti di ancoraggio nell'ascensore di servizio; <i>When using the service lift, it is essential to always secure against accidental falls. For this purpose, the PPE must be connected to the attachment points in the service lift cage</i> ▪ Rispettare il numero di persone massimo consentito nell'ascensore. <i>Respect the limit of persons in the elevator.</i>

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

Fasi significative delle attività <i>Specific steps</i>	Identificazione dei rischi <i>Risk identification (situazioni pericolose ed eventi indesiderati / hazards and undesirable events)</i>	Misure preventive e Responsabile dell'attuazione delle stesse <i>Prevention measures and Responsible for the implementation of them</i>
<p>- segue/continue -</p>	<p>Uso della scala: rischio di caduta dall'alto.</p> <p><i>Use of the ladder: danger of falling from the height.</i></p>	<p>Tutte le imprese che accedono alle turbine/ All companies that access the turbines:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Verificare che la scala di accesso con sistema di protezione anticaduta (badge di prova valido o certificato di collaudo), sia in condizioni di lavoro complete. <i>Verify that the access ladder with fall protection system (valid test badge or test certificate), is in full working order.</i> ▪ Prima di utilizzare la scala di accesso, rimuovere oggetti liberi dalle tasche di abbigliamento e sia lasciato alle spalle questi o di salvaguardia contro di loro caduta. <i>Before using the access ladder, remove any loose objects from pockets in clothing and either leave these behind or safeguard against them falling out.</i> ▪ E' obbligatorio assicurarsi sempre contro le cadute dall'alto. Per questo motivo i DPI anticaduta devono essere sempre collegati al sistema di protezione contro le cadute dall'alto. <i>It is obligatory to always secure against falling. For this purpose, the PPE must be connected to the fall protection system.</i> ▪ Prima e durante la salita, effettuare un controllo visivo sulla scala di accesso e sul sistema di protezione anticaduta per assicurare che non vi siano danni. Se si ha qualsiasi dubbio, arrestare la salita, e, se necessario, mettersi in sicurezza sulla scala utilizzando i propri DPI. Informare il proprietario immediatamente. <i>Before and during the ascent, carry out a visual inspection on the access ladder and fall protection system to ensure that there is no damage. If in any doubt, stop the ascent, and, if necessary, secure yourself on the ladder uprights using the own PPE. Inform the owner immediately.</i> ▪ Una sola persona alla volta può impegnare la scala di accesso nella zona tra due piattaforme della torre. <i>Only one person at a time may be on the access ladder in the area between two tower platforms.</i> ▪ Se una piattaforma ha un portello, questo deve essere chiuso immediatamente dopo essere passati attraverso di esso. <i>If a tower platform has a hatch, this must be closed immediately once you have passed through it.</i>

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

Fasi significative delle attività <i>Specific steps</i>	Identificazione dei rischi <i>Risk identification (situazioni pericolose ed eventi indesiderati / hazards and undesirable events)</i>	Misure preventive e Responsabile dell'attuazione delle stesse <i>Prevention measures and Responsible for the implementation of them</i>
<p>- segue/continue -</p>	<p>Prescrizioni generali dopo l'accesso in navicella</p> <p><i>General requirements after entering the nacelle.</i></p>	<p>EPGW:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Immediatamente dopo l'ingresso della navicella, prima di eseguire qualsiasi operazione, attenersi alle prescrizioni presenti nei manuali di WTG per la messa in sicurezza ed in ogni caso effettuare le seguenti operazioni iniziali:: - mettere la WTG in funzionamento manuale; - chiudere il portello di accesso; - assicurarsi che sia azionato il freno del rotore e che non possa essere rilasciato in automatico; - posizionare il blocco del rotore; - posizionare il discensore in navicella pronto per l'uso in situazioni di emergenza. <p><i>Immediately after entering the nacelle, prior to performing any maintenance work, follow the safety rules in the operating manual in order to keep safety conditions for the operations and, in any case, the following initial tasks have to be carried out:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - put the WTG in manual mode; - close the access hatch; - ensure that the rotor brake is applied and cannot be released by the automatic system; - lock the rotor; - take the abseiling equipment into the nacelle and store it, ready-for-use in emergencies.
	<p>Posizionamento e bloccaggio del rotore (utilizzo del rotor-lock): pericolo di errore nell'utilizzo del rotor-lock.</p> <p><i>Positioning and locking the rotor (use of the rotor-locking system): hazard of error when using the rotor-lock.</i></p>	<p>EPGW:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Il personale EPGW conosce il dispositivo di rotor-lock. <i>EPGW staff knows the rotor-locking system.</i> ▪ Ripasso delle istruzioni d'utilizzo del rotor-lock. <i>Remind the instructions for the use of the rotor-locking system.</i> ▪ Posizionamento del rotor-lock da parte del personale EPGW. <i>Use of the rotor-locking system by EPGW employees.</i> ▪ Comunicazione da parte EPGW delle istruzioni per l'uso del sistema di bloccaggio del rotore. <i>Communication by EPGW of the instructions for the use of the rotor-locking system.</i>

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

Fasi significative delle attività <i>Specific steps</i>	Identificazione dei rischi <i>Risk identification (situazioni pericolose ed eventi indesiderati / hazards and undesirable events)</i>	Misure preventive e Responsabile dell'attuazione delle stesse <i>Prevention measures and Responsible for the implementation of them</i>
<p>- segue/continue -</p>	<p>Movimento del rotore durante la fase di posizionamento: pericolo di parti in movimento con presenza di personale in navicella (impigliamento degli indumenti, rotture, ecc).</p> <p><i>Movement of the rotor during the positioning phase: hazard related to moving parts and people in the nacelle (clothes caught, crushing, etc.)</i></p>	<p>Tutte le imprese che accedono alle turbine/ All companies that access the turbines:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Attendere in un luogo sicuro. <i>Stay in a safe place.</i> ▪ Prestare attenzione alle attrezzature, corde, linee anticaduta o indumenti che possono rimanere impigliati. <i>Make sure that fall-arresting lanyards, ropes or other equipment or clothes cannot be caught.</i>
<p>6. Lavoro in quota (navicella). <i>Works at height (nacelle).</i></p>	<p>Apertura della navicella, lavoro nella navicella con cofano aperto, lavoro sul cofano: pericolo di caduta dall'esterno della navicella.</p> <p><i>Opening the nacelle roof, working in the nacelle when the roof is open, working on the roof: danger of fall out of the nacelle.</i></p>	<p>Tutte le imprese che accedono alle turbine/ All companies that access the turbines:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Aprire la navicella solo se richiesto. <i>Open the nacelle only if required (it depends on the works to be performed).</i> ▪ Indossare i DPI contro la caduta dall'alto, connettere saldamente il cordino ai punti di ancoraggio identificati. <i>Use of PPE against falls from a height, connect the lanyards with shock absorber to the identified anchor points.</i> ▪ Punti di ancoraggio segnalati in giallo nella navicella. <i>Anchor points marked in yellow in the nacelle.</i> ▪ Indossare elmetto con sottogola e scarpe di sicurezza. <i>Wear helmet with chinstrap and safety shoes.</i> ▪ Quando si lavora con il tetto aperto, tutti i lavoratori nelle aree in cui vi è il rischio di caduta dall'alto devono essere fissati ad uno dei punti di ancoraggio indicati in navicella, o al sistema di protezione a corda, utilizzando i DPI idonei. <i>When working with the roof open, all employees in areas where there is a risk of falling must be secured to one of the connection points indicated in the nacelle, or to the rope protection system, using the PPE.</i> ▪ Quando si lavora sul tetto, i lavoratori devono essere fissati mediante un cordino con assorbitore di energia a uno dei punti di ancoraggio marcati. <i>When working on the roof, the employees must be attached by means of a lanyard with an energy absorber to one of the attachment lugs marked.</i>

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

Fasi significative delle attività <i>Specific steps</i>	Identificazione dei rischi <i>Risk identification (situazioni pericolose ed eventi indesiderati / hazards and undesirable events)</i>	Misure preventive e Responsabile dell'attuazione delle stesse <i>Prevention measures and Responsible for the implementation of them</i>
<p>- segue/continue -</p>	<p>Utilizzo di utensili e materiali vari: pericolo di caduta di oggetti dall'esterno della navicella, nella torre, all'interno della navicella.</p> <p><i>Use of miscellaneous tools and materials: hazard of objects falling out of the nacelle, in the tower, in the nacelle.</i></p>	<p>Tutte le imprese che accedono alle turbine/ All companies that access the turbines:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Indossare elmetto con sottogola e scarpe di sicurezza. <i>Wear helmet (with chinstrap) and safety shoes.</i> ▪ Definire la zona di lavoro a terra e delimitarla impedendo l'accesso. <i>Define a working area on the ground and access prohibition in the area.</i> ▪ Trasportare in modo sicuro attrezzi e materiali in una sacca chiusa. <i>Secure the transport of tools and other objects (closed bag).</i>
	<p>Spazio confinato: pericolo di urti contro equipaggiamenti.</p> <p><i>Confined space: hazard of shock against work equipment.</i></p>	<p>EPGW:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Durante l'ispezione preliminare, informa i subappaltatori sui rischi presenti nell'ambiente di lavoro. <i>During the preliminary inspection, inform subcontractors about the risks related to their working environment.</i> <p>Tutte le imprese che accedono alle turbine/ All companies that access the turbines:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Indossare elmetto e scarpe di sicurezza. <i>Wear a helmet and safety shoes.</i> ▪ Attenzione costante all'ambiente di lavoro. <i>Permanent attention to the working environment.</i> ▪ Il lavoro solitario è vietato, obbligo di lavoro in coppia. <i>Working alone is forbidden, two-person team.</i>
	<p>Piano di camminamento disuguale e non orizzontale: pericolo di inciampo.</p> <p><i>Non horizontal walking platform: danger of fall in the nacelle.</i></p>	<p>EPGW:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Durante l'ispezione preliminare, informare i subappaltatori sui rischi presenti nell'ambiente di lavoro. <i>During the preliminary inspection, inform subcontractors about the risks related to their working environment.</i> <p>Tutte le imprese che accedono alle turbine/ All companies that access the turbines:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Attenzione costante all'ambiente di lavoro. <i>Permanent attention to the working environment.</i>
<p>- segue/continue -</p>	<p>Botola di accesso alla navicella: pericolo di caduta in profondità attraverso la botola.</p> <p><i>Hatch for access to the nacelle: hazard of fall through the hatch.</i></p>	<p>Tutte le imprese che accedono alle turbine/ All companies that access the turbines:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Chiudere la botola di accesso alla navicella (dopo avere attivato la modalità «service» e l'attivazione del freno manuale). <i>Close the nacelle hatch, after the activation of the mode "Service" and of the manual brake system.</i>

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

Fasi significative delle attività <i>Specific steps</i>	Identificazione dei rischi <i>Risk identification (situazioni pericolose ed eventi indesiderati / hazards and undesirable events)</i>	Misure preventive e Responsabile dell'attuazione delle stesse <i>Prevention measures and Responsible for the implementation of them</i>
	<p>Utilizzo di oli, grassi o altre sostanze o preparati chimici (per es. vernici) pericolo di esposizione ad agenti chimici per contatto cutaneo o inalazione.</p> <p><i>Use of oils, greases or others chemicals substances and preparations (eg paints) hazard of exposure to chemicals by contact with skin or inhalation.</i></p>	<p>EPGW:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Comunicare ai subappaltatori le schede di sicurezza dei prodotti utilizzati. <i>Communication of the MSDS of the used products to the companies working on site.</i> ▪ Mettere a disposizione le schede di sicurezza dei prodotti utilizzati. <i>Make available the MSDS of the used products.</i> <p>Tutte le imprese che accedono alle turbine/ All companies that access the turbines:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Indossare idonei dispositivi di sicurezza (si veda scheda di sicurezza dei prodotti corrispondenti). <i>Wear suitable PPE (see MSDS of the products).</i>
	<p>Utilizzo di oli e grassi: pericolo di scivolamento su eventuali macchie di olio.</p> <p><i>Use of oils and greases: hazard of slipping due to oil and greases.</i></p>	<p>Tutte le imprese che accedono alle turbine/ All companies that access the turbines:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Pulire immediatamente le eventuali macchie di olio e grasso. <i>Immediately clean any oil and grease stains.</i> ▪ Se il pericolo di scivolamento persiste segnalarlo con appositi cartelli. <i>If the danger of slipping persists highlight it with warning signs.</i>
<p>- segue/continue -</p>	<p>Organi in movimento: pericolo di impigliamento, schiacciamento, trascinamento, urto contro organi in movimento.</p> <p><i>Moving parts: danger of entanglement, crushing, dragging, collision with moving parts.</i></p>	<p>EPGW:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Arresto della WTG e applicazione della procedura per prevenire il riavvio da remoto della macchina. <i>Stop the wind turbine. Procedure to prevent the remote restart of the wind turbine.</i> <p>Tutte le imprese che accedono alle turbine/ All companies that access the turbines:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Non è consentito portare capelli lunghi sciolti, abiti larghi o gioielli che possono impigliarsi o trascinati in parti rotanti. <i>Long hair, loose clothing, or jewelry that may get caught in or dragged into rotating parts is not permitted.</i> ▪ Indossare idonei indumenti da lavoro anti-impigliamento, legare i capelli e raccogliarli sotto il casco per evitare rischio di impigliamento negli organi in movimento. <i>Wear suitable clothes (no loose parts) to avoid to be caught by a moving part.</i> ▪ Indossare un elmetto con sottogola e scarpe di sicurezza. <i>Wear a suitable helmet (no chinstrap) and safety shoes.</i>

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

Fasi significative delle attività <i>Specific steps</i>	Identificazione dei rischi <i>Risk identification (situazioni pericolose ed eventi indesiderati / hazards and undesirable events)</i>	Misure preventive e Responsabile dell'attuazione delle stesse <i>Prevention measures and Responsible for the implementation of them</i>
	<p>Utilizzo della gru di bordo: pericolo di urti, schiacciamenti, ecc.</p> <p><i>Use of the on-board crane: hazard of shock, crushing, etc.</i></p>	<p>Committente/ Customer:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Garantire l'attuazione delle verifiche periodiche dei paranchi. <i>Make sure that this equipment is inspected.</i> <p>EPGW:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Comunicazione agli interessati delle istruzioni di uso del paranco. <i>Communication of the instructions for the use of the on-board crane.</i> ▪ Definire la zona di lavoro a terra e delimitarla impedendo l'accesso. <i>Define a working area on the ground and access prohibition in the area.</i> ▪ Rispetto del carico massimo autorizzato. <i>Do not exceed the maximum load./</i> <p>Tutte le imprese appaltatrici interessate / All companies working on site :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Utilizzo dell'apparecchio di sollevamento da parte di personale formato. <i>On-board crane used by trained workers.</i> ▪ Seguire le istruzioni d'uso della gru di bordo. <i>Follow the instructions for the use of the on-board crane.</i>
<p>- segue/continue -</p>	<p>Pericolo di caduta dalla navicella durante l'uso della gru di bordo.</p> <p><i>Hazard of fall out of the nacelle when using the on-board crane.</i></p>	<p>EPGW:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Mostrare alle imprese interessate i punti di ancoraggio presenti in navicella. <i>Show the anchor points in the nacelle to the workers.</i> <p>Tutte le imprese che accedono alle turbine/ All companies that access the turbines:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Indossare DPI idonei e verificati. <i>Use of proper and inspected PPE.</i> ▪ Indossare i DPI contro la caduta dall'alto, connettere saldamente il cordino ai punti di ancoraggio identificati. <i>Use of PPE against falls from a height, connect the lanyards with shock absorber to the identified anchor points.</i> ▪ Punti di ancoraggio segnalati in giallo nella navicella <i>Anchor points marked in yellow in the nacelle</i> ▪ Indossare elmetto con sottogola e scarpe di sicurezza. <i>Wear helmet with chinstrap and safety shoes.</i>

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

Fasi significative delle attività <i>Specific steps</i>	Identificazione dei rischi <i>Risk identification (situazioni pericolose ed eventi indesiderati / hazards and undesirable events)</i>	Misure preventive e Responsabile dell'attuazione delle stesse <i>Prevention measures and Responsible for the implementation of them</i>
	<p>Sollevamento di utensili e materiali vari: pericolo di caduta di oggetti dall'esterno della navicella.</p> <p><i>Lifting tools and various materials: danger of falling objects from outside of the nacelle.</i></p>	<p>EPGW:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Comunicazione agli interessati delle istruzioni di uso del paranco. <i>Communication of the instructions for the use of the on-board crane.</i> ▪ Definire preliminarmente la zona di lavoro a terra e delimitarla impedendo l'accesso. <i>Define before the use of the on-board crane a working area on the ground and access prohibition in the area.</i> ▪ Rispetto del carico massimo autorizzato. <i>Do not exceed the maximum load.</i> <p>Tutte le imprese che accedono alle turbine/ All companies that access the turbines:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Utilizzo dell'apparecchio di sollevamento da parte di personale formato. <i>On-board crane used by trained workers.</i> ▪ Seguire le istruzioni d'uso della gru di bordo. <i>Follow the instructions for the use of the on-board crane.</i>
<p>- segue/continue -</p>	<p>Utilizzo di attrezzi elettrici manuali: pericolo di contatto con parti attive, elettrocuzione.</p> <p><i>Use of light electrical tools: hazard of contact with live parts, electrocution.</i></p>	<p>EPGW:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Identificare le prese elettriche disponibili nella WTG. <i>Identify the sockets at disposal in the WTG e that can be used for the electrical connection of the tools.</i> ▪ verificare l'adeguatezza degli attrezza elettrici e delle prese disponibili in WTG. <i>Check the compatibility between the electrical tools and the sockets available in the WTG.</i> ▪ Utilizzo di attrezzature elettriche conformi e compatibili con le prese della WTG. <i>Use of electrical tools which complies with the electrical standards in force and which are compatible with the sockets in the WTG.</i> ▪ Verificare la qualificazione elettrica del personale intervenente. <i>Check the qualification for electrical works of EPGW workers.</i> <p>Tutte le imprese appaltatrici interessate / All companies working on site :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Qualificazione elettrica del personale che interviene. <i>Suitable qualification for electrical works.</i> ▪ Utilizzo di attrezzature conformi. <i>Use of standard tools.</i>

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

Fasi significative delle attività <i>Specific steps</i>	Identificazione dei rischi <i>Risk identification (situazioni pericolose ed eventi indesiderati / hazards and undesirable events)</i>	Misure preventive e Responsabile dell'attuazione delle stesse <i>Prevention measures and Responsible for the implementation of them</i>
<p>7. Manutenzione estintori, DPI, ecc. <i>Maintenance of extinguishers, PPE, etc.</i></p>	<p>Pericoli generici presenti negli aerogeneratori. <i>General hazards in the WTG.</i></p>	<p>EPGW:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Se l'attività deve essere svolta in impianto posizionare gli estintori, DPI, attrezzature, ecc. nelle piazzole per le attività di verifica periodica e riposizionamento degli estintori a controllo effettuato. <i>In case of activity at the windfarm place fire extinguishers, PPE, equipment, etc. out of the turbines and replace them after the maintenance.</i> <p>C3 e tutte le imprese appaltatrici interessate / C3 and all companies working on site :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Divieto di accesso in WTG. <i>prohibited access in WTG.</i> ▪ attendere fuori dalla WTG. <i>Waiting out of the WTG.</i> ▪ Indossare elmetto e scarpe di sicurezza. <i>Wear a helmet and safety shoes</i> ▪ Attenzione costante all'ambiente di lavoro. <i>Permanent attention to the working environment.</i>
	<p>Fare riferimento al DUVRI specifico per questa attività <i>For this task, refer to the specific DUVRI.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Fare riferimento al DUVRI specifico per questa attività <i>For this task, refer to the specific DUVRI.</i>

8.7. W6 Anemometri/ Anemometers

Fasi significative delle attività <i>Specific steps</i>	Identificazione dei rischi <i>Risk identification (situazioni pericolose ed eventi indesiderati / hazards and undesirable events)</i>	Misure preventive e Responsabile dell'attuazione delle stesse <i>Prevention measures and Responsible for the implementation of them</i>
1. Tutte le fasi di lavoro <i>All work steps</i>	Regole generali prima dell'accesso agli anemometri. <i>General rules before entering in the anemometers.</i>	C4: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Accesso vietato a tutti i tecnici senza autorizzazione. <i>Access forbidden to all technicians without authority.</i> ▪ Quando in prossimità dell'anemometro indossare sempre l'elmetto di sicurezza e scarpe di sicurezza alte. <i>When in direct proximity of the anemometer, safety helmets and high-safety shoes must be worn.</i> ▪ Usare DPI necessari sulla base delle lavorazioni da effettuare. <i>Wear required PPE on the basis of the operations to be performed.</i> ▪ Tutti i segnali di avvertimento e di sicurezza e tutte le istruzioni operative devono essere rigorosamente rispettati. <i>All warning and safety signs and all operating instructions must be strictly followed.</i> ▪ E' vietato fumare. <i>Smoking is not permitted.</i>
	Mancata applicazione delle istruzioni di manutenzione e di sicurezza di IDNAMIC. <i>Non implementation of IDNAMIC maintenance and safety instructions.</i>	C4: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Comunicazione al Committente ed alle imprese appaltatrici che lavorano sul sito delle istruzioni di manutenzione e sicurezza (Manuale utilizzatore, manuale di manutenzione, istruzioni di manutenzione) in un linguaggio comprensibile ai lavoratori in sito. <i>Communication to the Customer and to the companies working on site of the maintenance and safety instructions (User Manual, Maintenance Manual, Maintenance Instructions) in a language understood by the workers on site.</i> Subappaltatori di C4/ IDNAMIC subcontractors : <ul style="list-style-type: none"> ▪ Conoscenza delle istruzioni di manutenzione e di sicurezza (Manuale utilizzatore, manuale di manutenzione, istruzioni di manutenzione). <i>Knowledge of the maintenance and safety instructions (User Manual, Maintenance Manual, Maintenance Instructions).</i> ▪ Attuazione delle istruzioni ricevute. <i>Implementation of the received instructions.</i>

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

Fasi significative delle attività <i>Specific steps</i>	Identificazione dei rischi <i>Risk identification (situazioni pericolose ed eventi indesiderati / hazards and undesirable events)</i>	Misure preventive e Responsabile dell'attuazione delle stesse <i>Prevention measures and Responsible for the implementation of them</i>
<p>- segue/continue -</p>	<p>Lavoro isolato: pericolo di incidente in un luogo isolato.</p> <p><i>Working alone: hazard of accident in a solitary workplace.</i></p>	<p>C4:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Il lavoro solitario è vietato, obbligo di lavoro in coppia. <i>Working alone is forbidden, two-person team.</i> ▪ Se in qualsiasi momento un lavoratore dovesse lavorare da solo in una parte della parco, deve mantenersi a vista di un altro lavoratore o in contatto verbale. <i>If a worker has to work alone in a part of the wind farm, he must keep visual or verbal contact with another worker.</i> ▪ informare ogni giorno i responsabili sul luogo preciso di intervento, sull'inizio e la fine lavori prevista, ecc. <i>inform the responsible every day about the following points: precise location of the works, start and end of the works, etc.</i> ▪ Utilizzare idonei dispositivi di comunicazione portatili propriamente funzionanti nel parco (se si intende utilizzare dei telefoni cellulari, assicurarsi che sia garantita la copertura dei differenti operatori telefonici). <i>Use mobile and properly functioning communication devices in the wind farm (if mobile phones are intended to be used, make sure that they can actually be used, check network).</i>
	<p>Pericolo di scivolamento a causa del ghiaccio.</p> <p><i>Slip hazard due to ice.</i></p>	<p>C4:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Prestare particolare attenzione a dove si mettono i piedi quando ci si avvicina all'anemometro o intraprendere azioni per evitare di scivolare sul pavimento ghiacciato. In presenza di ghiaccio, vi è un aumentato rischio di scivolare quando si avvicina all'anemometro, e in particolare quando si usa la scala esterna. <i>Watch your step when approaching the anemometer or take actions to avoid slipping on iced floor. In icy conditions, there is an increased risk of slipping when approaching the anemometer, and particularly when using the external staircase.</i>
<p>- segue/continue -</p>	<p>Rischio di fulminazione in caso di temporale: un anemometro è ad alto rischio di essere colpito da un fulmine in caso di temporale.</p> <p><i>Risk of lightning strikes in case of Thunderstorm: an anemometer is at high risk from lightning strikes in case of thunderstorm.</i></p>	<p>C4:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ In caso di un temporale in avvicinamento, allontanarsi dall'anemometro. Aspettare a distanza di sicurezza fino a quando la tempesta è passata. <i>In case of an approaching thunderstorm, leave the anemometer. Wait at a safe distance until the thunderstorm has passed</i> ▪ Quando si lavora presso un anemometro per periodi prolungati, in particolare quando si lavora in quota, prestare attenzione alle evoluzioni delle condizioni atmosferiche generali. Ciò è necessario al fine di adottare rapidamente misure per prevenire situazioni di pericolo causate da aumento del vento o da temporali in avvicinamento. <i>When on the anemometer for prolonged periods, particularly when working at height, observe changes to the general weather conditions. This is necessary in order to promptly take measures to prevent dangerous situations caused by increased winds or approaching thunderstorms.</i>

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

Fasi significative delle attività <i>Specific steps</i>	Identificazione dei rischi <i>Risk identification (situazioni pericolose ed eventi indesiderati / hazards and undesirable events)</i>	Misure preventive e Responsabile dell'attuazione delle stesse <i>Prevention measures and Responsible for the implementation of them</i>
	<p>Lavoro all'aperto, in alcuni punti l'illuminazione può risultare insufficiente o eccessiva in relazione al lavoro da svolgere.</p> <p><i>Work outdoors, in some places, the lightning may be insufficient or excessive in relation to the task.</i></p>	<p>C4:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Verificare l'illuminazione della zona di lavoro in relazione alla attività che deve essere svolta. <i>Check the illumination of work area in relation to the activities to be performed.</i> ▪ In caso di necessità provvedere con sistemi/dispositivi di illuminazione ausiliari adatti al funzionamento all'esterno. <i>Where necessary provide systems / auxiliary lighting suitable operating outside.</i>

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

Fasi significative delle attività <i>Specific steps</i>	Identificazione dei rischi <i>Risk identification (situazioni pericolose ed eventi indesiderati / hazards and undesirable events)</i>	Misure preventive e Responsabile dell'attuazione delle stesse <i>Prevention measures and Responsible for the implementation of them</i>
<p>2. Lavoro in quota <i>Work at height</i></p>	<p>Prescrizioni generali per il lavoro in quota. <i>General requirements for working at height.</i></p>	<p>C4:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Verifica delle condizioni di vento prima di salire sull'anemometro. <i>verify the wind speed before ascending the anemometer.</i> ▪ Verifica la data dell'ultima ispezione dei DPI contro la caduta dall'alto, inclusi subappaltatori. <i>Check the date of last inspection of PPE against falls from heights, including subcontractor personnel.</i> ▪ Rispetto delle Istruzioni scritte riportate nel manuale utilizzatore, nel manuale di manutenzione, nel manuale di istruzioni specifiche per l'uso dei DPI anticaduta e rispetto di tutte le procedure di sicurezza applicabili per il lavoro in quota e le procedure di evacuazione. <i>Compliance with User Manual, Maintenance Manual, Safety instructions for the use PPE against fall and compliance with all applicable safety procedures about works at height and evacuation procedure.</i> ▪ Uso di DPI adeguati e controllati (elmetto, guanti, imbracatura anticaduta, cordini con ammortizzatori, runner su guida rigida con meccanismo di apertura). <i>use of proper and inspected PPE (helmet, gloves, fall-arresting harness, lanyards with shock absorbers, runner with opening mechanism).</i> ▪ Formazione e addestramento nell'utilizzo dei DPI contro la caduta dall'alto. <i>Training for the use of PPE against falls from a height.</i> ▪ Controllo dei DPI per il lavoro in quota (prima dell'uso e controlli periodici). <i>Inspection of PPE against falls from a height (before use + periodic checks).</i> ▪ Idoneità sanitaria per il lavoro in quota. <i>Medical fit for works at height.</i> ▪ Prima e durante la salita, effettuare un controllo visivo sulla scala di accesso e sul sistema di protezione anticaduta per assicurare che non vi siano danni. Se si ha qualsiasi dubbio, arrestare la salita, e, se necessario, mettersi in sicurezza sulla scala utilizzando i propri DPI. Informare il proprietario immediatamente. <i>Before and during the ascent, carry out a visual inspection on the access ladder and fall protection system to ensure that there is no damage. If in any doubt, stop the ascent, and, if necessary, secure yourself on the ladder uprights using the own PPE. Inform the owner immediately.</i>
<p>- segue/continue -</p>	<p>Utilizzo di utensili e materiali vari: pericolo di caduta di oggetti dall'alto. <i>Use of miscellaneous tools and materials: hazard of objects falling from height.</i></p>	<p>C4:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Indossare elmetto con sottogola e scarpe di sicurezza. <i>Wear helmet (with chinstrap) and safety shoes.</i> ▪ Definire la zona di lavoro a terra e delimitarla impedendo l'accesso. <i>Define a working area on the ground and access prohibition in the area.</i> ▪ Trasportare in modo sicuro attrezzi e materiali in una sacca chiusa. <i>Secure the transport of tools and other objects (closed bag).</i>

9. Dispositivi di protezione individuale (DPI)

Personal Protective Equipment (PPE)

L'elenco dei Dispositivi di protezione individuale (DPI) obbligatori riportati in tabella includono esclusivamente i DPI richiesti per i rischi specifici dell'impianto o per le interferenze, sono esclusi i DPI necessari per i rischi propri degli appaltatori.

The list of required personal protective equipment (PPE) in the table include only the PPE required for the specific risks of the plant or interference. The list excludes the necessary PPE related to the own risks of Contractors.

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

DPI Necessari/ PPE Required	Impresa responsabile della messa a disposizione dei DPI Company in charge of putting PPE at disposal							
	COMM.	EPGW			C3	C4	C5	C7
DPI generici <i>General PPE</i>								
Scarpe di sicurezza <i>Safety shoes</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Elmetto con sottogola <i>Helmet with chin strap</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Guanti antitaglio per lavorazioni meccaniche <i>Safety gloves (protection against cut, manual handling)</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Otoprotettori <i>Ear protection</i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Dispositivi contro la caduta dall'alto <i>PPE against fall from height</i>								
Imbracatura anticaduta (EN 361 / EN 358) <i>Fall arresting harness (EN 361 / EN 358)</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mezzo di collegamento con ammortizzatore di caduta 1,8m <i>Y-lanyard with shock absorber 1.8m</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Runner per il sistema anticaduta a guida rigida (EN 353/1) con meccanismo di apertura <i>Running fall-arresting device with opening mechanism</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fune di posizionamento regolabile <i>Lanyard for work positioning</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fune anticaduta regolabile da 10 m per l'accesso in HUB <i>Safety rope for hub access 10m</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fascette di ancoraggio 30 kN <i>Webbing sling</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sistema di recupero (lunghezza adatta per altezza WTG) <i>Rescue system (length suitable for WTG height)</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
DPI contro caduta dall'alto per anemometri <i>PPE against fall from height for anemometers</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
DPI contro il rischio elettrico <i>PPE for electrical works</i>								
Guanti di protezione contro il rischio elettrico <i>Insulating gloves for electrical works</i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Schermo facciale <i>Face shield</i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

DPI Necessari/ PPE Required	Impresa responsabile della messa a disposizione dei DPI Company in charge of putting PPE at disposal							
	COMM.	EPGW			C3	C4	C5	C7
DPI contro il rischio chimico <i>PPE against hazardous chemicals</i>								
Guanti di protezione contro i prodotti chimici <i>Chemical protective gloves</i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Occhiali protettivi <i>Safety goggles</i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Maschera filtrante <i>Protective mask</i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Altri DPI (da specificare) <i>Other PPE (to be mentioned)</i>								
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

10. Autorizzazioni e abilitazioni

authorizations and qualifications

10.1. Abilitazioni per il rischio elettrico/ *qualification for electrical works*

Tutto il personale degli Appaltatori che svolge attività di tipo elettrico o attività in prossimità di installazioni elettriche sotto tensione deve essere formato e informato sui rischi elettrici e deve essere in possesso della abilitazione ai sensi della CEI 11.27 di PES (persona esperta: persona con istruzione, conoscenza ed esperienza rilevanti tali da consentirle di analizzare i rischi ed evitare i pericoli che l'elettricità può creare) per potere operare sugli impianti e di PAV (persona avvertita: persona adeguatamente avvisata da persone esperte per metterla in grado di evitare i pericoli che l'elettricità può creare) se accompagnato da un PES. Il Datore di lavoro conferisce, ai sensi della Norma CEI 50110 e della Norma CEI 11-27, l'attribuzione della condizione di PES e PAV per lavoratori dipendenti. Tali attribuzioni devono essere trasmesse al Committente prima dell'inizio dei lavori per i quali è prevista questa tipologia di attività.

All employees of Contractors engaged in electrical work, or near live electrical installations, must be trained and informed of electrical hazards, and must hold the certification issued under the CEI 11-27 of PES (expert person: people with education, such knowledge and experience relevant to enable him to analyze the risks and avoid the dangers that electricity can create) in order to operate on power plant and of (person warned: suitably advised by PES to enable him to avoid the electrical dangers) if accompanied by a PES. The Employer gives, under the CEI 50110 and CEI 11-27, the allocation of the condition of PES and PAV for employees. The related qualifications are to be transmitted to the Client before the start of the work for which is expected this type of activity.

Impresa / Company	Autorizzazioni e abilitazioni richieste <i>Authorizations and qualifications required</i>
COMMITTENTE	<input type="checkbox"/>
ERG Power Generation S.p.A. - Tecnologia Wind	<input checked="" type="checkbox"/>
C3	<input type="checkbox"/>
C4	<input type="checkbox"/>
C5	<input type="checkbox"/>
C7	<input type="checkbox"/>

10.2. Abilitazioni per il lavoro in altezza/ *qualification for work at height*

Tutto il personale degli Appaltatori che svolge attività che richiedono la salita all'interno degli aerogeneratori deve essere formato e informato sul rischio di caduta dall'alto, deve essere addestrato all'uso dei DPI contro la caduta dall'alto e deve essere abilitato dal proprio datore di lavoro per lo svolgimento di attività in quota. Tali attribuzioni devono essere trasmesse al Committente prima dell'inizio dei lavori per i quali è prevista questa tipologia di attività.

All employees of Contractors who perform activities that require the climb inside the wind turbine must be trained and informed about the risk of falling from height, must be trained in the use of PPE against the fall from height and must be enabled by their Employer for the conduct of activities at height. The related qualifications are to be transmitted to the Client before the start of the work for which is expected this type of activity.

Impresa / Company	Autorizzazioni e abilitazioni richieste <i>Authorizations and qualifications required</i>
COMMITTENTE	<input checked="" type="checkbox"/>
ERG Power Generation S.p.A. - Tecnologia Wind	<input checked="" type="checkbox"/>
C3	<input type="checkbox"/>
C4	<input checked="" type="checkbox"/>
C5	<input type="checkbox"/>
C7	<input type="checkbox"/>

10.3. Apparecchi di sollevamento / *lifting equipment*

Tutto il personale degli appaltatori che svolge attività che richiedono l'utilizzo di autogrù, gru industriali, apparecchi e attrezzature di sollevamento carichi in genere deve essere formato e informato sui rischi relativi all'utilizzo di tali mezzi e alle attività di sollevamento dei carichi e deve essere abilitato dal proprio datore di lavoro per lo svolgimento di tali. Le relative attribuzioni devono essere trasmesse al committente prima dell'inizio dei lavori per i quali è prevista questa tipologia di attività.

All employees of Contractors who perform tasks that require the use of cranes, industrial cranes, lifting devices and equipment in general should be educated and informed on the risks associated with the use of such resources and with the activities of lifting loads and must be enabled by their Employer for the conduct of such activities. The related qualifications are to be transmitted to the Client before the start of the work for which is expected this type of activity.

11. Misure di emergenza

emergency instructions

11.1. Organizzazione per la gestione delle emergenze/ *Organization for emergency management*

Ogni Appaltatore deve attenersi alla procedura “EPG-WHSE-PEI-012_12 - Piano di emergenza Impianto Eolico” allegata e alle presenti linee guida e predisporre la propria struttura per la gestione delle emergenze. In ogni caso attenersi al Piano di emergenza del luogo dove vengono svolte le attività.

Le emergenze ipotizzabili sono classificabili nelle seguenti categorie:

- emergenze sanitarie: infortuni, malori;
- emergenze incendio;
- emergenze dovute ad esplosioni;
- emergenze di ambientali;
- emergenze di origine esterna;
- emergenze esterne dovute a fenomeni meteorologici o naturali di particolare gravità (terremoto...).

Il piano di gestione delle emergenze adottato deve essere descritto nel Documento di Valutazione del Rischio (DVR) delle imprese appaltatrici e recepito nei rispettivi DVR di tutti gli eventuali subappaltatori. Tale piano deve promuovere e garantire il coordinamento e la cooperazione con le persone presenti sui luoghi di lavoro (subappaltatori, lavoratori autonomi, lavoratori distaccati, fornitori, collaboratori a qualunque titolo, persone comunque presenti in impianto).

Ogni impresa appaltatrice nomina un Coordinatore delle Emergenze, e suo eventuale sostituto, che deve essere sempre presente in impianto e adeguatamente formato per tale compito. Egli deve assicurare per tutta la durata dei lavori, l'applicazione di quanto previsto nel proprio piano di gestione delle emergenze e, in caso di pericolo, gestisce e coordina gli interventi necessari.

Ogni Appaltatore mette a disposizione le proprie risorse per l'emergenza costituite da personale designato e incaricato dell'attuazione delle misure di prevenzione incendi e lotta antincendio, di evacuazione dei lavoratori in caso di pericolo grave e immediato, di salvataggio, di pronto soccorso e, comunque, di gestione dell'emergenza. I nominativi degli incaricati devono essere comunicati al Committente. I lavoratori incaricati devono essere debitamente informati e formati alla gestione della lotta antincendio, al pronto soccorso ed all'evacuazione del personale. Anche il personale degli eventuali sub-appaltatori deve essere informato in merito, dal proprio appaltatore.

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

Tutte le imprese e i lavoratori autonomi che operano all'interno del Parco Eolico devono assicurare che i mezzi di comunicazione mobile a propria disposizione abbiano la necessaria copertura di rete o devono comunque dotarsi di sistemi alternativi (es. ricetrasmittenti, telefoni satellitari, ecc.) per potere comunicare con l'esterno.

Su richiesta, per eventi di qualsiasi genere, le imprese sono tenute a redigere una relazione scritta compilando il modulo "ERE-ASQ-PRI-003-M1_11 - Rapporto evento anomalo".

Each contractor must comply with the procedure "EPG-WHSE-PEI-012_12 – wind farm emergency plan" and these guidelines and prepare its structure for emergency management. In any case, follow the emergency plan of the place where the activities are carried out.

Possible emergencies are classified into the following categories:

- *health emergencies: accidents, illness;*
- *fire emergencies;*
- *emergencies caused by explosions;*
- *environmental emergencies;*
- *emergencies of external origin;*
- *external crisis due to weather or natural phenomena of particular gravity (earthquake, ...).*

The management plan of emergency measures must be described in the Risk Assessment Document (RAD) of each Contractor and incorporated into the RAD of any possible subcontractor. This plan must promote and ensure the coordination and cooperation with people in the workplace (subcontractors, self-employed, workers posted, suppliers, employees in any capacity, people present in the wind farm).

Each Contractor must appoint an Emergency Coordinator, and his eventual replacement, who must always be present in the wind farm and adequately trained for this task. He has to ensure for the duration of the work, the application of the provisions in its emergency management plan and in case of danger, manages and coordinates the required actions.

Each Contractor shall make available its resources to the emergency, constituted by designated staff that is responsible for implementing the measures of fire prevention and fire fighting, evacuation of workers in the event of serious and imminent danger, rescue, first aid and, however, management of the emergency. The names of the designated staff should be communicated to the Client. Designated workers must be properly informed and trained in the management of fire fighting, first aid and evacuation of personnel. Even the staff of any sub-contractor must be informed, by their supervisor.

Each Contractor and self-employed operating within the wind farm should ensure efficient communication systems with the necessary network coverage (mobile phone, etc.) or must adopt alternative systems (e.g. radios, satellite telephones etc..) in order to communicate with the outside world.

On request, for events of any kind, companies are required to prepare a written report. In any case, it is mandatory to fill the form "ERE-ASQ-PRI-003-M1_11 - Anomalous event registration form".

11.2. Compiti delle squadre di Emergenza/ *Tasks of the emergency team*

A) Gruppo lotta antincendio

Ha il compito, una volta attivato, di intervenire sui principi di incendio o comunque sugli incendi gestibili mediante l'azionamento degli estintori e altre risorse in dotazione, per il cui utilizzo il personale incaricato ha seguito un corso di formazione specifico, così come previsto dalla Legge.

Inoltre, i singoli addetti del Gruppo devono verificare gli estintori in dotazione, segnalando prontamente eventuali malfunzionamenti o irregolarità al referente di ERG Power Generation o ai suoi assistenti.

A) Fire Fighting Group

Its task is, once activated, to intervene on the principles of fire or fires still manageable by the operation of fire extinguishers and other resources supplied for the use of which the staff followed a special training course as provided by law.

Moreover, individual employees of the Group should check the fire extinguishers provided, promptly reporting any malfunctions or irregularities to the responsible of ERG Power Generation or his assistants.

B) Gruppo primo soccorso

Ha il compito di intervenire in soccorso di persone infortunate o colte da malore. Il personale nominato ha seguito un corso di formazione specifico, così come previsto dalla Legge, al fine di utilizzare anche i presidi medico chirurgici contenuti nella Cassetta di pronto soccorso in dotazione, di cui hanno il compito di curarne l'efficienza comunicando tempestivamente al responsabile di ERG Power Generation o ai suoi assistenti le eventuali mancanze di qualche componente o della scadenza di validità degli stessi per un pronto ripristino dell'efficienza dei presidi stessi.

B) First Aid Group

Its task is to intervene in aid of people injured or taken ill. The appointed Group followed a special training course as provided by law, also to use the medical-surgical contents of the First aid kits, and has the responsibility to promptly notify to the responsible of ERG Power Generation or his assistants any failings of some component or expiry of their validity for prompt restoration of the kits themselves.

11.3. Procedura di emergenza/ *Emergency procedure*

Per ogni area di lavoro in caso d'emergenza:

- Chiunque rilevi fatti anomali che possano far presumere una incombente situazione di pericolo, che non possa essere prontamente eliminata, deve immediatamente segnalarla al proprio Coordinatore delle Emergenze adoperandosi, in caso di necessità, per la diramazione dell'allarme.
- Il Coordinatore delle Emergenze dell'Appaltatore deve: attivare la propria procedura di emergenza per i propri dipendenti e per i relativi subappaltatori, attenersi a quanto specificato nel presente

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

documento, avvisare tempestivamente il responsabile ERG Power Generation o ai suoi assistenti dell'emergenza in atto e, se necessario, dare l'ordine di evacuazione; ogni comunicazione/azione dei subappaltatori dovrà pervenire/esser coordinata (ove possibile) attraverso l'appaltatore.

- Le Squadre di Emergenza delle singole imprese, nell'ambito delle proprie procedure di emergenza, devono fare riferimento al proprio Coordinatore delle Emergenze intervenendo per la salvaguardia dei propri colleghi;
- Il responsabile ERG Power Generation o i suoi assistenti valutano la situazione e, se necessario, attivano il piano di evacuazione generale, come dettagliato nel paragrafo successivo.

Nel caso di evacuazione comandata dal proprio Coordinatore delle Emergenze o in caso di ordine di Evacuazione Generale, tutte le persone presenti nell'insediamento si devono recare al punto di raccolta più vicino, dopo aver messo in sicurezza le attrezzature o macchine in uso. L'evacuazione deve essere condotta con calma, senza correre ed aiutando eventuali persone in difficoltà.

Nel caso di infortuni sul lavoro dovranno essere seguite le procedure previste dalle singole aziende e dovrà comunque essere tempestivamente informato il responsabile ERG Power Generation o i suoi assistenti. Nel caso di infortuni a privati a qualsiasi titolo presenti all'interno del Parco dovranno essere chiamati gli enti pubblici preposti (guardia medica, Pronto Soccorso, Carabinieri, VV.F., ecc.).

Anyone detect abnormal events that may raise a presumption of impending danger, which can not readily be eliminated, must report it immediately to their Emergency Coordinator and, in case of need, should ensure the branch of the alarm.

For each work area in case of emergency:

- *the Coordinator of Emergencies of each Contractor must: activate their emergency procedure for its employees and its subcontractors, comply with the specifications in this document, notify responsible of ERG Power Generation or his assistants about the emergency in place and, if necessary, give the evacuation order; all communication / action of subcontractors must be received / being coordinated (where possible) by the related Contractor;*
- *the responsible of ERG Power Generation or his assistants assess the situation and, if necessary, activates the general evacuation plan, as detailed in the next paragraph.*

The emergency team of individual companies, as part of its emergency procedures, must follow these general instructions:

- *refer to the coordinators of emergency, in order to intervene to protect their colleagues;*
- *report promptly to the responsible of ERG Power Generation or his assistants also highlighting any situation which they believe may represent potential danger.*

In case of evacuation all persons present in the settlement must bear the nearest collection point, after putting in safety equipment or machines in use. The evacuation must be conducted calmly, without taking any and helping people in need.

In the case of accidents at work should be the procedures set out by individual companies and should still be promptly informed the responsible of ERG Power Generation or his assistants. In the case of injuries to individuals in any capacity inside the park will be called public responsible authorities (emergency doctor, emergency room, Police, Fire Brigade, etc.)..

11.3.1. Primo soccorso/ First aid

Il datore di lavoro di ogni Appaltatore, sentito il medico competente, deve prendere i provvedimenti necessari in materia di pronto soccorso e di assistenza medica di emergenza, tenendo conto delle altre eventuali persone presenti sui luoghi di lavoro (clienti, appaltatori, collaboratori a qualunque titolo, persone comunque presenti sul luogo di lavoro), e stabilendo i necessari rapporti con i servizi esterni, anche per il trasporto dei lavoratori infortunati.

Il datore di lavoro di ogni Appaltatore deve garantire la presenza di un mezzo di comunicazione idoneo ad attivare rapidamente il sistema di emergenza del Servizio Sanitario Nazionale.

Si suggerisce comunque di fornire un pacchetto di medicazione per ogni automezzo.

Nel caso di infortunio, l'impresa dovrà provvedere a:

- prestare la prima assistenza e/o chiamare i soccorsi qualificati;
- informare immediatamente dell'accaduto il coordinatore delle emergenze o il suo Sostituto nominato;
- presidiare la zona in attesa dei soccorsi.

In ogni caso è necessario compilare il modulo "ERE-ASQ-PRI-003-M1_11 - Rapporto evento anomalo.

The Employer of each contractor, after hearing the competent doctor, must take the necessary measures for first aid and emergency medical assistance, taking account of any other persons present in the workplaces (clients, contractors, employees in any capacity , people still found at places of work), and establishing the necessary contacts with external services, including for the transport of injured workers.

The employer of each contractor must ensure the presence of a communications medium capable of quickly activate the emergency system of the National Health Service.

We would therefore propose to provide a medication kit for each vehicle.

In case of accident, the company must provide:

- *provide first aid and / or call the rescue qualified;*
- *immediately inform the Emergency Coordinator or his substitute about the incident;*

guard the area waiting for help.

In any case, it is necessary to fill the form" ERE-ASQ-PRI-003-M1_11 - Anomalous event registration form".

11.3.2. Antincendio/ *Fire fighting*

Si prescrive a carico dei responsabili dei diversi Appaltatori quanto segue:

- l'obbligo della segnalazione delle sostanze utilizzate;
- l'assoluto divieto di abbandonare, anche per le piccole pause, attrezzature in moto, sotto carica o comunque con possibilità di accensione;
- l'obbligo di mantenere il posto di lavoro in condizioni di pulizia eliminando continuamente la formazione di detriti che possano essere fonte di pericolo d'incendio;
- l'assoluto divieto di usare fiamme libere al di fuori delle normali modalità operative di buona tecnica;
- l'assoluto divieto di abbandonare bombole o taniche (anche vuote), stracci imbevuti di sostanze infiammabili ed in genere materiali infiammabili al di fuori dei depositi predisposti;
- l'assoluto divieto di lasciare cavi elettrici (anche non in tensione) abbandonati a terra o su strutture;
- l'assoluto divieto di lasciare lampade accese (anche se protette ed a norma) nei periodi di pausa, anche breve;
- l'assoluto divieto di accendere fuochi in impianto;
- il moderare l'uso di sigarette e l'assoluto divieto di gettare a terra i mozziconi nelle aree di impianto;
- l'obbligo, da parte di ciascun lavoratore, di mantenere in efficienza le vie d'esodo predisposte;
- l'obbligo di controllo, al termine della giornata lavorativa od alla pausa, delle attrezzature e delle situazioni in relazione al pericolo di innesco di incendio.

I presidi antincendio sono presenti nelle seguenti aree del parco eolico:

Localizzazione / <i>Location</i>	Presente / <i>present</i>
WTG	<input checked="" type="checkbox"/>
sottostazione e cabine / <i>substation and cabinets</i>	<input checked="" type="checkbox"/>

Tab. 8.1 – Presidi antincendio/ *Fire fighting facilities*

Nel caso di incendio gli Appaltatori devono provvedere a:

- prestare la prima assistenza e/o chiamare i soccorsi;

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

- informare immediatamente dell'accaduto il Coordinatore delle Emergenze o il suo Sostituto nominato;
- presidiare la zona in attesa dei soccorsi;
- assicurare l'intervento di personale addestrato per i casi di evento di modeste proporzioni..

Those responsible of each Contractor must:

- *obligation to report the chemicals used;*
- *the absolute prohibition to leave, even temporarily: machinery in motion, charging or otherwise with the possibility of ignition;*
- *the obligation to keep the workplace clean condition continuously eliminating the formation of any residue that may be a source of fire hazard;*
- *the absolute prohibition of open flames outside of the normal operating procedures of good practice;*
- *the absolute prohibition to leave cylinders or tanks (even empty), rags soaked in flammable substances and, in general, flammable materials outside of the deposits predisposed;*
- *the absolute prohibition of leaving electrical wires (not necessarily in tension) on the ground or structures;*
- *the absolute prohibition of leaving lights on (even if protected and under) during the pause, even briefly;*
- *the absolute prohibition on lighting fires in the plant;*
- *smoking ban in areas at risk of fire, and in any case in the WTG and the SSE, and the absolute prohibition to throw butts on the ground in any area of the facility;*
- *the obligation on the part of each employee maintaining efficient exit routes arranged;*
- *at the end of the working day or at the break, the obligation of testing equipment and situations in relation to the danger of fire ignition.*

The fire-fighting are present in the areas of the wind farm reported in Tab. 8.1.

In case of fire Contractors must:

- *provide immediate assistance and / or call for help;*
- *immediately notify the Emergency Coordinator or his appointed Substitute about what happened;*
- *guard the area while waiting for help;*
- *ensure the intervention of trained personnel for the cases of event of modest proportions.*

11.4. Evacuazione generale/ *general evacuation*

Il responsabile di ERG Power Generation o i suoi assistenti sono autorizzati a decidere l'evacuazione generale dell'impianto, a causa di incendi, esplosioni, terremoti o altri eventi di origine interna od esterna che

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

possano mettere in pericolo la salute e la sicurezza di tutte le persone che operano nel parco eolico stesso. Nel caso di un ordine di evacuazione generale, tutto il personale presente nel Parco Eolico, i visitatori ed i fornitori devono allontanarsi dall'impianto secondo le procedure stabilite nel presente Piano.

Ogni Coordinatore delle Emergenze delle imprese appaltatrici o Sostituto deve mettere in sicurezza la propria squadra e comunque accertarsi che ciò avvenga, aggiornando della situazione in ogni momento il responsabile di ERG Power Generation o i suoi assistenti. In caso si verifichi che vi sono dei dispersi, il Coordinatore delle Emergenze provvede ad organizzare le ricerche avvisando il responsabile di ERG Power Generation o i suoi assistenti. L'evacuazione deve avvenire come indicato nella planimetria di emergenza, seguendo le vie di fuga indicate dalla cartellonistica, che portano al punto di raccolta stabilito.

I visitatori ed i fornitori sono affidati al personale a cui avevano fatto riferimento. Tale personale li condurrà sino al punto di raccolta.

Al punto di raccolta ogni Coordinatore delle Emergenze deve prontamente segnalare eventuali dispersi o feriti al Responsabile Gestione Impianti o ai suoi Assistenti.

Il personale potrà rientrare in impianto solo quando il responsabile di ERG Power Generation o i suoi assistenti, comunicheranno il cessato allarme ed autorizzeranno la ripresa delle attività.

The responsible of ERG Power Generation or his assistants are authorized to decide the general evacuation of the plant, due to fires, explosions, earthquakes or other events with internal or external source which may endanger the health and safety of all people working in the wind farm. In case of a general evacuation order, all staff present in the wind farm, visitors and suppliers need to move away from the plant in accordance with the procedures established in this Plan.

Each Emergency Coordinator of contractors, or his replacement, must secure his team, updating at any time the responsible of ERG Power Generation or his assistants about the situation. In case of missing, the Emergency Coordinator shall organize the research alerting the Plant Manager. The evacuation must take place as indicated in the plan of emergency, following the escape route indicated by signs, leading to the collection point established.

Visitors and vendors are entrusted to staff who had referred. These staff will lead them to the point of collection.

At the collection point, each Emergency Coordinator should promptly report any missing or wounded person to the responsible of ERG Power Generation or his assistants.

The staff will return to plant only when the responsible of ERG Power Generation or his assistants, will communicate the all-clear and will authorize the resumption of activities.

NORME DI EMERGENZA IN CASO DI ISTRUZIONE DI EVACUAZIONE GENERALE:

- restare calmi;
- sospendere qualsiasi operazione ed attività in condizioni di sicurezza (spegnere una fiamma libera, chiudere un recipiente con sostanze chimiche, ecc.);
- spegnere tutte le apparecchiature elettriche;
- allontanarsi rapidamente;
- ogni Coordinatore delle Emergenze delle imprese appaltatrici o Sostituto deve accertarsi che tutti i propri dipendenti, collaboratori e visitatori abbiano abbandonato il luogo di lavoro e si siano diretti al punto di raccolta più vicino;
- ogni singolo deve accertarsi che tutti coloro che si trovano alla sua portata stiano abbandonando il luogo di lavoro;
- aiutare i visitatori che sembrano avere bisogno di assistenza e tranquillizzarli;
- aiutare i disabili;
- non portare con sé oggetti pesanti o ingombranti;
- chiudere dietro di sé tutte le porte; solo se si sono ricevute specifiche istruzioni lasciare aperte porte e finestre, a fronte di possibili rischi di esplosione;
- dirigersi al punto di raccolta, senza correre e senza destare panico;
- raggiungere i luoghi di raccolta designati (si vedano le planimetrie) ed attendere ulteriori istruzioni;
- non allontanarsi dal punto di raccolta prima di avere segnalato la propria presenza al proprio Coordinatore delle Emergenze.

EMERGENCY RULES IN CASE OF GENERAL EVACUATION ORDER:

- *remain calm;*
- *suspend all operations and activities in safety (extinguishing a flame, close containers of chemicals, etc.).*
- *turn off all electrical equipment;*
- *move quickly away;*
- *each Emergency Coordinator of Contractors or his substitute must ensure that all its employees, subcontractors and visitors have left the workplace and they are directed to the nearest assembly point;*
- *each person must ensure that all those who are within his reach are leaving the workplace;*
- *help visitors who seem to need help and reassure them;*
- *help disabled people;*
- *don't carry heavy or bulky items;*
- *close all doors behind you, don't do it only if you have received specific instructions to leave open doors and windows against possible risk of explosion;*
- *go to the nearest assembly point, without running and without cause panic;*
- *reach the designated assembly point (see plan) and wait for further instructions;*
- *remain at the assembly point until instructed to return to the workplace.*

11.5. Numeri telefonici per l'emergenza/ *emergency telephone numbers*

ENTI PUBBLICI	RECAPITO TELEFONICO
GUARDIA MEDICA	118
PRONTO SOCCORSO – AMBULANZA	118
VIGILI DEL FUOCO	115
CARABINIERI – PRONTO INTERVENTO	112
SOCCORSO PUBBLICO DI EMERGENZA	113
SALA CONTROLLO	010 2401951

Per la provincia di Catania far riferimento al numero unico per le emergenze 112

11.6. Modalità di comunicazione dell'emergenza/ *emergency communication mode*

All'insorgere dell'evento, contattare immediatamente i soccorsi , comunicando i seguenti dati:

A) Modalità di chiamata dei Vigili del Fuoco (115):

- nome e telefono della ditta/impresa;
- indirizzo dell'impianto, eventuali indicazioni e punti di riferimento per un'immediata individualizzazione dell'impianto;
- gravità dell'incendio, estensione dell'incendio, materiali presenti che potrebbero alimentare l'incendio (legno, carta, sostanze infiammabili, ecc.), presenza di fumo, eventuali persone coinvolte, ecc.;
- persone in pericolo;
- nome di chi sta chiamando.

B) Modalità di chiamata Emergenza Sanitaria (118):

- nome e telefono della ditta/impresa;
- indirizzo dell'impianto, eventuali indicazioni e punti di riferimento per un'immediata individualizzazione dell'impianto;
- patologia presentata (ustione, emorragia, frattura, arresto respiratorio, arresto cardiaco, shock, ecc.);
- stato della persona colpita (cosciente, incosciente);
- nome di chi sta chiamando.

Successivamente posizionarsi in posizione visibile per accogliere i soccorritori.

For emergency occurred, immediately contact the rescue, communicating the following information:

A) How to call the Fire Brigade (115):

- *name and telephone number of company / firm;*
- *address of the wind farm, possible directions and points of reference for an immediate individualization of the wind farm;*
- *fire severity, extent of fire, materials which could fuel the fire (wood, paper, flammable substances, etc..), presence of smoke, any people involved, etc..;*
- *people in danger;*
- *name of who's calling.*

B) Conditions for Medical Emergency call (118):

- *name and telephone number of company / firm;*
- *address of the wind farm, possible directions and points of reference for an immediate individualization of the wind farm;*
- *pathology presented by the affected person (burns, bleeding, fractures, respiratory arrest, cardiac arrest, shock, etc.);*
- *state of the person affected (conscious and unconscious);*
- *name of who's calling.*

Subsequently position themselves in a prominent location to accommodate the rescuers.

12. Allegati

Annexes

AGG-ASQ-DUV-001-A2	Inquadramento Aggius
AMR-ASQ-DUV-001-A2	Inquadramento Amaroni
AND-ASQ-DUV-001-A2	Inquadramento Andretta
ASS-ASQ-DUV-001-A1	Inquadramento Ascoli Satriano
AVI-ASQ-DUV-001-A2	Inquadramento Avigliano
BAS-ASQ-DUV-001-A1	Inquadramento Baselice
BIS-ASQ-DUV-001-A1	Inquadramento Bisaccia renew
BIS-ASQ-DUV-001-A2	Inquadramento Bisaccia wind
BOR-ASQ-DUV-001-A2	Inquadramento Bortigiadas
CAM-ASSQ-DUV-001-A2	Inquadramento Camporeale
CAR1-ASSQ-DUV-001-A2	Inquadramento Carlentini1
CAR2-ASSQ-DUV-001-A2	Inquadramento Carlentini2
CAS-ASQ-DUV-001-A2	Inquadramento Castelvetrano
CEL-ASQ-DUV-001-A2	Inquadramento Celle San Vito
BAL-ASQ-DUV-003-A1	Inquadramento Baltera
FAE-ASQ-DUV-001-A1	Inquadramento Faeto
FDL-ASQ-DUV-001-A1	Inquadramento Fossa del Lupo
FOI-ASQ-DUV-001-A1	Inquadramento Foiano

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

FOR-ASQ-DUV-001-A2	Inquadramento Forenza
GIN-ASQ-DUV-001-A1	Inquadramento Ginestra
GRE-ASQ-DUV-001-A2	Inquadramento Greci
GVI-ASQ-DUV-001-A1	Inquadramento Vicari
LAC-ASQ-DUV-001-A1	Inquadramento Lacedonia renew
LAC-ASQ-DUV-001-A2	Inquadramento Lacedonia wind
MAS-ASQ-DUV-001-A2	Inquadramento Maschito
MIL-ASSQ-DUV-001-A2	Inquadramento Militello
MIN-ASSQ-DUV-001-A2	Inquadramento Mineo
MMT-ASQ-DUV-001-A2	Inquadramento Motta Montecorvino
MNR-ASQ-DUV-001-A2	Inquadramento Monreale
MNT-ASQ-DUV-001-A2	Inquadramento Montaguto
MOL-ASQ-DUV-001-A1	Inquadramento Molinara
MON-ASQ-DUV-001-A2	Inquadramento Monacilioni
MTV-ASQ-DUV-001-A2	Inquadramento Monteverde
MVF-ASQ-DUV-001-A2	Inquadramento Macchia Valfortore
NUL-ASQ-DUV-001-A2	Inquadramento Nulvi
PAN-ASQ-DUV-001-A2	Inquadramento Panni
PAR-ASQ-DUV-001-A2	Inquadramento Partinico
PIE-ASQ-DUV-001-A2	Inquadramento Pietracatella

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

PIM-ASQ-DUV-001-A2	Inquadramento Poggio Imperiale
PLO-ASQ-DUV-001-A2	Inquadramento Ploaghe
PSG-ASQ-DUV-001-A1	Inquadramento Palazzo San Gervasio
ROS-ASQ-DUV-001-A2	Inquadramento Roseto
ROT-ASQ-DUV-001-A1	Inquadramento Rotello
RSF-ASQ-DUV-001-A2	Inquadramento Rocca San Felice
SAL-ASQ-DUV-001-A2	Inquadramento Salemi
SCI-ASQ-DUV-001-A1	Inquadramento San Cireo
SEP-ASQ-DUV-001-A2	Inquadramento Sant'Elia
SVI-ASQ-DUV-001-A1	Inquadramento San Vincenzo
VID-ASQ-DUV-001-A2	Inquadramento Viddalba
VIZ-ASSQ-DUV-001-A2	Inquadramento Vizzini
VOL-ASQ-DUV-001-A2	Inquadramento Volturara
Annexes - DUVRI	Allegati richiamati nel DUVRI

SEGNALANTE	PARTE A – DESCRIZIONE DELL’EVENTO ANOMALO (INCIDENTE/ MANCATO INCIDENTE/ NON CONFORMITA’)			
	Dati del compilatore			
	Società	Cognome	Nome	Posizione
	Descrizione dell’evento anomalo rilevato			
	LUOGO:		Data:	Ora:
	Danni accertati o possibili a cose, ambiente, terzi			
	Altre persone presenti o coinvolte			
Scrivere Nominativi e Società di appartenenza se noti.				

GESTORE DELLA	PARTE B – CLASSIFICAZIONE EVENTO ANOMALO			
	Classificazione dell’Evento Anomalo rilevato			
	<input type="checkbox"/> INFORTUNIO	<input type="checkbox"/> INCIDENTE	<input type="checkbox"/> MANCATO INCIDENTE	<input type="checkbox"/> EMERGENZE

	⇒ In caso di incidente / mancato incidente continuare con la compilazione della Parte C.			
	[] NON CONFORMITA' [] RECLAMO [] NC GRAVE			
	⇒ In caso di NC/Reclamo continuare la compilazione dalla Parte D.			
	Dati del compilatore			
	Società	Cognome	Nome	Posizione

GESTORE DELLA SEGNALAZIONE	PARTE C – CLASSIFICAZIONE INCIDENTE / MANCATO INCIDENTE			
	Classificazione Incidente e mancato incidente - IMPATTO			
	[] SALUTE E SICUREZZA [] AMBIENTE [] REPUTAZIONE [] ALTRO			
	<input type="checkbox"/> INFORTUNIO Nominativo dell'infortunato: Giorni prognosi/assenza dal lavoro: Sede lesione:			
	<input type="checkbox"/> INCENDIO Personale intervenuto: Dimensioni incendio: Area interessata:			
	<input type="checkbox"/> SVERSAMENTO RIFIUTI/SOSTANZE PERICOLOSE Sostanze sversate: Quantità fuoriuscite: Tipologia di pulizia/bonifica:			
	<input type="checkbox"/> REPUTAZIONE Risonanza su stampa e TV: Tipologia di sanzioni/sequestri:			
	<input type="checkbox"/> ALTRO			
	Dati del compilatore			
	Società	Cognome	Nome	Posizione

GESTORE DELLA SEGNALAZIONE	PARTE D – TRATTAMENTI (AZIONI PER ELIMINARE SUL MOMENTO LA NC / RECLAMO/ INCIDENTE /MANCATO INCIDENTE)		
	Descrizione	Responsabile	Scadenza

<input type="checkbox"/> Necessaria Analisi delle Cause, in quanto: <input type="checkbox"/> NC/Reclamo Grave <input type="checkbox"/> NC/Reclamo ripetitivo <input type="checkbox"/> Incidente/Mancato Incidente				
Dati del compilatore				
Società	Cognome	Nome	Posizione	Data

RESPONSABILE GRUPPO DI LAVORO PROPOSTO ALLA ANALISI DELL'EVENTO /RSGI	PARTE E – ANALISI DELLE CAUSE (PER INCIDENTI/MANCATI INCIDENTI – NC/RECLAMI GRAVI O RIPETUTI)			
	Descrizione			
	<input type="checkbox"/> USO IMPROPRIO DI ATTREZZI/APPARECCHIATURE <input type="checkbox"/> MATERIALE, APPARECCHIATURE O ATTREZZI DIFETTOSI <input type="checkbox"/> MANCATO/INAPPROPRIATO USO DEI DPI <input type="checkbox"/> MANCATO FUNZIONAMENTO DEGLI ALLARMI <input type="checkbox"/> MANCATA APPLICAZIONE DELLE PROTEZIONI <input type="checkbox"/> SCARSA PULIZIA E DISORDINE <input type="checkbox"/> POSIZIONAMENTO IMPROPRIO <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> AZIONI AFFRETTATE O CONTRATTE <input type="checkbox"/> DISATTENZIONE NEI COMPORTAMENTI <input type="checkbox"/> CONDIZIONI AMBIENTALI RISCHIOSE: GAS, POLVERE, FUMO, VAPORI, NEBBIE, VENTO, ECC. <input type="checkbox"/> METODO DI LAVORO INADEGUATO/NON CONFORME ALLE PROCEDURE/ISTRUZIONI <input type="checkbox"/> CONOSCENZA/COMPETENZA INADEGUATA <input type="checkbox"/>		
	NOTE: (DPI utilizzati/ persone coinvolte/ conseguenze dell'evento, etc..)			
	SOLO PER INCIDENTI E MANCATI INCIDENTI - Classificazione LIVELLO IMPATTO			
	<input type="checkbox"/> BASSO	<input type="checkbox"/> MEDIO	<input type="checkbox"/> ALTO	
	NOTE:			
	SOLO PER INCIDENTI E MANCATI INCIDENTI - Individuazione di NON CONFORMITA'			
	DESCRIZIONE:			
	DESCRIZIONE:			
DESCRIZIONE:				
Dati del compilatore				

	NOTE:				
	Dati del compilatore				
	Società	Cognome	Nome	Posizione	Data



Titolo	Piano di Emergenza Impianto Eolico	
Data emissione	29 settembre 2014	
Data decorrenza	01 ottobre 2014	
		Firma
Redatto da:	Health, Safety, Environment & Quality BU Renewables	Elisa Basso
Verificato da:	Health, Safety, Environment & Quality BU Renewables	Andrea Marelli
	Maintenance Operations BU Renewables	Gian Luca Teodori
	BOP Maintenance BU Renewables	Michele Oliviero

Approvato da:	Italian Operations & Maintenance BU Renewables	Sebastiano Suraci
Note	Originale firmato archiviato da HSEQ	

Classificazione documento	USO INTERNO
----------------------------------	-------------

CODICE						IDENTIFICATIVO FILE	PAGINA
SOC	DISC	TIPO DOC	PROG	ED	REV	EPGW-ASQ-PEI-012_11	114 di 136
EPG	WHSE	PEI	012	1	2		

Erg power generation SPA. si riserva tutti i diritti su questo documento che non può essere riprodotto neppure parzialmente senza la sua autorizzazione scritta

STORIA DEL DOCUMENTO

REV.	DATA	MODIFICHE	REDATTO	VERIFICATO	APPROVATO
2	28/11/17	Annulla e sostituisce il precedente PEI	C Lovecchio	A. Marelli	G.L. Teodori
1	29/09/14	Annulla e sostituisce il precedente PEI	E. Basso	A. Marelli G.L. Teodori M. Oliviero	S: Suraci

INDICE

1	Scopo ed ambito di applicazione.....	117
2	Riferimenti applicabili.....	117
3	Definizioni	118
4	Descrizione e Caratteristiche di sicurezza del sito.....	118
5	Norme comportamentali generali per tutto il personale ai fini della prevenzione..	118
6	Organizzazione per la gestione delle emergenze e del primo soccorso.....	119
7	Scenari di emergenza.....	119
7.1	<i>Emergenza incendio e scoppio</i>	120
7.1.1	Turbine	120
7.1.2	Cabine	120
7.1.3	Sottostazioni	121
7.2	<i>Emergenza sanitaria (malore o infortunio)</i>	121
7.2.1	Azioni di chi rileva l'emergenza	121
7.2.2	Compiti della squadra di primo soccorso	122
7.2.3	Informazioni generali per praticare il pronto intervento	122
7.2.4	Comportamento generale per il soccorso dell'infortunato	122
7.2.5	Comportamenti specifici per il soccorso dell'infortunato	123
	7.2.5.1 Trattamento delle emorragie:	123
	7.2.5.2 Trattamento per perdita di coscienza:	124
	7.2.5.3 Trattamento di emergenza delle fratture	125
	7.2.5.4 Trattamento di emergenza delle ustioni gravi:	125
7.2.6	Compiti dell'addetto al pronto soccorso	125

7.2.6.1 Raccolta informazioni	125
7.2.6.2 Chiamata soccorso esterno	126
7.3 Emergenza Ambientale (sversamento accidentale di sostanze chimiche)	126
7.3.1 Turbine	126
7.3.2 Cabine	127
7.3.3 Sottostazioni	128
7.3.4 Procedura in caso di potenziale contaminazione della matrice ambientale	128
7.4 Fuga di gas	129
7.4.1 Perdita di gas da impianti di condizionamento e componenti elettrici	129
7.5 Terremoto	129
7.5.1 Durante il terremoto	130
7.5.2 Dopo il terremoto	130
7.5.2.1 Turbine	131
7.5.2.2 Sottostazioni	131
7.5.3 Compiti della squadra di emergenza	131
8 Disposizioni per chiedere l'intervento dei soccorsi esterni	132
8.1 Metodologia di chiamata dei vigili del fuoco (115)	132
8.2 Metodologia di chiamata del pronto soccorso sanitario (118)	133
<u>9</u>	
<u>Allegati.....</u>	
<u>19</u>	

1 Scopo ed ambito di applicazione

Il presente Piano di Emergenza ha lo scopo di indicare a tutte le persone presenti negli Impianti Eolici in esercizio (WTG/ SSE/ Cabine) e nelle aree di pertinenza, gestiti da Erg Power Generation SPA., i comportamenti da tenere nel caso si dovesse fronteggiare un'emergenza all'interno o nelle immediate vicinanze dell'impianto stesso, al fine di minimizzare i danni alle persone ed agevolarne l'esodo dalle strutture; prevenire o limitare i danni al patrimonio della Società, all'attività lavorativa ed all'ambiente nel caso si verifici un incidente che possa generare situazioni di emergenza.

Il presente documento detta le linee guida comuni per tutti gli Impianti Eolici, per il dettaglio relativo alla localizzazione del singolo Impianto Eolico si rimanda ai documenti di riferimento che sono parte integrante dei DUVRI specifici per Impianto Eolico emessi dalla società proprietaria degli stessi.

Il documento non si applica alle situazioni di emergenza nei CO per i quali il documento di riferimento sono i PEI specifici per CO.

In accordo a quanto previsto dalle procedure di informazione e formazione del personale dipendente, il presente piano di emergenza è oggetto dei corsi di formazione e informazione per tutto il personale.

Il presente documento si applica a tutto il personale della Wind Operation e ad eventuali, visitatori presenti negli Impianti Eolici. Per quanto riguarda il personale delle imprese esterne, il piano di emergenza è allegato al DUVRI di riferimento.

Nel documento sono specificati i seguenti argomenti:

- descrizione e caratteristiche di sicurezza del sito;
- organizzazione per la gestione delle emergenze;
- descrizione dei possibili scenari di emergenza;
- norme generali di comportamento per tutto il personale (modalità di segnalazione dell'emergenza incendio e successive azioni in caso di allarme, emergenza, evacuazione);
- compiti del personale incaricato alla gestione dell'emergenza e primo soccorso;
- modalità di richiesta degli interventi esterni (Vigili del Fuoco, Pronto Soccorso, Pubblica Sicurezza, ecc.).

2 Riferimenti applicabili

- ERE-ASQ-PRI-020 - Gestione emergenze.

3 Definizioni

DEFINIZIONI SPECIFICHE DOCUMENTO

- **Emergenza:** qualsiasi condizione anomala e critica, che si manifesta in conseguenza del verificarsi di un evento, di un fatto od una circostanza (ad esempio un incendio, un terremoto, il rilascio di sostanze nocive, un black out elettrico...), che determina un pericolo immediato per la incolumità delle persone e/o dei beni e strutture e che richiede interventi eccezionali ed urgenti per essere gestita e riportata alla normalità. Le emergenze possono derivare da comportamenti umani (errori, negligenze, incidenti...), da avarie o guasti di macchine, apparecchiature od impianti, da eventi di natura tecnica (corto circuito, esplosione, innesco...) o come conseguenza di eventi naturali (terremoto, alluvioni, fulmini...);
- **Fase di allarme:** prima fase di gestione dell'emergenza che ha inizio nel momento in cui una persona o un sistema di rilevazione anomalie rilevano la presenza di una anomalia;
- **Fase di emergenza:** seconda fase del processo di gestione dell'emergenza che ha inizio nel momento in cui la persona o il sistema di rilevazione anomalie segnalano la presenza di gas infiammabili, fumo, fiamme;
- **Fase di evacuazione:** terza fase del processo di gestione dell'emergenza che ha inizio nel momento in cui il personale addetto alla gestione delle emergenze dispone e notifica l'ordine di evacuazione. Non tutte le emergenze incendio richiedono l'attivazione della fase di evacuazione.

ACRONIMI

- **DUVRI:** Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenza;
- **SSE:** Sottostazione Elettrica;
- **RGR:** Responsabile di Gestione Rifiuti;
- **UO:** Unità Organizzativa o funzione;
- **CO:** Centro Operativo;

4 Descrizione e Caratteristiche di sicurezza del sito

La localizzazione e i dati tecnici sito specifici sono riportati nel DUVRI di riferimento per Impianto Eolico cui ci si deve riferire.

5 Norme comportamentali generali per tutto il personale ai fini della prevenzione

Si richiama l'attenzione di tutto il personale ad uno scrupoloso rispetto delle norme generali di prevenzione emergenze di seguito riportate nelle linee essenziali:

- segnalare al proprio responsabile eventuali carenze riscontrate negli impianti e nelle attrezzature antincendio, guasti nelle prese e nei conduttori elettrici o qualsiasi altra situazione di possibile rischio;
- non effettuare alcun tipo di riparazione che non sia di competenza;

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

- evitare ingombri anche temporanei, accatastamento di carte o di materiali vari nei corridoi e davanti alle uscite di sicurezza, ecc.
- rispettare sempre e senza alcuna eccezione la segnaletica riportante il divieto di fumare, usare fiamme libere, provocare scintille ed in particolare nei magazzini, nei depositi e negli uffici.
- non gettare mozziconi di sigarette o fiammiferi per terra o nel cestino della carta;
- spegnere tutte le apparecchiature elettriche, inclusi personal computer, terminali e macchine fotocopiatrici quando non sono utilizzati, in particolare prima di abbandonare il posto di lavoro;
- non spostare o manomettere gli estintori e gli altri mezzi antincendio dalla posizione prescritta e non utilizzarli per altri scopi (es. blocco-porta);
- il personale in stato di gravidanza dovrà segnalarlo al Datore di Lavoro in accordo alla procedura “ERE-ASQ-PRI-017 – Lavoratrici gestanti, puerpere e in allattamento”;
- partecipare ordinatamente e con senso di responsabilità alle esercitazioni e prove d'emergenza simulate;
- non ostruire le aperture di ventilazione di apparecchi di riscaldamento, macchinari, apparecchiature elettriche e di ufficio;
- tenere il proprio posto di lavoro il più possibile sgombro da carte e cartelle.

6 Organizzazione per la gestione delle emergenze e del primo soccorso

Per ogni Impianto sono individuati gli addetti alla gestione dell'emergenza e del primo soccorso ed eventuali sostituti, formati in accordo a quanto definito nella procedura “ERE-ASQ-PRI-015 - Informazione, formazione e addestramento”.

Si deve tenere in considerazione che le aree oggetto del presente PEI sono accessibili solo ed esclusivamente a personale formato ed informato ed autorizzato all'accesso.

7 Scenari di emergenza

La condizione di emergenza e quindi la tutela delle persone coinvolta ha priorità su ogni altra procedura applicabile. Pertanto è necessario prima attenersi a quanto indicato nel presente documento e solo successivamente applicare quanto riportato nella procedura “ERE-ASQ-PRI-003 - Gestione eventi anomali e proposte di miglioramento” per le successive fasi di analisi e verifica di quanto accaduto.

Considerata la peculiarità dell'attività lavorative svolte nel CO oggetto del presente piano gli scenari di emergenza ipotizzabili di origine interna e/o esterna possono essere:

- Incendio, esplosione;
- Emergenza sanitaria (malore o infortunio);
- Emergenza Ambientale (sversamento accidentale di sostanze chimiche);

- Fuga di gas;
- Terremoto.

Di seguito sono indicate le procedure da applicare sulla base dei diversi potenziali scenari di emergenza.

7.1 Emergenza incendio e scoppio

La presente sezione prende in considerazione l'emergenza "incendio" qualora si verifichi in turbina, in cabina o in una sottostazione.

Negli impianti elettrici, di qualsiasi livello di tensione, la prima causa di incendio consiste nel verificarsi di corto circuiti, i cui archi innescano le fiamme.

Ai fini della prevenzione incendi è necessario quindi anzitutto:

- durante le manutenzioni periodiche verificare i cablaggi, i quadri e, se necessario, sostituire le parti danneggiate o intraprendere tutte le misure necessarie a ripristinare lo stato di perfetta efficienza dell'impianto;
- nelle Sottostazioni verificare il corretto funzionamento dell'allarme antincendio e del segnale al sistema di telecontrollo.

Nei luoghi di lavoro e/o nei mezzi aziendali sono in ogni caso disponibili i necessari presidi antincendio. I presidi antincendio sono sottoposti a controllo periodico come da procedura ERE-ASQ-PRI-027 - Sorveglianza e misurazioni.

Nel seguito si descrive come affrontare un incendio nei diversi luoghi di lavoro (turbina, cabina, sottostazione).

7.1.1 Turbine

Al verificarsi di un incendio che possa interessare una turbina, occorre operare come segue:

- se l'incendio si sviluppa in navicella ed è limitato, cercare di fronteggiarlo utilizzando l'estintore in dotazione;
- nel caso di insuccesso:
 - evacuare la navicella nel più breve tempo possibile;
 - aprire (se possibile) l'IMS o chiedere l'apertura della torre in sottostazione;
 - evacuare l'area e chiedere l'intervento dei vigili del fuoco.
- avvisare il proprio responsabile ed il Responsabile dell'UO Maintenance Operations.

Al termine della situazione di pericolo/emergenza, prima di rimettere in servizio la turbina, ispezionarla accuratamente secondo quanto descritto nelle checklist di manutenzione prestando particolare attenzione alle connessioni elettriche ed agli organi meccanici di sostegno.

7.1.2 Cabine

Al verificarsi di un incendio che possa interessare la cabina di una turbina, operare come segue:

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

- mettere fuori servizio la cabina disconnettendo la linea a cui la turbina è connessa operando in remoto (se possibile) o in locale qualora vi siano tecnici presenti in sottostazione;
- se l'incendio è di lieve entità cercare di domare o limitare le fiamme con gli estintori presenti in ogni cabina;
- se l'incendio è di entità rilevante oppure sconosciuta (es. allarme remoto) richiedere l'intervento dei vigili del fuoco;
- avvisare il proprio responsabile ed il Responsabile dell'UO BoP Maintenance.

7.1.3 Sottostazioni

Al verificarsi di un incendio che possa interessare una sottostazione (ovvero alla ricezione dell'allarme incendio), tener presente quanto segue:

- mettere fuori servizio la sottostazione operando in remoto (se possibile) o in locale qualora i tecnici siano presenti ed effettuare la manovra non risulti pericoloso per gli stessi;
- se l'incendio interessa un'area limitata e comunque non è immediatamente pericoloso per la sottostazione cercare di fronteggiarlo utilizzando gli appositi estintori;
- se l'incendio è di entità rilevante oppure sconosciuta (es. allarme remoto) richiedere l'intervento dei vigili del fuoco;
- avvisare il proprio responsabile ed il Responsabile dell'UO BoP Maintenance.

7.2 Emergenza sanitaria (malore o infortunio)

In caso di infortunio o malessere di varia natura è precisa responsabilità del personale presente fornire all'infortunato gli immediati e improrogabili soccorsi provvedendo nel frattempo a dare l'allarme ed avvertire il proprio responsabile o suo delegato.

Nell'attesa dell'arrivo degli addetti di Primo Soccorso il soccorritore presterà i primi rimedi indispensabili, restando calmo per rendersi conto, nei limiti del possibile, della natura del danno occorso. La sopravvivenza dell'infortunato dipende spesso da modalità, urgenza e correttezza con cui il soccorso viene prestato; evitare assolutamente il disordine e l'agitazione dei soccorritori.

Nei successivi paragrafi si riporta la procedura per emergenza sanitaria, definendo i compiti del Responsabile Emergenze, della squadra di Primo Soccorso e le informazioni generali per praticare il pronto intervento.

7.2.1 Azioni di chi rileva l'emergenza

In caso di infortunio o malessere di varia natura è precisa responsabilità del personale presente fornire all'infortunato gli immediati e improrogabili soccorsi provvedendo nel frattempo a dare l'allarme ed avvertire il

Responsabile delle Emergenze. Nell'attesa dell'arrivo degli addetti di Primo Soccorso il soccorritore presterà i primi rimedi indispensabili, restando calmo per rendersi conto, nei limiti del possibile, della natura del danno occorso. La sopravvivenza dell'infortunato dipende spesso da modalità, urgenza e correttezza con cui il soccorso viene prestato; evitare assolutamente il disordine e l'agitazione dei soccorritori.

7.2.2 Compiti della squadra di primo soccorso

La squadra di Primo Soccorso è formata da personale dipendente scelto sulla base di attitudini personali. Il personale componente la squadra è formato, e periodicamente istruito su nuove tecniche d'intervento e sull'uso dei mezzi in dotazione. La squadra, nell'ambito del presente piano, interviene su segnalazione di un collega, con i seguenti compiti:

- prelevare l'attrezzatura di primo soccorso;
- portarsi immediatamente nell'area interessata dall'emergenza;
- intervenire sugli infortunati attenendosi rigorosamente alle istruzioni dei corsi formativi specifici;
- non somministrare medicinali o praticare trattamenti su cui non è stata fatta specifica formazione;
- in caso si reputi necessario l'intervento del Pronto Soccorso esterno porre il paziente in posizione di sicurezza, e attivare immediatamente la procedura di chiamata. (tel. 118) se possibile chiamando direttamente oppure chiedendo ad un collega di attivarsi, secondo le modalità indicate al par. 8;
- adoperarsi in caso di chiamata del Pronto Soccorso per facilitarne l'accesso all'interno degli edifici, mantenendo libere le vie di percorrenza interne e le zone prospicienti l'area dell'emergenza;
- mettersi a disposizione del personale medico (118).

7.2.3 Informazioni generali per praticare il pronto intervento

Il soccorritore si troverà solo raramente a dover praticare il soccorso immediato, eccezion fatta per i casi di emergenza di importanza vitale:

- Gravi emorragie;
- Perdita di conoscenza (si ha con rallentamento o mancanza di respiro oppure con rallentamento, mancanza o acceleramento del polso);
- Circostanze meno gravi ma ugualmente fondamentali come i casi di ustioni, fratture, emorragie.

7.2.4 Comportamento generale per il soccorso dell'infortunato

Approccio all'infortunato

- mantenere la calma;
- sul luogo dell'infortunio qualificarsi come addetto al soccorso;

- occuparsi con calma dell'infortunato;
- valutare se necessita l'aiuto dell'infermiere e coinvolgere nelle operazioni di soccorso le persone utili;
- fare allontanare i curiosi.

Proteggere sé stessi

- Osservare bene la situazione ed individuare con precisione i pericoli che si potranno incontrare durante l'effettuazione dell'intervento di primo soccorso.
- Adottare, prima di effettuare l'intervento di soccorso, le misure idonee per ridurre o eliminare tutti i pericoli individuati.
- Indossare i dispositivi di protezione individuale eventualmente utili per il soccorso prima di iniziare l'intervento. Tali dispositivi sono disponibili presso la cassetta di primo soccorso.

Proteggere l'infortunato

- Intervenire con la massima rapidità possibile.
- Osservare bene il luogo dell'infortunio per individuare tutti i pericoli che possono aggravare la condizione dell'infortunato.
- Intervenire per ridurre o eliminare i rischi per l'infortunato senza spostare l'infortunato se si sospetta una lesione della colonna vertebrale.
- Spostare l'infortunato dal luogo dell'incidente solo in caso di assoluta necessità o se c'è pericolo che, restando in quella posizione, il danno si aggravi.
- Fare assumere posizioni di sicurezza più adeguata alla situazione.

7.2.5 Comportamenti specifici per il soccorso dell'infortunato

7.2.5.1 Trattamento delle emorragie:

Le emorragie possono essere esterne (sangue visibile) o interne (lesioni /sangue anche non visibile).

Il soccorritore deve:

- tamponare subito con un fazzoletto, un lembo di camicia o altro, il punto dal quale fuoriesce il sangue;
- legare la radice dell'arto ferito (o comunque al di sopra della zona interessata) con laccio emostatico o qualsiasi tessuto o altro (cravatta, lembi di camicia, cintura etc.) fino all'arresto del deflusso del sangue;
- attendere il soccorso del personale sanitario.

In caso di sospetta emorragia interna (per traumi sul torace, sull'addome o sul cranio etc.), con l'infortunato pallido, calmo e semiosciente o incosciente:

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

- immobilizzare il paziente accertandosi che respiri bene;
- non spostare il ferito;
- attendere il soccorso del personale sanitario.

7.2.5.2 Trattamento per perdita di coscienza:

La perdita di coscienza può avvenire principalmente per le seguenti cause:

- asfissia (mancanza d'aria in ambienti chiusi, ostruzione delle vie respiratorie a causa di corpi estranei, polvere, acqua o compressioni del torace);
- folgorazione;
- inalazione di gas tossici;
- altri motivi

E' importante individuare le potenziali cause per decidere le modalità per allontanare dal pericolo l'infortunato: in nessun caso dovranno essere presi provvedimenti che possano mettere a repentaglio i soccorritori.

Le misure da prendere sono:

- non dare mai nulla da bere o medicinali;
- allontanare l'infortunato dall'eventuale pericolo;
- adagiare l'infortunato al suolo estendendogli la testa (porre sotto il collo una giacca arrotolata o altro);
- rimuovere indumenti che possono intralciare il respiro (colletto, cinture, cravatte etc.);
- accertarsi che le vie aeree siano libere, quindi, dopo rapido controllo del respiro e del polso.

All'abolizione del respiro si accompagna l'arresto del battito cardiaco e quindi della circolazione sanguigna; è necessario eseguire, oltre alla respirazione bocca a bocca, anche il "massaggio cardiaco esterno".

PRATICARE LA RESPIRAZIONE "BOCCA A BOCCA" con le seguenti modalità:

- A paziente steso sul dorso, inclinare la testa all'indietro (estensione completa) ponendo una mano al mento per aprire la bocca mentre con l'altra mano sulla fronte si ruota la testa all'indietro;
- Controllare che non vi siano oggetti in bocca (es. dentiere) e in questo caso prestare molta attenzione affinché nell'estrazione non ricadano in gola;
- Applicare accuratamente la propria bocca aperta sulla bocca dell'infortunato e, nel contempo chiudere il naso del ferito con la mano;
- Se è il caso, frapporre un tessuto di qualsiasi tipo purché permeabile all'aria;
- Dopo aver inspirato profondamente, insufflare con forza la propria aria nella bocca dell'infortunato;

- Lasciare uscire l'aria insufflata e ripetere l'operazione fino a quando non si vedrà il paziente riprendere regolarmente il controllo e l'autonomia delle proprie funzioni respiratorie.

PRATICARE IL MASSAGGIO CARDIACO ESTERNO con le seguente modalità:

Il soccorritore si pone lateralmente all'infortunato, quindi, posta la mano destra a piatto e unita alla sinistra, coadiuvante, sulla regione sternale, a circa due dita dalla fine dell'osso, esercita sulla stessa, una compressione breve e ritmica, con la frequenza di un colpo al secondo circa. Tale manovra, se in concomitanza con la respirazione bocca a bocca, deve essere eseguita da un secondo soccorritore. Se il soccorritore è solo, deve espletare entrambe le manovre eseguendo trenta colpi di compressione toracica e due insufflazioni d'aria, e così via, altrimenti si procede alle sole compressioni. Ogni quattro cicli si ricontrolla le condizioni del paziente, se il circolo è riattivato lo si pone, se possibile, in posizione laterale di sicurezza e gli si resta vicino monitorandolo continuamente fino all'arrivo del "118".

7.2.5.3 Trattamento di emergenza delle fratture

- nelle sospette lesioni della colonna vertebrale l'infortunato deve essere adagiato subito al suolo senza assolutamente farlo camminare o rivoltarlo o muoverlo in attesa del soccorso;
- le fratture degli arti vanno immobilizzate con stecche di legno o altro materiale.

7.2.5.4 Trattamento di emergenza delle ustioni gravi:

- non toccare assolutamente l'area ustionata;
- non togliere gli abiti a diretto contatto con l'ustione;
- bagnare abbondantemente e in continuazione, con acqua fredda, per raffreddare l'area ustionata e gli eventuali abiti su di essa incollati;
- utilizzare coperta antifiamma (per tutto il corpo) oppure copertine antifiamma (per settori).

7.2.6 **Compiti dell'addetto al pronto soccorso**

7.2.6.1 Raccolta informazioni

L'addetto al Primo Soccorso deve rendersi conto di:

- cosa è successo: chiedendo all'infortunato, se cosciente, ai lavoratori che hanno assistito all'infortunio, valutando rapidamente le caratteristiche del luogo dell'infortunio ai fini di acquisire tali informazioni;
- quante persone risultano coinvolte;
- quale è il loro stato di gravità.

7.2.6.2 Chiamata soccorso esterno

- L'addetto al primo soccorso deve sempre fare in modo che, in ogni caso, accanto all'infortunato rimanga almeno una persona, meglio se un soccorritore specializzato.
- L'addetto al primo soccorso, se la gravità dell'infortunio lo consente (lussazione, distorsione, frattura composta dopo idonea immobilizzazione, tagli non trattabili sul posto, scheggia nell'occhio dopo bendatura, ecc.) ed è stato predisposto un mezzo idoneo dell'azienda, deve avviare in modo rapido l'infortunato presso il Pronto Soccorso più vicino.
- L'addetto al primo soccorso non deve mai, tranne nelle condizioni in cui ci sia un pericolo grave che può coinvolgere il luogo dell'infortunio, permettere che si sposti o si muova l'infortunato incosciente o che abbia ricevuto un colpo forte alla testa o alla schiena: **in questi casi aspettare l'ambulanza. Nel dubbio chiamare sempre l'ambulanza e non muovere l'infortunato**
- Nel caso l'addetto al primo soccorso decida di richiedere l'intervento dell'ambulanza:
 - effettua la chiamata al Pronto Soccorso più vicino (o al 118) secondo le modalità indicate al par. 8;
 - all'arrivo degli enti si mette a loro disposizione per fornire le informazioni necessarie al fine di consentire il corretto intervento in emergenza degli enti preposti.

7.3 Emergenza Ambientale (sversamento accidentale di sostanze chimiche)

L'emergenza ambientale ipotizzabile che possa verificarsi negli Impianti Eolici consiste nello sversamento accidentale di sostanze chimiche pericolose.

In ogni caso, gli sversamenti accidentali sul suolo sono prevenibili adottando le precauzioni per la movimentazione, l'utilizzo e lo stoccaggio indicate nella procedura "ERE-ASQ-PRI-029 - Gestione prodotti chimici".

7.3.1 *Turbine*

In turbina le perdite di olio si possono verificare o dall'interno della gearbox o dalla stazione idraulica. In entrambe le circostanze interviene un allarme di minimo livello dell'olio che ferma automaticamente la turbina. L'olio fuoriuscito può scendere a terra lungo le pareti del traliccio.

Qualora lo sversamento avvenga al di fuori di vasche o bacini di contenimento, si deve intervenire come descritto di seguito:

- contattare il proprio responsabile e HSEQ informandoli della situazione di emergenza e del livello di inquinamento; attenersi alle eventuali disposizioni specifiche impartite.
- adottare tutte le misure necessarie al contenimento della perdita, utilizzando i kit di emergenza disponibili per circoscrivere la zona contaminata e per assorbire, per quanto possibile, il materiale sversato ;
- rimuovere immediatamente la causa della perdita;
- fotografare l'area oggetto di sversamento;
- ripulire la torre con l'ausilio eventuale di una piattaforma aerea.

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

Salvo diversa indicazione da parte di HSEQ, una volta che la causa della perdita è stata rimossa e lo sversamento è stato contenuto, occorre:

- raccogliere il materiale assorbente utilizzato, depositarlo in appositi contenitori/aree, etichettarlo come “MATERIALE ASSORBENTE CONTAMINATO” e informarne il Responsabile di Gestione Rifiuti (RGR);
- fotografare l’area dopo l’operazione di pulizia;
- trasmettere al proprio responsabile e HSEQ le foto dell’area prima e dopo l’intervento di pulizia.

Il Responsabile di Gestione Rifiuti (RGR) gestisce il materiale assorbente contaminato come rifiuto, secondo le indicazioni contenute nella procedura “ERE-ASQ-PRI-021 - Gestione rifiuti”.

In caso di contaminazione di suolo, sottosuolo, acque superficiali o sotterranee, HSEQ ne informa la Direzione, attraverso l’UO General Counsel, cui comunica la necessità di attivare le procedure obbligatorie di comunicazione, analisi, messa sicurezza/bonifica, descritte nel par. 7.3.4.

7.3.2 Cabine

In caso di perdita d’olio di un trasformatore in una cabina dotata di vasca di contenimento, il personale tecnico deve contattare il proprio responsabile e Responsabile dell’UO BoP Maintenance che provvedono, attraverso HSEQ, ad attivare un’azienda specializzata nel recupero dell’agente inquinante .

In caso di perdita d’olio di un trasformatore in una cabina priva di vasca di contenimento, il personale tecnico deve:

- contattare il proprio responsabile e HSEQ informandoli della situazione di emergenza e del livello di inquinamento; attenersi alle eventuali disposizioni specifiche impartite.
- adottare tutte le misure necessarie al contenimento della perdita, utilizzando i kit di emergenza disponibili per circoscrivere la zona contaminata e per assorbire, per quanto possibile, il materiale sversato ;
- rimuovere immediatamente la causa della perdita;
- fotografare l’area oggetto di sversamento;
- ripulire la cabina.

Salvo diversa indicazione da parte di HSEQ, una volta che la causa della perdita è stata rimossa e lo sversamento è stato contenuto, occorre:

- raccogliere il materiale assorbente utilizzato, depositarlo in appositi contenitori/aree, etichettarlo come “MATERIALE ASSORBENTE CONTAMINATO” e informarne il Responsabile di Gestione Rifiuti (RGR);
- fotografare l’area dopo l’operazione di pulizia;
- trasmettere al proprio responsabile e HSEQ le foto dell’area prima e dopo l’intervento di pulizia.

Il Responsabile di Gestione Rifiuti (RGR) gestisce il materiale assorbente contaminato come rifiuto, secondo le indicazioni contenute nella procedura “ERE-ASQ-PRI-021 - Gestione rifiuti”.

In caso di contaminazione di suolo, sottosuolo, acque superficiali o sotterranee, HSEQ ne informa la Direzione, attraverso l’UO General Counsel, cui comunica la necessità di attivare le procedure obbligatorie di comunicazione, analisi, messa sicurezza/bonifica, descritte nel par. 7.3.4.

7.3.3 Sottostazioni

In caso di perdita di olio di un trasformatore 150/20 kV, tutto l'agente inquinante è contenuto nella vasca adibita a questo compito.

L'impianto, in caso di consistente perdita d'olio, è automaticamente disalimentato intervenendo la protezione di minimo livello d'olio.

Il personale tecnico deve avvertire il proprio responsabile e il Responsabile dell'UO BoP Maintenance che provvedono, attraverso HSEQ, ad attivare un'azienda specializzata nel recupero dell'agente inquinante.

7.3.4 Procedura in caso di potenziale contaminazione della matrice ambientale

In caso di contaminazione della matrice ambientale (suolo, sottosuolo, acque superficiali o sotterranee), HSEQ ne informa la Direzione, attraverso l'UO General Counsel, cui comunica la necessità di attivare le procedure obbligatorie di comunicazione, analisi e, se necessario, bonifica, che consistono essenzialmente nei seguenti passaggi:

- dare immediata comunicazione (via fax o PEC) dell'evento accaduto al Comune, alla Provincia, alla Regione (o Provincia Autonoma) nel cui territorio si è verificato l'evento, nonché al Prefetto della Provincia, specificando tutti gli aspetti pertinenti della situazione, ed in particolare:
 - generalità dell'operatore;
 - caratteristiche del sito interessato;
 - matrici ambientali presumibilmente coinvolte;
 - descrizione degli interventi da eseguire;
- la comunicazione, non appena pervenuta al Comune, abilita immediatamente l'attuazione di tutte le necessarie misure di prevenzione e messa in sicurezza;
- svolgere, nelle zone interessate dalla contaminazione, un'indagine preliminare sui parametri oggetto dell'inquinamento;
- se l'indagine preliminare accerta che il livello delle concentrazioni soglia di contaminazione (CSC) non è stato superato, si deve provvedere al ripristino della zona contaminata, dandone notizia, con autocertificazione ed entro quarantotto ore dalla comunicazione iniziale, al Comune ed alla Provincia competenti per territorio. L'autocertificazione conclude il procedimento di notifica ferme restando le attività di verifica e di controllo da parte dell'autorità competente, che potrà effettuare nei successivi quindici giorni
- se invece l'indagine preliminare accerta l'avvenuto superamento delle CSC anche per un solo parametro, si deve:
 - darne immediata notizia al Comune ed alle Province competenti per territorio, con la descrizione delle misure di prevenzione e di messa in sicurezza di emergenza adottate
 - nei successivi trenta giorni, presentare alle predette amministrazioni e alla Regione territorialmente competente, il piano di caratterizzazione predisposto secondo i requisiti previsti dalla vigente normativa (rif. d.lgs. 152/2006, art. 242)
 - attendere l'autorizzazione Regionale all'attuazione del piano di caratterizzazione, quindi darvi seguito

- in base ai risultati della caratterizzazione ed entro sei mesi dalla data di autorizzazione del piano di caratterizzazione, effettuare l'analisi del rischio sito specifica per la determinazione delle concentrazioni soglia di rischio (CSR) e comunicarne gli esiti alla Regione
- se i contaminanti presenti sono inferiori alla CSR, il procedimento si conclude; al responsabile dell'inquinamento può essere prescritto di attuare un programma di monitoraggio, che il responsabile del sito dovrà proporre alla Provincia e alla Regione territorialmente competenti per l'approvazione. Gli esiti del monitoraggio dovranno essere infine comunicati alla Provincia e alla Regione territorialmente competenti
- se i contaminanti presenti sono superiori alla CSR, si avvia il processo di bonifica, ordinario o semplificato, secondo i requisiti della vigente normativa nazionale e locale (rif. d.lgs. 152/2006, art. 242 e art. 242-bis).

7.4 Fuga di gas

La seguente sezione prende in considerazione l'emergenza "fughe di gas" da impianti di condizionamento e componenti elettrici, che può verificarsi negli Impianti Eolici.

7.4.1 Perdita di gas da impianti di condizionamento e componenti elettrici

Le perdite di gas da impianti di condizionamento o componenti elettrici non sono in genere un evento che richieda l'evacuazione del personale.

Chiunque assista a una fuga di gas da impianti di condizionamento e componenti elettrici è tenuto in ogni caso ad allertare immediatamente il proprio responsabile ed HSEQ secondo la procedura "ERE-ASQ-PRI-003 - Gestione eventi anomali e proposte di miglioramento".

7.5 Terremoto

Il terremoto è un fenomeno naturale che ancora non è possibile prevedere, ma dal quale ci si può difendere assumendo comportamenti adeguati.

Non tutti i terremoti sono sufficientemente intensi da poter provocare danni alle strutture ed agli impianti elettrici. Tuttavia se il sisma è sufficientemente intenso, sia le turbine che le sottostazioni risultano intrinsecamente protette da un punto di vista elettrico e vanno fuori servizio.

In tal caso è evidente che le turbine si fermano. Se la sottostazione non si apre, le turbine possono fermarsi lo stesso per l'intervento dello shock sensor.

Nelle sottostazioni, a causa delle forti oscillazioni della struttura portante e della cassa del trasformatore 150/20 kV, è molto probabile che si verifichi l'intervento della protezione Buchholz.

Tale protezione, pensata per proteggere il trasformatore, interviene causando l'apertura dell'interruttore AT con conseguente disalimentazione della sottostazione e delle cabine 20/0.69 kV, rendendo immediatamente sicuro il sistema.

In generale ricordarsi di:

- mantenere la calma evitando di creare il panico;
- se si resta bloccati all'interno di un edificio, ripararsi a ridosso delle pareti perimetrali, in prossimità degli angoli o delle porte;
- utilizzare le scale solo dopo averne verificato la stabilità.

7.5.1 Durante il terremoto

In caso di evento, mantenere la calma e non farsi prendere dal panico. Cercare inoltre di tranquillizzare le altre persone presenti.

- non precipitarsi fuori dagli edifici a meno che non ci si trovi a piano terra e la porta d'ingresso non dia accesso diretto ad uno spazio aperto;
- non usare le scale;
- se si viene sorpresi dalla scossa all'interno di un ascensore, fermarsi al primo piano possibile e uscire immediatamente;
- allontanarsi da vetri, mobili pesanti, scaffalature, impianti elettrici sospesi, o comunque da oggetti che possono cadere;
- se in un edificio cercare riparo sotto un tavolo, nel vano di una porta, inserita in un muro portante o sotto una trave, nell'angolo fra due muri;
- attendere che la scossa abbia termine.

Se ci si trova nelle aree all'aperto degli Impianti Eolici:

- dirigersi verso spazi aperti e ampi;
- allontanarsi da edifici, terrapieni, linee elettriche, muri di recinzione, cantieri;
- se ci si trova su un marciapiedi fare attenzione a cornicioni, insegne, balconi;
- eventualmente cercare riparo sotto un portone.

7.5.2 Dopo il terremoto

- abbandonare i locali seguendo le vie di esodo;
- se è possibile, prima di abbandonare i locali cercare di mettere in sicurezza impianti, attrezzature, reazioni chimiche o altri esperimenti in corso;
- raggiungere uno spazio aperto, lontano da edifici e da strutture pericolanti;
- non usare il telefono se non per reali esigenze di soccorso;

- non usare autoveicoli per lasciare le strade libere per i soccorsi;
- recarsi nel punto di raccolta ed attendere le disposizioni.

7.5.2.1 Turbine

- evacuare immediatamente la turbina ed allontanarsi da essa il più possibile (almeno 100 metri);
- accertarsi che non vi siano dispersi o feriti, eventualmente contattare i responsabili del primo soccorso o le strutture sanitarie;
- avvisare immediatamente il proprio responsabile e chiedere di fermare gli impianti eventualmente rimasti in funzione nelle zone interessate dal sisma qualora ciò sia tecnicamente possibile;
- verificare che non vi siano forme di inquinamento ambientale;
- al cessato pericolo verificare quali unità sono andate fuori servizio compilando un accurato rapporto da trasmettere all'ufficio di coordinamento tecnico;
- prima di rimettere in servizio le unità disconnettere le alimentazioni elettriche ed ispezionare accuratamente le turbine sia da un punto di vista infrastrutturale, elettrico che ambientale ed eventualmente rimetterle in servizio. Prestare particolare attenzione alle pale verificando che non siano danneggiate in alcun punto da eventuali impatti con il traliccio;
- a parità di condizioni rimettere in servizio per prima le unità che garantiscono la comunicazione con gli impianti e con il mondo esterno;
- qualora vi siano disastri gravi circoscrivere la zona e procedere alla bonifica.

7.5.2.2 Sottostazioni

- evacuare immediatamente la sottostazione ed allontanarsi da essa il più possibile (almeno al di fuori del suo recinto);
- accertarsi che non vi siano dispersi o feriti, eventualmente contattare i responsabili del primo soccorso o le strutture sanitarie;
- avvisare immediatamente il proprio responsabile e, se possibile, disalimentare la sottostazione qualora questa sia rimasta in servizio;
- verificare lo stato di tutte le strutture, degli impianti elettrici e verificare che non vi sia creata alcuna forma d'inquinamento ambientale;
- in caso non siano stati riscontrati problemi di alcun genere, mettersi in contatto con il GRTN per ottenere il via libera al rientro in produzione;
- una volta ottenuto il via libera dal GRTN e dall'ufficio di coordinamento tecnico rimettere in servizio gli impianti con la massima cautela.

7.5.3 *Compiti della squadra di emergenza*

Durante il terremoto gli addetti della squadra di emergenza:

- invitano tutti i presenti alla calma e a seguire le istruzioni descritte in precedenza;

Al termine della scossa gli addetti della squadra di emergenza devono:

- coordinare e facilitare l'esodo dall'edificio;

- verificare lo stato di salute delle persone presenti;
- verificare che il punto di raccolta sia sufficientemente sicuro, in caso contrario invitare le persone a spostarsi verso un luogo più sicuro;
- verificare l'opportunità di staccare le utenze e gli impianti, e se del caso, procedere in tal senso.

Gli Addetti all'emergenza, ad evacuazione terminata, dovranno:

- verificare se sussiste la necessità di allertare i soccorsi esterni;
- verificare eventuali danni presenti, sempre che ciò possa essere fatto in sicurezza.

Il proprio responsabile congiuntamente con gli Addetti alle Emergenze, qualora non vi siano danni evidenti e la situazione generale lo consenta, potrà richiedere di riprendere le attività.

8 Disposizioni per chiedere l'intervento dei soccorsi esterni

Il presente paragrafo definisce le modalità di allertamento agli enti di soccorso in caso di emergenza o in caso di infortunio.

L'attivazione del soccorso esterno deve essere proceduta dalla raccolta di informazioni che saranno poi comunicate ai soccorritori.

8.1 Metodologia di chiamata dei vigili del fuoco (115)

Durante la telefonata è importante mantenere la calma.

Comporre il numero 115 ed alla risposta comunicare la frase:

“Qui Gruppo ERG - Via _____, Città _____ chiediamo il vostro intervento per: .. “

L'operatore dei Vigili del Fuoco farà delle domande per raccogliere tutte le informazioni necessarie.

Comunicare con chiarezza:

- COSA SUCCEDDE? Incendio, esplosione, crollo, ecc.;
- GRAVITA' DELL'EMERGENZA Cosa è coinvolto nell'incendio? Quanto è vasto? coinvolge una o più aree dello stabile?
- CI SONO PERSONE IN PERICOLO? Presenza di Feriti?
- DOVE? Il paese, la frazione, via e numero civico, ulteriori indicazioni per raggiungere il posto, si può raggiungere con dei camion? In caso di incendio a che piano si è sviluppato? specificare se esistono particolari condizioni di accesso
- I DATI DI CHI CHIAMA: COGNOME, NOME E NUMERO DI TELEFONO O NUMERO UNICO SALA CONTROLLO: questi dati permettono di poter ottenere ulteriori ed eventuali informazioni o verificare la veridicità della chiamata.

Non riagganciare, attendere il messaggio di ricevuto da parte dell'operatore.

Raccolte queste brevi ma essenziali informazioni il telefonista attiva i segnali di allerta, all'autista viene consegnato un foglio con il nome e l'indirizzo e la squadra di prima partenza entro brevissimo tempo è già per strada, riceverà ulteriori informazioni via radio.

Attendere sulla strada l'arrivo dei vigili del fuoco, farsi riconoscere con un cenno della mano per consentire un intervento ancora più sollecito.

Avvisare la sala controllo per informarli del fatto avvenuto e che potrebbero essere contattati dal 118 per eventuali informazioni.

Il compito della Sala controllo è quello di fare da collettore tra il campo e i soccorsi solo se necessario.

8.2 Metodologia di chiamata del pronto soccorso sanitario (118)

Durante la telefonata è importante mantenere la calma.

Comporre il numero 118 ed alla risposta comunicare la frase:

“Qui Gruppo ERG - Via _____, Città _____ chiediamo il vostro intervento per: .. “

L'operatore del 118 farà delle domande per raccogliere tutte le informazioni necessarie.

Comunicare con chiarezza:

- NUMERO PERSONE INFORTUNATE? Presenza di Feriti?
- GRAVITA' DELLE CONDIZIONI DELL'INFORTUNATO: coscienza, respiro, polso, ferite, malore, ustione;
- DOVE? Il paese, la frazione, via e numero civico, ulteriori indicazioni per raggiungere il posto, si può raggiungere con le autoambulanze? specificare se esistono particolari condizioni di accesso
- I DATI DI CHI CHIAMA: COGNOME, NOME E NUMERO DI TELEFONO O NUMERO UNICO SALA CONTROLLO: questi dati permettono di poter ottenere ulteriori ed eventuali informazioni o verificare la veridicità della chiamata.

Non riagganciare, attendere il messaggio di ricevuto da parte dell'operatore.

Raccolte queste brevi ma essenziali informazioni il telefonista attiva i segnali di allerta, all'autista viene consegnato un foglio con il nome e l'indirizzo e la squadra di prima partenza entro brevissimo tempo è già per strada, riceverà ulteriori informazioni via radio.

Attendere sulla strada l'arrivo dei soccorsi, farsi riconoscere con un cenno della mano per consentire un intervento ancora più sollecito.

Avvisare la sala controllo per informarli del fatto avvenuto e che potrebbero essere contattati dal 118 per eventuali informazioni.

Il compito della Sala controllo è quello di fare da collettore tra il campo e i soccorsi solo se necessario.

9 Allegati

AGG-ASQ-DUV-001-A2	Inquadramento Aggius
AMR-ASQ-DUV-001-A2	Inquadramento Amaroni
AND-ASQ-DUV-001-A2	Inquadramento Andretta
ASS-ASQ-DUV-001-A1	Inquadramento Ascoli Satriano
AVI-ASQ-DUV-001-A2	Inquadramento Avigliano
BAS-ASQ-DUV-001-A1	Inquadramento Baselice
BIS-ASQ-DUV-001-A1	Inquadramento Bisaccia renew
BIS-ASQ-DUV-001-A2	Inquadramento Bisaccia wind
BOR-ASQ-DUV-001-A2	Inquadramento Bortigiadas
CAM-ASSQ-DUV-001-A2	Inquadramento Camporeale
CAR1-ASSQ-DUV-001-A2	Inquadramento Carlentini1
CAR2-ASSQ-DUV-001-A2	Inquadramento Carlentini2
CAS-ASQ-DUV-001-A2	Inquadramento Castelvetrano
CEL-ASQ-DUV-001-A2	Inquadramento Celle San Vito
BAL-ASQ-DUV-003-A1	Inquadramento Baltera
FAE-ASQ-DUV-001-A1	Inquadramento Faeto
FDL-ASQ-DUV-001-A1	Inquadramento Fossa del Lupo
FOI-ASQ-DUV-001-A1	Inquadramento Foiano
FOR-ASQ-DUV-001-A2	Inquadramento Forenza

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

GIN-ASQ-DUV-001-A1	Inquadramento Ginestra
GRE-ASQ-DUV-001-A2	Inquadramento Greci
GVI-ASQ-DUV-001-A1	Inquadramento Vicari
LAC-ASQ-DUV-001-A1	Inquadramento Lacedonia renew
LAC-ASQ-DUV-001-A2	Inquadramento Lacedonia wind
MAS-ASQ-DUV-001-A2	Inquadramento Maschito
MIL-ASSQ-DUV-001-A2	Inquadramento Militello
MIN-ASSQ-DUV-001-A2	Inquadramento Mineo
MMT-ASQ-DUV-001-A2	Inquadramento Motta Montecorvino
MNR-ASQ-DUV-001-A2	Inquadramento Monreale
MNT-ASQ-DUV-001-A2	Inquadramento Montaguto
MOL-ASQ-DUV-001-A1	Inquadramento Molinara
MON-ASQ-DUV-001-A2	Inquadramento Monacilioni
MTV-ASQ-DUV-001-A2	Inquadramento Monteverde
MVF-ASQ-DUV-001-A2	Inquadramento Macchia Valfortore
NUL-ASQ-DUV-001-A2	Inquadramento Nulvi
PAN-ASQ-DUV-001-A2	Inquadramento Panni
PAR-ASQ-DUV-001-A2	Inquadramento Partinico
PIE-ASQ-DUV-001-A2	Inquadramento Pietracatella
PIM-ASQ-DUV-001-A2	Inquadramento Poggio Imperiale
PLO-ASQ-DUV-001-A2	Inquadramento Ploaghe

Documento Unico di Valutazione dei Rischi e gestione delle Interferenze

PSG-ASQ-DUV-001-A1	Inquadramento Palazzo San Gervasio
ROS-ASQ-DUV-001-A2	Inquadramento Roseto
ROT-ASQ-DUV-001-A1	Inquadramento Rotello
RSF-ASQ-DUV-001-A2	Inquadramento Rocca San Felice
SAL-ASQ-DUV-001-A2	Inquadramento Salemi
SCI-ASQ-DUV-001-A1	Inquadramento San Cireo
SEP-ASQ-DUV-001-A2	Inquadramento Sant'Elia
SVI-ASQ-DUV-001-A1	Inquadramento San Vincenzo
VID-ASQ-DUV-001-A2	Inquadramento Viddalba
VIZ-ASSQ-DUV-001-A2	Inquadramento Vizzini
VOL-ASQ-DUV-001-A2	Inquadramento Volturara